

# Bombay Gazette

Vol. 28.

Dublished Authority. No. 6.

Three Rs. per Quarter. ]

THURSDAY, GTH AUGUST 1857.

[ Eight annas per copy.

#### NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

The Hight Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "Bombay Government Government Government Government ovil be printed in the Bombay Government Government ovil be printed in the Bombay Government Government ovil be printed in the Bombay Government Government, and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the Bonbay Government Gazette, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the Bonbay Government Gazette, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council, JOHN BAX, Secy. to Gort.

#### NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

#### Legislative Council.

11th July 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 10th July 1857, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XIX. of 1857.

An Act for the Incorporation and Regulation of Joint-Stock Companies and other Associations, either with or without Limited Liability of the Members thereof.

Whereas it is expedient that the law relating to the incorporation and regulation Preamble! of Joint-Stock Companies and other Associations should be amended, and that the members of Joint-Stock Companies and other Associations should be enabled to limit their liability for the debts and engagements thereof; It is enacted as follows :-

### PART I.

CONSTITUTION AND INCORPORATION OF COM-PANIES AND ASSOCIATIONS.

### Registry.

I. Seven or more persons, associated for any lawful purpose, may, by subscrib-ing their names to a Me-Company formed by Me-morandum of Association and morandum of Association, registration. and otherwise complying with the requisitions of this Act in respect of registration, form themselves into an incorporated Company, with or without limited lia-

Banking or Insurance Company not to be formed with limited liability. bility. Provided that nothing in this Act shall authorise any persons to form them-

selves into a Joint-Stock Company or Association, with limited liability, for the purpose of Banking or Insurance.

II. Not more than twenty persons shall, after the first day of January 1858, Penalty on partnerships carry on in partnership, in exceeding a certain number. any part of the territories in the possession and under the Government of the East India Company, any trade or business having gain for its object, unless they are registered as a Company under this Act, or are authorised so to carry on business by an Act of Parliament, or by Royal Charter or Letters Patent, or by an Act of the Governor General of India in Council; and if any persons carry on busi-ness in partnership contrary to this provision, every person so acting shall be severally liable for the payment of the whole debts of the partnership, and may be sued for the same without the joinder in the action or suit of any other members of the partnership.

III. The Memorandum of Association shall contain the following things (that

Matters required to be prescribed by Memorandum of Association.

is to say) :-1. The name of the pro-

2. The part of the said territories in which the registered Office of the Company is to be established;

3. The objects for which the proposed Company is to be established;

The liability of the shareholders, whether it is to be limited or unlimited;

The amount of the nominal Capital of the pro-

posed Company;
6. The number of shares into which such Capital is to be divided, and the amount of each share.

In the case of a Company formed with limited liability, and hereinafter called a limited Company, the word "limited" shall be the last word in the name of the Company.

IV. No Company shall be registered under a name

identical with that by which

Prohibition against identity of names in registered

Prohibition against identity of names in registered Companies.

a subsisting Company is already registered, or so nearly resembling the same as to be calculated to deceive; and if any Company, through inclusions

through inadvertence or otherwise, is registered by a name identical with that by which a subsisting Company is registered, or so nearly resembling the same as to be calculated to deceive, such first-mentioned Company may, with the sanction of the Registrar, and shall if required by him so to do, change its name, and upon such change being made, the Registrar shall enter the new name on the Register, in the place of the former name; but no such alteration of name shall affect any rights or obligations of the Company or of any member thereof, or render defective any legal proceedings instituted or to be instituted by or against the Company; and any legal proceedings may be continued or com-menced against the Company by its new name that might have been continued or commenced against the Company by its former name.

V. The Memorandum of Association shall be in the Form marked A, in the Sche-Form of Memorandum of dule hereto, or as near Association.

thereto as circumstances admit; and it shall, when registered, bind the Company and the shareholders therein to the same extent as if each shareholder had subscribed his name and affixed his seal thereto, or otherwise duly executed the same, and there were in such Memorandum contained, on the part of himself, his heirs, executors, administrators, or representatives, a covenant to conform to all the regula-tions of such Memorandum, subject to the provisions of this Act.

VI. Every subscriber of the Memorandum of Association shall take one share at the least in the Company;

Shares to be taken by sub-scribers of Memorandum of Association.

the number of shares taken by each subscriber shall be set opposite his name in such Memorandum of Asso-

ciation; and upon the incorporation of the Company, he shall be entered in the Register of shareholders hereinafter mentioned as a shareholder to the extent of the shares he has taken.

VII. The Memorandum of Association may be ac-Special regulations may be prescribed by Articles of Asso-

companied by, or have an-nexed thereto, or endorsed thereon, Articles of Association signed by the subscrib-

ers to the Memorandum of Association, and prescribing regulations for the Company; but if no such regulations are prescribed, or so far as the same do not extend to modify the regulations contained in the Table marked B, in the Schedule hereto, such last-mentioned regulations shall, so far as the same are applicable, be deemed to be the regulations of the Company, and shall bind the Company and the shareholders therein to the same extent as if they had been inserted in Articles of Association, and such Articles had been registered.

VIII. The Articles of Association shall be in the Form marked C, in the Sche-Form and effect of Articles dule hereto, or as near thereof Association. to as circumstances admit;

they shall, when registered, bind the Company and the shareholders therein to the same extent as if each shareholder had subscribed his name and affixed his seal thereto, or otherwise duly executed the same, and there were in such Articles contained, on the part of himself,

his heirs, executors, administrators, or representatives, a covenant to conform to all the regulations of such Articles, subject to the provisions of this Act.

IX. Any person signing a printed copy of the Memorandum of Association, or Articles of Association, Use of printed copies of Memorandum or Articles. shall be deemed to have sign-

ed such Memorandum and Articles respectively. The execution by any person of the Memorandum of Asso-Attestation of execution. ciation or Articles of Association shall be attested by

one witness at the least.

Registration of Memorandum of Association and Articles of Association.

X. The Memorandum of Association and Articles of Association shall be delivered to the Registrar of Joint-Stock Companies, who shall retain and register the

same; there shall be paid to the Registrar of Joint-Stock Companies, in respect of the several matters mentioned in the Table marked D, in the Schedule hereto, the several fees therein specified, or such smaller fees as the Governor General of India in Council may from time to time direct; and all fees so paid shall be accounted for to Government.

XI. Upon any such Memorandum of Association, either with or without Arti-Effect of registration. cles of Association as aforesaid, being registered, the Registrar shall certify under his hand that the Company is incorporated, and, in the case of a limited Company, that the Company is limited; the subscribers of the Memorandum of Association, to-gether with such other persons as may from time to time become shareholders in the Company, shall thereupon be a body corporate by the name prescribed in the Memorandum of Association, having a perpetual succession and a common seal, with power to hold lands, but with such pecuniary liability on the part of the shareholders as is hereinafter mentioned; the certificate of incorporation given by the Registrar shall be con-clusive evidence that all the requisitions of this Act in respect of registration have been complied with; and the date of such certificate shall be deemed to be the date of the incorporation of the Company.

Directors to be liable for debts, if dividend be paid contrary to the provisions of the Act, or when the Com-pany is known by them to be insolvent.

XII. If the Directors of any such Company shall declare and pay any dividend contrary to the provisions of this Act, or when the Com-pany is known by them to be insolvent, or any divi-dend the payment of which

would, to their knowledge, render it insolvent, they shall be jointly and severally liable for all the debts of the Company then existing, and for all that shall be thereafter contracted, so long as they shall respectively continue in office; provided

Proviso. always, that the amount for which they shall all be so liable shall not exceed the amount of such dividend, and that, if any of the Directors shall be absent at the time of making the dividend or dividends so declared or paid, or if present and objecting thereto shall file their objection in writing with the Clerk of the Com-pany, and shall forthwith publish notice of such objection in the Official Gazette, or in some Newspaper circulating in the place in which the registered Office of the Company is situate, they shall be exempted from the said liability.

XIII. As soon as a certificate of incorporation has been granted by the Registrar of Joint-Stock Compa-Issue of shares by Comnies, the Company may issue certificates of shares to the subscribers to the Memorandum of Association, and to all other persons to whom shares may be allotted, of such number and amount as may be prescribed by the Memorandum of Association, but not of any greater number or amount: the shares so issued shall be personal estate, and shall not be of the nature of real estate, and each share shall be distinguished by its appropriate number.

Register of Shareholders.

XIV. Every Company registered under this Act,
Register of shareholders. hereinafter referred to as
"the Company," shall cause
to be kept in one or more books a Register of shareholder. holders, and there shall be entered therein the following particulars :-

(1.) The names, addresses, and occupations, if any, of the shareholders in the Company, and the shares held by each of them, distinguishing each share by its number

(2.) The amount paid on the shares of each share-

holder;
(3.) The date at which the name of any person was entered in the Register as a shareholder;

The date at which any person ceased to be a (4.) shareholder in respect of any share.

XV. Once at the least in every year a list shall be made of all persons who, on Annual list of shareholders the fourteenth day succeeding the day on which the ordinary general meeting of the Company, or, if there is more than one ordinary meeting in each year, the first of such ordinary general meetings is held, are holders of shares in the Company; and such list shall state the names, addresses, and occupations of all the persons therein mentioned, and the number of shares held by each of them, and shall contain a summary specifying the following particulars :-

(1.) The amount of the nominal Capital of the Company, and the number of shares into which it is

divided;

(2.) The number of shares taken from the commencement of the Company up to the date of the summary;

(3.) (4.)The amount of calls made on each share; The total amount of calls that have been

received;
(5.) The total amount of calls unpaid; The total amount of shares forfeited.

The above list and summary shall be contained in a separate part of the Register, and shall be in the Form marked E, in the Schedule hereto, or as near thereto as circumstances admit : such list and summary shall be completed within seven days after such fourteenth day as is mentioned in this Section, and a copy thereof, authenticated by the seal of the Company, shall forth-with be forwarded to the Registrar; and any person may inspect and take copies of the same, subject to the regulations under which a person is hereinafter de-clared to be entitled to inspect and take copies of any documents kept by the Registrar.

XVI. If any Company registered under this Act makes default in keeping a Penalty on Company not Register of shareholders, or keeping a proper Register. in sending a copy of such list and summary as aforesaid to the Registrar, in compliance with the foregoing rules, such Company shall incur a penalty not exceeding fifty Rupees for every day during which such default continues.

XVII. No notice of any trust, express or implied, or constructive, shall be en-Restrictive definition of tered on the Register or be shareholder.

receivable by the Company; and every person who has accepted any share in a Company registered under this Act, and whose name is entered in the Register of shareholders, and no other person (except a subscriber to the Memorandum of Association in respect of the shares subscribed for by him) shall, for the purposes of this Act, be deemed to be a shareholder.

XVIII. The transfer of any share in the Company shall be in the Form marked Transfer of shares. F, in the Schedule hereto, or to the like effect, and shall be executed both by the transferror and transferree; the transferror shall be deemed to remain a holder of such share until the name of the transferree is entered in the Register-book in respect thereof.

XIX. A certificate, under the common seal of the Company, specifying any share or shares held by any Certificate of shares. shareholder, shall be primd facie evidence of the title of the shareholder to the share or shares therein specified.

XX. The amount of calls, for the time being un-Calls a debt to Company. paid on any share, shall be deemed to be a debt due from the holder of such share to the Company.

XXI. The Register and annual list of shareholders commencing from the incor-poration of the Company Inspection of Register and annual list of shareholders. shall be kept at the registered Office of the Company hereinafter mentioned; except when the Register is closed, as hereinafter mentioned, such Register and annual list shall, during business hours, but subject to such reasonable restrictions as the Company in general meeting may impose, so that not less than two hours in each day be appointed for inspection, be opened to the inspection of any shareholder gratis, and to the inspection of any other person on the payment of one Rupee, or such less sum as the Company may prescribe for each inspection; and every such shareholder or other person may require a copy of such Register and annual list, or of any part thereof, on payment of two annas for every one hundred words required to be copied; if such inspection or copy is refused, the Company shall incur for each refusal a penalty not exceeding Fifty Rupees, and a further penalty not exceeding Twenty Rupees for every day during which such refusal continues.

XXII. The Company may, upon giving notice by advertisement in some news-Power to close Register. part of the said territories in which the registered Office of the Company is situate, close the Register of shareholders for any time or times not exceeding on the whole twenty-one days in each year; and the period during which the books are closed shall not be reckoned as part of the time within which a transfer is to be registered.

XXIII. If the name of any person is without sufficient cause entered or Remedy for improper enomitted to be entered in the try, or omission of entry in Register of shareholders of

any Company, such person, or any shareholder of the Company, may, by petition to the principal Court of original Civil jurisdiction in the district or place in which the registered Office of the Company is situate, apply to such Court for an order that the Register may be rectified; and the Court may either refuse such application, with or without costs to be paid by the applicant, or it may, if satisfied of the justice of the case, make an order for the rectification of the Register, and may direct the Company to pay all the costs of such motion or petition, and any damages the party aggrieved may have sustained; and if the Company makes default, or is guilty of unnecessary delay in registering any transfer of shares, they shall be responsible to any person injured by such default or delay for the amount of damage he may thereby have sustained.

XXIV. The Register of shareholders shall be prima facie evidence of any mat-Register to be evidence. ters by this Act directed or authorised to be inserted therein.

XXV. Copies of the Memorandum of Association and Articles of Association Copies of Memorandum and Articles of Association to be forwarded to shareshall be forwarded by the Company to every share-holder, at his request, on holders.

payment of the sum of one Rupee for each copy, or such less sum as may be prescribed by the Company.

### PART II.

MANAGEMENT AND ADMINISTRATION OF COM-

### General.

XXVI. The Company shall have a registered Office, Registered Office of Comand notices may be addressed; if any Company registered under this Act carries on business without having

such an Office, it shall incur a penalty not exceeding Fifty Rupees for every day during which business is so carried on. XXVII. Notice of the situation of such registered

Office, and of any change therein, shall be given to the Registrar of Joint-Stock Notice of situation of re-Companies, and recorded by him; until such notice is given, the Company shall not be deemed to have complied with the provisions of this Act with respect

to having a registered Office.

XXVIII. Every limited Company registered under this Act shall paint or affix, Publication of name by a and shall keep painted or limited Company. affixed, its name on the outside of every Office or place in which the business of the Company is carried on, in a conspicuous position,

in letters easily legible, in the English language, and also in the language required to be used in judicial proceedings in the Courts of the East India Company, in the District in which the registered Office is situate, and shall have its name engraven in legible characters in such languages on its seal, and shall have its name mentioned in legible characters in such languages in all notices, advertisements, and other official publications of such Company, and in all Bills of Exchange, Hoondees, Promissory Notes, Endorsements, Cheques, and Orders for money or goods, purporting to be signed by or on behalf of such Company, and in all Bills of par-cels, invoices, receipts, and letters of credit of the Company.

XXIX. If any limited Company, registered under this Act, does not paint or Penalties on non-publicaaffix, and keep painted or tion of name.

affixed, its name in manner aforesaid, it shall be liable to a penalty not exceeding Fifty Rupees, for not so painting or affixing its name, and for every day during which such name is not so kept painted or affixed; and if any officer of such Company, or any person on its behalf, uses any seal, purporting to be a seal of the Company, whereon its name is not so engraven as aforesaid, or issues or authorises the issue of any notice, advertisement, or other official publication of such Company, or signs or authorises to be signed on behalf of such Company any Bill of Exchange, Hoondee, Promissory Note, Endorsement, Cheque, Order for money or goods, or issues or authorises to be issued any Bill of parcels, invoice, receipt, or letter of credit of the Company, wherein its name is not mentioned in manner aforesaid, he shall be liable to a penalty of Five hundred Rupees, and shall further be personally liable to the holder of any such Bill of Exchange, Hoondee, Promissory Note, Cheque, or Order for money or goods, for the amount thereof, unless the same is duly paid by the Company.

XXX. A general meeting of the Company shall General meeting of Com- be held once at the least in General meeting of Comevery year. pany.

XXXI. .The Directors What accounts to be kept. shall cause true accounts to be kept-

Of the Stock-in-Trade of the Company;

Of the sums of money received and expended by the Company, and the matter in respect of which such receipt and expenditure takes place; and

Of the credits and liabilities of the Company.

XXXII. A balance-sheet shall be made out and filed with the Registrar of

Balance-sheet to be made out annually, and filed with the Registrar.

Joint-Stock Companies within twelve months after the incorporation of the Company, and once at least in every year afterwards within twelve months from the filing of the balance-sheet

immediately preceding. Such balance-sheet shall contain a summary of the pro-Company, arranged under the heads appearing in the

Form annexed to Table B, in the Schedule hereto, or as near thereto as circumstances admit.

XXXIII. The balance-sheet shall be signed by the Directors or any three or Balance-sheet to be signed and certified by the Directors. more of them, who shall certify at the foot thereof that the same, to the best of their belief, contains a true account of the capital and liabilities, and of the property and assets of the Company.

No dividend payable except out of profits.

XXXIV. No dividend shall be payable except out of the profits arising from the business of the Company, including interest on capital.

XXXV. The accounts of the Company shall be examined, and the correctness of the balance-sheet ascer-Audit.

tained, by one or more auditor or auditors, who shall certify, at the foot of such balance-sheet, that the same, to the best of their belief, contains a true account of the capital and liabilities, and of the property and assets of the Company, or make such special report thereon as they think necessary.

XXXVI. A copy of every balance-sheet, and of the report thereon by the audi-Inspection of balance-sheet tors, shall be kept at the reand of report of auditors gistered Office of the Com-pany, and shall be open to thereon.

inspection, in the same manner as the Register of shareholders kept at such Office.

'XXXVII. Unless other provisions shall be contained in the regulations of the Appointment of auditors. Company for the appointment of auditors, the auditors shall be appointed at the first general meeting of the Company in every year, and, in the case of any casual vacancy occurring in such Office, at an extraordinary general meeting called for the purpose of supplying the same. No Director or other Officer shall be eligible as an auditor.

XXXVIII. Any Company registered under this Act may, in general meeting, from Power of Company to alter regulations by special resolution. time to time, by such special resolution as is hereinafter

mentioned, alter and make new provisions in lieu of or in addition to any regulations of the Company contained in the Articles of Association or the Table marked B, in the Schedule.

XXXIX. A resolution shall be deemed to be a special resolution of the Company whenever the same Definition of special resolution.

lution. has been passed by three-fourths in number and value of such shareholders of the Company, for the time being entitled to vote, as may be present in person or by proxy (in cases where, by the regulations of the Company, proxies are allowed) at any meeting of which notice specifying the intention to propose such resolution has been duly given, and such resolution has been confirmed by a majority of such shareholders, for the time being entitled to vote, as may be present in person or by proxy at a subsequent meeting, of which notice specifying the intention to propose such confirmation has been duly given, and held at an interval of not less than one month, nor more than three months, from the date of the meeting at which such special resolution was first passed: unless a poll is demanded by at least five

shareholders, a declaration of the Chairman of any such meeting as is mentioned in this Section, that special resolution has been carried or confirmed, shall be deemed conclusive evidence of the fact, without proof of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against the same; notice of any meeting shall, for the purposes of this Section, be deemed to be duly given, and the meeting to be duly held, whenever such notice is given and meeting held in manner prescribed by the regulations of the Company.

XL. A copy of any special resolution that is

passed by any Compay regis-tered under this Act shall Registry of special resolube forwarded to the Registrar

of Joint-Stock Companies, and recorded by him; if such copy is not so forwarded within fifteen days from the date of the passing of the resolution, the Company shall incur a penalty not exceeding Twenty Rupees for every day after the expiration of such fifteen days during which such copy is omitted to be forwarded.

XLI. A copy of any special resolution shall be

given to any shareholder on

Copies of special resolutions.

payment of one Rupee, or of such less sum as the Company may direct. XLII. The Company, if authorised so to do by its

Notice to Registrar of increase of capital.

regulations, may increase its nominal capital in manner directed by such regulations,

·but notice of any increase so made shall be given to the Registrar of Joint-Stock Companies within fifteen days from the date of the passing of the resolution by which such increase has been authorised, and the Registrar shall forthwith record the amount of such increase; if such notice is not given within the period aforesaid, the Company shall incur a penalty not exceeding Fifty Rupees for every day during which such neglect to give notice continues.

XLIII. If any Company registered under this Act carries on business when the Prohibition against carrynumber of its shareholders ing on business with less than is less than seven, for a seven shareholders. period of six months after the

number has been so reduced, then every Director of such Company, during the time that it so carries on business after such period of six months, shall be severally liable for the payment of the whole debts of the Company contracted during such time, and may be sued for the same without the joinder in the action or suit of any other person.

XLIV. The Company shall cause minutes of all

resolutions and proceedings Evidence of proceedings at of general meetings of the meetings.

in books to be from time to time provided for the purpose, and any such minute as aforesaid, if signed by any person purporting to be the Chairman of such meeting, shall be receivable in evidence in all legal proceedings; and, until the contrary is proved, ever general meeting, in respect of the proceedings of which minutes have been so made, shall be deemed to have been duly held and convened.

Legal Instruments of Company.

XLV. Contracts on behalf of any Company regis-tered under this Act may Contracts how made. be made as follows (that is to say) :-

(1.) Any contract which, if made between private persons, would be by law required to be in writing, and if made according to English law to be under seal, may be made on behalf of the Company in writing under the common seal of the Company; and such contract may be in the same manner varied or discharged.

(2.) Any contract which, if made between private persons, would be by law required to be in writing, and signed by the parties to be charged therewith, may be made on behalf of the Company in writing, signed by

any person acting under the express or implied authority of the Company; and such contract may in the same manner be varied or discharged.

(3.) Any contract which, if made between private persons, would by law be valid although made verbally only and not reduced into writing, may be made verbally on behalf of the Company by any person acting under the express or implied authority of the Company; and such contract may in the same way be varied or dis-

And all contracts made according to the provisions herein contained shall be effectual in law, and shall be binding upon the Company and their successors, and all other parties thereto, their heirs, executors, or ad-

ministrators, as the case may be.

### Deeds.

XLVI. Any Company resistered under this Act may, by instrument or writing Execution of deeds. under their common seal, empower any person, either generally or in respect of any specified matters, as their attorney, to execute deeds on their behalf in any place; and every deed signed by such attorney on behalf of the Company, and under his seal, shall be binding on the Company to the same extent as if it were under the common seal of the Company.

XLVII. A Promissory Note, Bill of Exchange, or Hoondee shall be deemed to Promissory Notes, Bills of Exchange, and Hoondees. have been made, accepted, or endorsed on behalf of any Company registered under this Act, if made, accepted,

or endorsed in the name of the Company by any person acting under the express or implied authority of the Company.

Examination of Affairs of Company.

XLVIII. Upon the application of one-fifth in num-

Examination of affairs of Company by Inspectors ap-pointed by the local Govern-

ber and value of the shareholders of any Company re-gistered under this Act, the local Government may ap-

point one or more competent inspectors to examine into the affairs of the Company, and to report thereon in such manner as the local Government directs.

XLIX. It shall be the duty of all Officers and Agents of the Company to Power of inspectors. produce, for the examination of the inspectors, all books and documents in their custody or power: any inspector may examine the Officers and Agents of the Company in relation to its business, and may, if he thinks fit, administer an oath or affirmation to such person; if any Officer or Agent refuses to produce any such book or document, or to answer any question relating to the affairs of the Company, he shall incur a penalty not exceeding Fifty Rupees in respect of each offence.

Upon the conclusion of the examination, the inspectors shall report their Result of examination how dealt with. opinion to the local Governwarded to the registered Office of the Company, and shall be open to the inspection of any shareholder, who shall be at liberty to take a copy thereof; and a fur-ther copy shall, at the request of the shareholders upon whose application the inspection was made, be delivered to them to any one or more of them : all expenses of and incidental to, any such examination as aforesaid, shall be defrayed by the shareholders upon whose application the inspectors were appointed.

LI. Any Company registered under this Act may in general meeting appoint Power of Company to apinspectors for the purpose point inspectors. of examining into the affairs of the Company; the inspectors so appointed shall have the same powers and perform the same duties as inspectors appointed by the local Government, with this exception, that, instead of making their report to the local Government, they shall make the same in such manner and to such persons as the Company in general meeting directs; and the Officers and Agents of the Company shall incur the same penalties, in case of any refusal to produce any book or document to such inspectors, or to answer any question, as they would have incurred if such inspectors had been appointed by the local Government.

LII. A copy of the report of any inspectors appointed under this Act, authenticated by the seal of the Company into whose affairs they

have made inspection, shall without further proof be admissible as evidence of the report in any legal proceeding.

#### Notices.

Services of notices on notice requiring to be served upon the Company may, except in cases where a particular mode of service is directed, be served by leaving the same or sending it through the post by a registered letter addressed to the Company at their registered Office, or by giving it to any Director, Secretary, or other principal Officer of the Company; and any notice to the Registrar of Joint-Stock Companies may be served by sending it to him through the post by a registered letter, or by delivering it to him, or by leaving it for him at his Office.

Rules as to notices by letter shall be posted in such time as to admit of the letter being delivered in the due course of delivery within the period (if any) prescribed for the giving of such notice; and in proving such service it shall be sufficient to prove that such notice was properly directed, and that it was put into the Post Office at such time as aforesaid.

LV. Any summons, notice, writ, or proceeding reAuthentication of notices of Company may be signed by any Director, Secretary, or other authorised Officer of the Company,
and need not be under the common seal of the Company; and the same may be in writing or in print, or
partly in writing and partly in print.

LVI. All offences under this Act, made punishadjudication of offences, able by any penalty, may be prosecuted summarily before a Magistrate, or any person exercising the powers of a Magistrate. The provisions of Act XIII. of 1856, relating to the adjudication of fines and penalties and the enforcing payment thereof, shall apply to penalties imposed under this Act in the Towns of Calcutta, Madras, and Bombay, and the Settlement of Prince of Wales' Island, Singapore, and Malacca.

### Alteration of Forms.

LVII. The Governor General of India in Council may from time to time make such alterations in the Forms and Tables contained in the Schedule hereto as

may be deemed requisite; any Form or Table, when altered, shall be published in the Calcutta Gazette, and, after the expiration of one month from the date of such publication, shall have the same force as if it were included in the Schedule to this Act.

### PART III.

WINDING UP.

### Preliminary.

LVIII. The provisions of this Act relating to the winding up of Companies shall apply to all Companies registered under this Act,

and to all Companies registered under Act XLIII. of 1850, or duly constituted by law previously to the passing of this Act, from and after the date at which they have obtained registration under this Act in manner hereinafter mentioned, but not to any other Companies.

LIX. The expression "the Court," as used in the

Definition of "the Court."

Third Part of this Act, shall mean the principal Court having original Civil jurisdiction in the place in which the registered Office of the Company is situate, unless in the Regulations for the management of the Company it shall be stipulated that the said Company if wound up shall be wound up by the Supreme Court of Judicature for the Presidency in which the registered Office of the Company is situate, or if the registered Office is not situate within any Presidency, or in the Settlement of Prince of Wales' Island, Singapore, and Malacca, that it shall be wound up by such Supreme Court as shall be stipulated by such regulations, in either of which cases the word "Court" shall mean the Supreme Court of Judicature mentioned in such stipulation.

LX. In the event of any Company being wound up by the Court or voluntarily, the existing shareholders in respect of debts. The existing shareholders to the assets of the Company to an amount sufficient to pay the debts and liabilities of the Company, and the costs, charges, and expenses of winding up the same, with this qualification, that, if the Company is limited, no contribution shall be required from any shareholder exceeding the amount, if any, unpaid on the shares

held by him.

LXI. In the event of any Company other than a Liability of former share- limited Company wound up by the Court, any holders in a Company other than a limited Company person who has ceased to be with respect to debts. a shareholder within the period of three years prior to the commencement of the winding up shall be liable to contribute, in respect of the shares held by him within that period, towards payment of the debts and liabilities of the Company, and the costs, charges, and expenses of winding up the same, and shall have in all respects the same rights, and be subject to the same liabilities to creditors in respect of such shares, as if he had not so ceased to be a shareholder, with this exception, that he shall not be liable in respect of any debt or liability of the Company contracted after the time at which he ceased to be a shareholder.

LXII. In the event of any limited Company being

Liability of former shareholders in a limited Company with respect to debts and liabilities.

wound up by the Court, any person who has ceased to be a holder of any share or shares within the period of one year prior to the com-

mencement of the winding up shall be liable in respect of such share or shares to contribute towards payment of the debts and liabilities of the Company, and the costs, charges, and expenses of winding up the same, and shall have in all respects the same rights and be subject to the same liabilities to creditors in respect of such share or shares as if he had not so ceased to be a shareholder.

LXIII. The winding up shall, if the Company is

Commencement of winding up of Company defined.

wound up by the Court, be deemed to commence at the time of the presentation of fter required to be presented.

such petition as is hereinafter required to be presented to the Court; and, if the Company is wound up voluntarily, be deemed to commence at the time of the passing of the resolution authorising such winding up.

LXIV. Any existing or former shareholder upon

Definition of "contributory," and legal character of his liability. whom calls are authorised to be made by the Third Part of this Act is hereinafter called a "contributory";

and the representatives of any deceased contributory shall be liable in a due course of administration to the same extent as such contributory would be liable under this Act if alive.

LXV. For the purpose of ascertaining the liability of existing and former share-Rights of contributories between themselves. holders as between them-selves, the following rule shall be adopted in the absence of any express contract to the contrary (that is to say) :-

(1.) In the case of a Company other than a limited Company, every transferree of shares shall, in a degree proportioned to the shares transferred, indemnify the transferror against all existing and future debts of the

Company;

(2.) In the case of a limited Company, every transferree shall indemnify the transferror, against all calls made or accrued due on the shares transferred subsequently to the transfer.

### Winding up by Court.

Circumstances under which Company may be wound up by Court.

LXVI. A Company may be wound up by the Court under the following circumstances (that is to say) :-

(1.) Whenever the Company in general meeting has passed a special resolution requiring the Com-

pany to be wound up by the Court :

(2.) Whenever the Company does not commence its business within a year from its incorporation, or suspends its business for the space of a whole year;

(3.) Whenever the shareholders are reduced in number to less then seven;

Whenever the Company is unable to pay its (4.) debts;

(5.) Whenever three-fourths of the capital of the Company have been lost or become unavailable.

LXVII. A Company Company when deemed unable to pay its debts. shall be deemed to be unable to pay its debts,

(1.) Whenever a creditor, to whom the Company is indebted in a sum exceeding Five hundred Rupees then due, has served on the Company, by leaving or causing to be left, at their registered Office, a demand under his hand requiring the Company to pay the sum so due, and the Company have, for the space of three weeks succeeding the service of such demand, neglected to pay such sum, or to secure or compound for the same to the satisfaction of the creditor;

(2.) Whenever satisfaction of a judgment, decree, or order of any Court in favour of any creditor in any suit or other legal proceeding cannot be obtained.

LXVIII. Any application for the winding up of a Company shall be by peti-Application for winding up tion, accompanied by a deto be by petition. claration signed by the peti-

tioner stating that he verily believes the same to be true: such petition may, in cases where the Company is unable to pay its debts, be presented either by a creditor or a contributory; but where any other ground is alleged for winding up the Company, a contributory alone is entitled to present the petition.

LXIX. Upon the hearing of any petition presented

by a creditor, the Court may Course to be pursued by Court on petition of a credismiss such petition with or without costs to be paid by the petitioner, or it may ditor.

make an order directing the Company, by a day to be named in the order, to pay or secure payment to the creditor of all monies that may be proved due to him, together with such costs as the Court may direct; or the Court may, if it so thinks fit, on the hearing of such petition, make an order or decree for winding up the Company in the first instance, or such other order as it deems just.

LXX. If, at the expiration of the time named in Order for winding up Company on creditor's petimake an order or decree for winding up the Company.

such order, such payment is not made, or security given, the Court may thereupon

LXXI. Upon the hearing of a petition presented by a contributory, the Court Course to be pursued by Court on petition of contributory. may dismiss such petition with or without costs to be paid by the petitioner, or

it may make an order or decree directing the Company to be wound up, or such other order or decree as

it deems just.

LXXII. After the date of such order or decree for winding up the Company, all suits and actions against Effect of the order for winding up Company.

winding up Company.

and states and actions against the Company shall, if the Court so orders, be stayed: no Director or other Officer of the Company shall, without the sanction of the Court, dispose of any of the property, effects, or things in action of the Company; and no transfer of any shares shall be valid without the sanction of the Court: a copy of such order or decree shall forthwith be reported by the Company to the Registrar of Joint-Stock Companies, who shall make a minute thereof in his books relating to the Company.

LXXIII. As soon as may be after making an order or decree for winding up Collection and application the Company, the Court shall cause the assets of the

Company to be collected, and applied in discharge of its liabilities, in a due course of administration.

LXXIV. Any conveyance, mortgage, delivery Fraudulent preference. of goods, payment, or other act relating to property, if made, done, or suffered voluntarily by any Company registered under this Act whilst in insolvent circumstances, with a view to give any undue or fraudulent preference to any creditor of such Company, shall be void if made, done, or suffered within three months before the commencement of the winding up of such Company.

LXXV. After an order or decree for winding up the Company has been made,

Power of Court to summon persons suspected of any person known or suspected to have in his poshaving property of Company. session any of the estate or effects of the Company, or supposed to be indebted to

the Company, and any person whom the Court may deem capable of giving information concerning the trade, dealings, estate, or effects of the Company, may be compelled to give evidence, and to produce any books, papers, deeds, writings, or other documents in his custody or power which may appear to the Court requisite to the full disclosure of any of the matters which the Court thinks necessary to be inquired into for the purpose of winding up the Company, in the same manner as a witness may be compelled to give evidence and to produce documents in any action or suit depending in such Court.

LXXVI. If any Director, Officer, or contributory Penalty on falsification of of any Company registered under this Act, destroys, mutilates, alters, or falsifies books.

any books, papers, writings, or securities, or makes, or is privy to the making of any false or fraudulent entry in any register, book of account, or other document belonging to the Company, with intent to defraud the creditors or contributories of such Company, or any of them, or any other person, every person so offending shall, upon conviction, be liable to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding two years.

LXXVII. If, upon any judgment, or decree volun-Executions upon certain pany being insolvent to any Executions upon certain judgments within three three person with intent to give months of petition to be void. such person a preference

over other creditors of the Company, any attachment, sequestration, or execution is issued against such Company, by virtue whereof the estate and effects of the Company, or any of them, are attached, sequestrated, or taken in execution, at any time within three months next before the filing or presentation of the petition for winding up the Company, such attachment, sequestration, or taking in execution shall be void in favour of the liquidators of the Company, as against the attaching, sequestrating, or execution creditor, whether the same has been completely executed or not, except that such creditor shall, if the attachment, sequestration, or execution would have been valid but for this provision, be catifled to retain, out of any money already realised, his costs of suit, and of the attachment, sequestration, or execution, or to proceed with the attachment, sequestration, or execution for the purpose of or on tender of the amount thereof by the liquidators to the creditor, it shall be lawful for the liquidators to recover from such creditor the property so attached, sequestrated, and taken in execution, and the proceeds of such property, or the residue thereof, as the case may be.

LXXVIII. All books, accounts, and documents of of the Company, and of the liquidators hereinafter mentioned, shall, as between the contributories of the Company, be primal facie evidence of the truth of all matters therein contained, and purporting to be therein recorded.

LXXIX. The Court may, at any time after making an order or decree for winding up a Company, and either before or after it has ascertained the sufficiency of the assets of the Company, or the debts in respect of which the several classes of contributories are liable, make calls on all or any of the contributories to the extent of their liability, for payment of all liabilities of the Company and the costs of winding it up; and it may, in making a call, take into consideration the probability that some contributories upon whom the same is made may partly or wholly fail to pay their respective portions of the same; and every such call shall be deemed a debt due to the Company.

LXXX. Upon such calls being made, the official liquidator or liquidators shall proceed immediately to col-Recovery of calls. lect the same, and shall monthly or oftener report to the said Court the names of defaulters, together with the amounts remaining unpaid of the calls made upon them respectively, and thereupon the said Court shall order the payment of such calls or any of them within such time or times and upon such notice or demand by advertisements or otherwise as the said Court may think fit; and in case any contributory, whether subject to the ordinary Civil jurisdiction of the Court or not, shall neglect to pay any part of the call within the time fixed by the Court for the payment thereof, and shall not within such time show to the Court sufficient cause for the non-payment thereof, the said Court may make an order upon such contributory for the payment of the amount due upon the call, and such order shall have the force and effect of a decree or judgment of the Court, and may be executed accordingly, and all the provisions of Acts XXXIII. of 1852 and ly, and all the provisions of Acts Again, or 1952 and XXXIV. of 1855 shall apply to the execution thereof.

Calls may be made upon former shareholders in respect of shares.

Share as well as upon the existing holder of that share;

share as well as upon the existing holder of that share; but any payment made or obtained from any contributory in respect of a share shall operate for the benefit of every other contributory in respect of such share.

Payment of money into Court.

Payment of money into Court.

Payment of money into of the Court on account of the sale or conversion of any of the assets of the Company, or in respect of calls made on any contributories, or of any other matter, with the exception of such balance

(if any) as the official liquidators may, with the sanction of the Court, retain in their hands for the payment of current expenses, shall be paid into Court, or deposited in such manner as the Court may direct; and no money standing to such account shall be paid out except upon cheques signed in such manner as the Court directs.

LXXXIII. The Court may, at any time after the presentation of a petition for winding up a Company, and either before or after making an order for winding up the same, upon the application of any creditor or contributory of such Company, restrain further proceedings in any action or suit against the Company, or appoint a receiver of the estate and effects of the Company; it may also, by notice or advertisement, require all creditors to present and prove their claims within a certain time, or he precluded from the benefit of any distribution which may be made before such claim is proved.

LXXXIV. The Court may, at any time after an order has been made for winding up a Company, upon the application of any creditor or contributory of the Company, and upon proof to the satisfaction of the Court that all proceedings in relation to such winding up ought to be stayed, make an order staying the same, either altogether or for a limited time, on such terms and subject to such conditions as it deems fit.

LXXXV. As soon as the creditors are satisfied, the Court shall proceed to adjust Power of Court to adjust the rights of the contriburights of contributories. tories amongst themselves, and to distribute any surplus that may remain amongst the parties entitled thereto; and for the purposes of such adjustment it may make calls on the contributories to the extent of their liability for payment of such sums as it deems necessary; and it may, in making a call, take into consideration the probability that some of the contributories upon whom the same is made may partly or wholly fail to pay their respective por-tions of the same. Nothing in this Section shall preclude any former shareholder entitled to indemnity under Section LXV. of this Act from enforcing such indemnity by due course of law.

LXXXVI. The Court may make such order as to the priority and payment out of the estate of the Company of the costs, charges, winding up any Company as it thinks just.

### Official Liquidators.

Appointment of official Company, and assisting the Court therein, there shall be appointed a person or persons to be called an official liquidator or official liquidators; and such appointment shall be made as follows (that is to say):—

The Court having jurisdiction may, after requiring due security, appoint such persons or person, either provisionally or otherwise, as it thinks fit, to the office of official liquidators; it may from time to time remove any person or persons so appointed, and fill up any vacancy occasioned by such removal, or by the death or resignation of any such appointee or appointees; if one person only is appointed, he shall have all the powers hereby given to several liquidators; if more persons than one are appointed, the Court shall declare whether any act hereby required or authorised to be done by the official liquidators may be done by all or any one or more of such persons.

In cases where the winding up takes place at the suit of a creditor, it shall be lawful for the major part in value of the creditors assembled at a meeting to be held for the purpose, and, in cases where the winding-

up takes place at the suit of a contributory, for the major part in value of the contributories assembled at a meeting to be held for the purpose, to appoint an official liquidator to act concurrently with the official liquidator so named by the Court. Every such meeting shall be held at a time and place to be fixed by the Court, and of which meeting such notice shall be given

Court, and of which meeting as the Court may direct.

LXXXVIII. The official liquidators or liquidator shall be described by the liquidators. dators or official liquidator

of the particular Company in respect of which they or he are or is appointed, and not by their or his indivi-dual names or name; they or he shall take into their or his custody all the property, effects, and things in action of the Company, and shall perform such duties in reference to the winding up of the Company as may be imposed by the Court.

LXXXIX. The official liquidators shall have

power, with the sanction of Powers of official liquithe Court, to do the followdators ing things :-

To bring or defend any action, suit, or prosecution, or other legal proceeding, Civil or Criminal, in the name and on behalf of the Company; and in such name to claim, prove, and draw dividends under any

bankruptcy, insolvency, or sequestration;
To carry on the business of the Company, so far as may be necessary for the beneficial winding up of the same;

To sell the property, moveable or immoveable, effects, and things in action of the Company, by public auction or private contract, with power, if they think fit, to transfer the whole thereof to any person or Company, or to sell the same in parcels;

To execute, in the name and on behalf of the Company, all deeds, receipts, and other documents they may think necessary, and for that purpose to use, when necessary, the Company's seal;

To refer disputes to arbitration, and compromise any debts or claims :

To draw, accept, make, and endorse any Bill of Exchange or Promissory Note, and also to raise upon the security of the assets of the Company from time to time any requisite sum or sums of money; and the drawing, accepting, making, or endorsing of every such Bill of Exchange or Promissory Note as aforesaid on behalf of the Company shall have the same effect with respect to the liability of such Company as if such Bill or Note had been drawn, accepted, made, or endorsed by such Company in the course of carrying on the business thereof;

To do and execute all such other things as may be necessary for winding up the affairs of the Company

and distributing its assets.

XC. There shall be paid to the official liquidators such salary or remuneration, Remuneration of official by way of per-centage or otherwise, as the Court diliquidators. rects.

XCI. When the affairs of the Company have been completely wound up, the Court shall make an order Dissolution of Company. or decree declaring the Company to be dissolved from the date of such order or decree; and the Company shall be dissolved accordingly.

Any order or decree so made shall be re-to make minute ported by the official liqui-dators to the Registrar of Registrar to make minute of dissolution of Company. Joint-Stock Companies, who shall make a minute accordingly in his books of the dissolution of such Company.

# Voluntary Winding up of Company.

XCIII. A Company may be wound up voluntarily, whenever the Company in Circumstances under which general meeting has passed Company may be wound up a special resolution to that voluntarily. effect. In such case the Company shall, from the date of the commencement of such winding up, cease to carry on its business, except in so far as may be required for the beneficial winding up thereof; but its corporate state and all its corporate powers shall, notwithstanding any provision to the con-trary in its Articles of Association, continue until the affairs of the Company are wound up.

XCIV. Notice of any special resolution to wind up a Company voluntarily shall Notice of resolution to wind up voluntarily. be given as respects Companies registered in any Presidency in the Official Gazette of that Presidency, and also in some newspaper (if any) circulating in the place where the registered Office of the Company is situate; and, as respects a Company registered in any other part of the said Territories, in some newspaper circulating in that part of the said Territories, and also in some newspaper circulating in the part of the said Territories in which the registered Office is situate.

Consequences of voluntary wind up.

XCV. The following consequences shall ensue upon the voluntary winding up of a Company :

(1.) The property of the Company shall be applied in satisfaction of its liabilities, and subject thereto, shall, unless it be otherwise provided by the Articles of Association, be distributed amongst the shareholders in proportion to their shares.

(2.) Liquidators shall be appointed for the purpose of winding up the affairs of the Company and distribut-

ing the property.

(3.) The Company in general meeting may appoint such person or persons as it thinks fit to be a liquidator or liquidators, and may fix the remuneration to be

(4.) If one person only is appointed, all the provisions herein contained in reference to several liquida-

tors shall apply to him.
(5.) When several liquidators are appointed, every power hereby given may be exercised by any two of them.

(6.)The liquidators may, at any time after the passing of the resolution for winding up the Company, and before they have ascertained the sufficiency of the assets of the Company, or the debts and liabilities in respect of which the contributories are liable, call on all or any of the contributories to the extent of their liability to pay all or any sums they deem necessary to satisfy the debts and liabilities of the Company, and the costs of winding it up; and they may, in making a call, take into consideration the probability that some of the contributories upon whom the same is made may partly or wholly fail to pay their respective portions of the same.

(7.) The liquidators shall have all powers hereinbefore vested in official liquidators, and may exercise the same without the intervention of the Court.

(8.) All books, papers, and documents in the hands of the liquidators shall at all reasonable times be open

to the inspection of the shareholders

(9.) When the creditors are satisfied, the liquidators shall proceed to adjust the rights of the contributories amongst themselves; and for the purposes of such adjustment they may make calls on all the contributories to the extent of their liability for any sums they may deem necessary; and they may, in making a call, take into consideration the probability that some of the contributories upon whom the same is made may partly or wholly fail to pay their respective portions of the same.

(10.) As soon as the affairs of the Company are fully wound up, the liquidators shall make up an ac-count showing the manner in which such winding up has been conducted, and the property of the Company disposed of; and such account, with the vouchers thereof, shall be laid before such person or persons as may of, shall be fail before such person of persons as me; be appointed by the Company to inspect the same; and upon such inspection being concluded, the liquidators shall proceed to call a general meeting of the shareholders for the purpose of considering such ac-

count; but no such meeting shall be deemed to be duly held, unless two months' previous notice, specifying the time, place, and object of such meeting, has been published in the manner specified in Section XCIV. of

this Act.

(11.) Such general meeting shall not enter upon any business except the consideration of the account, but the meeting may proceed to the consideration thereof, notwithstanding the quorum required by any regulation of the Company to be present at general meetings is not present thereat; and if, on consideration, the meeting is of opinion that the affairs of the Company have been fairly wound up, they shall pass a resolution to that effect, and thereupon the liquidators shall publish a notice of such resolution in the manner specified in Section XCIV. of this Act, and shall also make a return to the Registrar of Joint-Stock Companies of such resolution; and on the expiration of one month from the date of the registration of such return, the Company shall be deemed to be dissolved.

(12.) If, within one year after the passing of a resolution for winding up the affairs of the Company, such affairs are not wound up, the liquidators shall immediately thereafter make up an account showing the state of the affairs and the progress which has been made in winding up down to that date, and they shall add thereto a report stating the reason why the winding up has not been completed, and a general meeting shall be called to consider the same, and so on from year to year until the winding up of the affairs of

the Company is completed.

All costs, charges, and expenses properly incurred in the voluntary winding up of a Company, including the remuneration of the liquidators, shall be payable out of the assets of the Company in priority to all other claims.

XCVI. The voluntary winding up of a Company shall not prejudice the right Saving of rights of crediof any creditor of such Company to institute proceedings for the purpose of having the same wound up by the

### PART IV.

### REGISTRATION.

XCVII. The registration of Companies shall be conducted as follows (that Registration. is to say) :-

(1.) The local Government may, after the sanction of the Governor General in Council to the creation of any such offices shall have been obtained, from time to time appoint such Registrars, Assistant Registrars, Clerks, and servants, as it my think necessary for the registration of Companies under this Act, and remove them at pleasure.
(2.) The local Government may make such regu-

lations as it thinks fit with respect to the duties to be performed by any such Registrars, Assistant Registrars,

Clerks, and servants as aforesaid.

(3.) The local Government may from time to time determine the place or places at which Offices for the registration of Companies are to be established: Provided always that there shall be at all times maintained in each of the three Presidency Towns of Calcutta, in each of the three Presidency Towns of Calcutta, Madras, and Bombay, at least one such Office, and that every Company whose registered Office is within any Presidency shall be registered in that Presidency.

(4.) Every person may inspect the documents kept by the Registrar of Joint-Stock Companies; and there by the paid for such inspections a fee of one Russe for

shall be paid for such inspection a fee of one Rupee for shan be paid for such inspection a fee of one Rupee for each inspection; and any person may require a copy or extract of any document, or any part of any document, to be certified by the Registrar on payment of two annas for every hundred words of such copy or extract; and such certified copy shall be prima facie evidence of the matters therein contained in all legal

proceedings whatever. (5.) There shall be paid to any Registrar, Assistant Registrar, Clerk, or servant that may hereafter be employed in the Registration of Joint-Stock Companies, such salary as the local Government may, with the sanction of the Governor General in Council, direct.

(6.) Whenever any act is herein directed to be done to or by the Registrar of Joint-Stock Companies, such act shall, until a Registrar of Joint-Stock Companies shall have been appointed by the local Government, be done to or by the keeper of the records of the Supreme Court of the Presidency in which the registered Office of the Company is situate, if such registered Office is situate within a Presidency; otherwise by the keeper of the records of the Supreme Court of the Presidency of Bengal.

# PART V.

REPEAL OF FORMER ACT AND TEMPORARY PROVISIONS.

### Repeal.

XCVIII. Act XLIII. of 1850 is hereby repealed, except as to acts done, pro-Ropeal of Act XLIII. of ceedings commenced, or lia-bilities incurred before the passing of this Act. But such repeal shall not take effect with respect to any Company registered under the said Act, until such Company has obtained registration under this Act, as hereinafter mentioned.

### Temporary Provisons.

XCIX. Any Company registered under the said Act, and any other Compa-Registration of existing ny duly constituted by law, Companies. previously to the passing of this Act, and consisting of seven or more shareholders, may at any time hereafter register itself as a Company under this Act, with or without limited liability, subject to this proviso, that no Company estab-lished for the purpose of Banking or Insurance shall be registered under this Act as a limited Company, and that no Company shall be registered under this Act unless an assent to its being so registered has been given by three-fourths in number and value of such of its shareholders as may have been present personally, or by proxy in cases where proxies are allowed by the regulations of the Company, at some general meeting summoned for that purpose.

C. Previously to the registration under this Act of any existing Company, there Requisitions for registrashall be delivered to the Registrar of Joint-Stock tion by existing Companies. Companies the following documents (that is to say) :-

- (1.) In the case of a Company registered under the said Act, if such Company is not intended to be registered as a limited Company, a list showing the names, addresses, and occupations, of all persons who on the day of registration are holders of shares in the Company, with the addition of the shares held by such persons respectively, distinguishing each share by its number.
- (2.) If such Company is intended to be registered as a limited Company under the provisions of this Act, the above list shall be accompanied with a statement specifying the following particulars:

The nominal capital of the Company, and the number

of shares into which it is divided;

The number of shares taken, and the amount paid on each share; and,

The name of such Company, with the addition of the word "Limited" as the last word thereof.

(3.). In the case of any other Company duly constituted by law previously to the passing of this Act,

and consisting of seven or more shareholders, if it is not intended to be registered as a limited Company, there shall be delivered to the Registrar of Joint-Stock Companies such list of shareholders as is hereinbefore mentioned, and also a copy of any Law, Royal Charter, Letters Patent, Deed of Settlement, or other instru-

ment constituting or regulating the Company.

(4.) If any such Company as last aforesaid is intended to be registered as a limited Company, the above list and copy shall be accompanied by a statementspecifying the following particulars (that is to say):

The nominal capital of the Company, and the number of shares into which it is divided;

The number of shares taken, and the amount paid

on each share; and,

The name of the Company, with the addition of the
word "Limited" as the last word thereof.

CI. The list of shareholders and any other particulars relating to the Com-pany, hereby required to be delivered to the Registrar, Authentication of state-ments of existing Companies. shall be verified by declaration of the Directors of the

Company delivering the same, or any two of them, or of any two other principal Officers of the Company.

CII. Upon compliance with the foregoing requisi-Certificate of registration of existing Companies. Stock Companies shall certify under his hand that the

Company so applying for registration is incorporated as a Company under this Act, and, in the case of a limited Company, that it is limited, and thereupon such Company shall be incorporated accordingly; and all provisions contained in any Deed of Settlement, Law, Royal Charter, or Letters Patent, or other instrument constituting or regulating the Company, shall be deemed to be Regulations of the Company within the meaning of this Act; and all the provisions of this Act shall apply to such Company in the same manner in all respects as if it had been originally incorporated under this Act; subject, nevertheless, to the reservations hereinafter contained with respect to the existing rights of creditors and other persons; and subject to this proviso, that, except in so far as is herein-after permitted, no Company, constituted by any special law, shall have power to alter any of the provisions con-tained in such law; and no Company constituted by Royal Charter or Letters Patent shall have power, by a special resolution or otherwise, to alter any of the provisions contained in such Charter or Letters Patent.

CIII. Any existing Company may, for the purpose of obtaining registration with li-Power of Company to change name. mited liability, change its name by adding thereto the word

"Limited," or do any other act that may be necessary. The certificate of incorporation given to any

existing Company in pursu-ance of this Act shall be Certificate to be evidence of compliance with Act. conclusive evidence that all the requisitions herein contained in respect of registration under this Act have been complied with; and the date of such certificate shall be deemed to be the date

on which the Company is incorporated under this Act.
CV. The registration of any existing Company
under this Act shall not, nor Saving rights of creditors. shall any act of the Company subsequent to such registration, prejudice any right which previously to such registration has, or which would, if no such registration had taken place, have accrued to any creditor or other person against the Company in its corporate capacity in respect of any act done or liability incurred previously to such registra-tion, or against any person then being or having been a member of such Company; but every such creditor or other person shall be entitled, in respect of any such act or liability, to all such remedies against the Company in its corporate capacity, and against every person then being or having been a member of such Company, as he would have been entitled to in case such registration had not taken place.

### SCHEDULE.

### FORM A.

Com-

Memorandum of Association of "The pany, Limited."

1. The name of the Company is "The

Company, Limited."

2. The registered Office of the Company is to be established in.

3. The objects for which the Company is established are "the and the doing all such lished are "the and the doing all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above object."

4. The liability of the shareholders is "Limited."

4. The liability of the snarenomers is
5. The nominal capital of the Company is
shares of Rupees, divided into shares of Rupees each.

We, the several persons whose names and addresses are subscribed, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association; and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names :-

N	Tames and	Number of Shares taken by each Sub- scriber.				
1.	A. B.		A Fra	Special Control		
2.	B. C.					
3.	C. D.					
4.	E. F.					The state of the s
5.	G. H.				•••	
6.	J. J.	•••		•••	•••	
7.	K. L.	•••		•••	•••	
		r	otal Sh	ares tal	cen	

Dated the

day of

Witness to the above Signatures,

### TABLE B.

### REGULATIONS FOR MANAGEMENT OF THE COMPANY.

### SHARES.

1. No person shall be deemed to have accepted any share in the Company unless he has testified his acceptance thereof by writing under his hand in such form as the Company from time to time directs.

2. The Company may from time to time make such calls upon the shareholders in respect of all modern to the shareholders.

nies unpaid on their shares as they think fit, provided that twenty-one days' notice at least is given of each call, and each shareholder shall be liable to pay the amount of calls so made to the persons and at the times and places appointed by the Company.

3. A call shall be deemed to have been made at the

time when the resolution authorising such call was passed.

4. If, before or on the day appointed for payment, any shareholder does not pay the amount of any call to which he is liable, then such shareholder shall be liable to pay interest for the same at the rate of 5 per cent, per annum from the day appointed for the payment thereof to the time of the actual payment.

5. The Company may, if they think fit, receive, from any of the shareholders willing to advance the same, all or any part of the monies due upon their re-spective shares beyond the sums actually called for; and upon the monies so paid in advance, or so much thereof as from time to time exceeds the amount of the calls then made upon the shares in respect of which such advance has been made, the Company may pay interest at such rate as the shareholder paying such sum in advance and the Company agree upon.

6. If several persons are registered as joint holders of any share, any one of such persons may give effectual receipts for any dividend payable in respect of such

The Company may decline to register any transfer of shares made by a shareholder who is indebted to

them.

8. Every shareholder shall, on payment of such sum not exceeding eight annas as the Company may prescribe, be entitled to a certificate, under the common seal of the Company, specifying the share or shares held by him, and the amount paid up thereon.

9. If such certificate is worn out or lost, it may be

renewed on payment of such sum not exceeding eight annas as the Company may prescribe.

10. The transfer books shall be closed during the fourteen days immediately preceding the ordinary general most in the contract of the ral meeting in each year.

# TRANSMISSION OF SHARES.

11. The executors or administrators or representatives of a deceased shareholder shall be the only persons recognised by the Company as having any title to his share

12. Any person becoming entitled to a share in consequence of the death, bankruptcy, or insolvency of any shareholder, or in consequence of the marriage of any female shareholder, or in any way other than by transfer, may be registered as a shareholder upon such evidence being produced as may from time to time be required by the Company.

13. Any person who has become entitled to a share in any way other than by transfer may, instead of being registered himself, elect to have some person to

be named by him registered as a holder of such share.

14. The person so becoming entitled shall testify such election by executing to his nominee a transfer of

such share.

15. The instrument of transfer shall be presented to the Company, accompanied with such evidence as they may require to prove the title of the transferror; and thereupon the Company shall register the transferree as a shareholder.

### FORFEITURE OF SHARES.

16. If any shareholder fails to pay any call due on the appointed day, the Company may, at any time thereafter, during such time as the call remains unpaid, serve a notice on him, requiring him to pay such call, together with any interest that may have accrued by

reason of such non-payment.

17. The notice shall name a further date, and a place or places, being a place or places at which calls of the Company are usually made payable, on and at which such call is to be paid: it shall also state that, in the event of non-payment at the time and place appointed, the shares in respect of which such call was made will be liable to be forfeited.

18. If the requisitions of any such notice as aforesaid are not complied with, any share in respect of which such notice has been given may be forfeited by a resolution of the Directors to that effect.

19. Any shares so forfeited shall be deemed to be the property of the Company, and may be disposed of

in such manner as the Company thinks fit.

20. Any shareholder whose shares have been for-feited shall notwithstanding be liable to pay to the Company all calls owing upon such shares at the time of the forfeiture.

### INCREASE IN CAPITAL.

21. The Company may, with the sanction of the Company previously given in general meeting, increase its capital.

22. Any capital raised by the creation of new shares shall be considered as part of the original capital, and shall be subject to the same provisions in all respects, whether with reference to the payment of calls, or the forfeiture of shares on non-payment of calls, or otherwise, as if it had been part of the original capital.

# GENERAL MEETINGS.

23. The first general meeting shall be held at such time, not being more than twelve months after the incorporation of the Company, and at such place, as the Directors may determine.

24. Subsequent general meetings shall be held at such time and place as may be prescribed by the Company in general meeting; and if no other time or place is prescribed, a general meeting shall be held on the day of in every year, at such place as

may be determined by the Directors. 25. The abovementioned general meetings shall be shall be called extraordinary.

26. The Directors may, whenever they think fit, and they shall, upon a requisition made in writing by any number of shareholders holding in the aggregate not less than one-fifth part of the shares of the Company, convene an extraordinary general meeting.

27. Any requisition so made by the shareholders shall express the object of the meeting proposed to be called, and shall be left at the registered Office of the Company.

28. Upon the receipt of such requisition, the Directors shall forthwith proceed to convene a general meeting; if they do not proceed to convene the same within twenty-one days from the date of the requisition, the requisitionists, or any other shareholers holding the required number of shares, may themselves convene a meeting.

29. Seven days' notice at the least, specifying the place, the time, the hour of meeting, and the purpose for which any general meeting is to be held, shall be given by advertisement, or in such other manner (if any)

as may be prescribed by the Company.

30. Any shareholder may, on giving not less than three days' previous notice, submit any resolution to a meeting beyond the matters contained in the notice given of such meeting.

31. The notice required of a shareholder shall be given by leaving a copy of the resolution at the regis-

tered Office of the Company.

32. No business shall be transacted at any meeting, except the declaration of a dividend, unless a quorum of shareholders is present at the commencement of such business; and such quorum shall be ascertained as follows (that is to say): if the shareholders belonging to the Company at the time of the meeting do not exceed ten in number, the quorum shall be five; # they exceed ten, there shall be added to the above quorum one for every five additional shareholders up to fifty, and one for every ten additional shareholders after fifty, with this limitation, that it shall not be necessary

for any quorum in any case to exceed forty.

33. If, within one hour from the time appointed for the meeting, the required number of shareholders is not present, the meeting, if convened upon the requisition of the shareholders, shall be dissolved: in any other case it shall stand adjourned to the following day at the same time and place; and if at such adjourned meeting the required number of shareholders is not

present, it shall be adjourned sine die.

34. The Chairman (if any) of the Board of Directors shall preside as Chairman at every meeting of the

Company.

35. If there is no such Chairman, or if at any meeting he is not present at the time of holding the same, the ball choose some one of their the shareholders present shall choose some one of their number to be Chairman of such meeting.

36. The Chairman may, with the consent of the meeting, adjourn any meeting from time to time and from place to place; but no business shall be transacted at any adjourned meeting other than the business left unfinished at the meeting from which the adjournment took place.

37. At any general meeting, unless a poll is demanded by at least five shareholders, a declaration by the Chairman that a resolution has been carried, and an entry to that effect in the book of proceedings of the Company, shall be sufficient evidence of the fact, without proof of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against such resolution.

38. If a poll is demanded in manner aforcsaid, the same shall be taken in such manner as the Chairman directs; and the result of such poll shall be deemed to be the resolution of the Company in general meeting.

#### VOTES OF SHAREHOLDERS.

39. Every shareholder shall have one vote for every share up to ten; he shall have an additional vote for every five shares beyond the first ten shares up to one hundred, and an additional vote for every ten shares held by him beyond the first hundred shares.

40. If any shareholder is a lunatic or idiot, he may

40. If any shareholder is a lunatic or idiot, he may vote by his Committee; and if any shareholder is a minor, he may vote by his guardian, or any one of his

guardians if more than one.

41. If more persons than one are jointly entitled to a share or shares, the person whose name stands first in the Register of shareholders as one of the holders of such share or shares, and no other, shall be en-

titled to vote in respect of the same.

42. No shareholders shall be entitled to vote at any meeting, unless all calls due from him have been paid, nor until he shall have been possessed of his shares three calendar months, unless such shares shall have been acquired, or shall have come by bequest, or by marriage, or by succession to an intestate's estate, or by any deed of settlement, after the death of any person who shall have been entitled for life to the dividends of such shares.

43. Votes may be given either personally or by proxies: a proxy shall be appointed in writing under the hand of the appointer, or, if such appointer is a

corporation, under their common seal.

44. No person shall be appointed a proxy who is not a shareholder, and the instrument appointing him shall be deposited at the registered Office of the Company not less than forty-eight hours before the time of holding the meeting at which he proposes to vote; but no instrument appointing a proxy shall be valid after the expiration of one month from the date of its execution.

#### DIRECTORS.

45. The number of the Directors, and the names of the first Directors, shall be determined by the subscribers of the Memorandum of Association.

46. Until Directors are appointed, the subscribers of the Memorandum of Association shall, for all the purposes of this Act, be deemed to be Directors.

### Powers of Directors.

47. The business of the Company shall be managed by the Directors, who may exercise all such powers of the Company as are not by this Act or by the Articles of Association, if any, declared to be exercisable by the Company in general meeting, subject nevertheless to any regulations of the Articles of Association, to the provisions of this Act, and to such regulations, not being inconsistent with the aforesaid regulations or provisions, as may be prescribed by the Company in general meeting; but no regulation made by the Gompany in general meeting shall invalidate any prior act of the Directors which would have been valid if such regulation had not been made.

#### DISQUALIFICATION OF DIRECTORS.

48. The office of Director shall be vacated—
If he holds any other office or place of profit under
the Company;

If he becomes bankrupt or insolvent;

If he is concerned in or participates in the profits of any contract with the Company;

If he participates in the profits of any work done for

the Company.

But the above rules shall be subject to the following exceptions:—that no Director shall vacate his office by reason of his being a shareholder in any incorporated Company which has entered into contracts with or done any work for the Company of which he is Director; nevertheless he shall not vote in respect of such contract or work; and if he does so vote, his vote shall not be counted, and he shall incur a penalty not exceeding Five hundred Rupees.

#### ROTATION OF DIRECTORS.

49. At the first ordinary meeting after the incorporation of the Company, the whole of the Directors shall retire from office; and at the first ordinary meeting in every subsequent year, one-third of the Directors for the time being, or if their number is not a multiple of three, then the number nearest to one-third, shall retire from office.

50. The one-third or other nearest number to retire during the first and second years ensuing the incorporation of the Company shall, unless the Directors agree among themselves, be determined by ballot; in every subsequent year the one-third or other nearest number

who have been longest in office shall retire.

51. A retiring Director shall be re-eligible.
52. The Company at the general meeting at which any Directors retire in manner aforesaid shall fill up the vacated offices by electing a like number of persons.

53. If, at any meeting at which an election of Directors ought to take place, no such election is made, the Meeting shall stand adjourned till the next day at the same time and place; and if at such adjourned meeting no election takes place, the former Directors shall continue to act until new Directors are appointed at the first ordinary meeting of the following year.

54. The Company may, from time to time, in general meeting, increase or reduce the number of Directors, and may also determine in what rotation such increased or reduced number is to go out of office.

55. Any casual vacancy occurring in the Board of Directors may be filled up by the Directors; but any person so chosen shall retain his office so long only as the vacating Director would have retained the same if no vacancy had occurred.

### PROCEEDINGS OF DIRECTORS.

56. The Directors may meet together for the despatch of business, adjourn, and otherwise regulate their meetings as they think fit, and determine the quorum necessary for the transaction of business: questions arising at any meeting shall be decided by a majority of votes; in case of an equality of votes the Chairman, in addition to his original vote, shall have a casting vote; a Director may at any time summon a meeting of the Directors.

57. The Directors may elect a Chairman of their meetings, and determine the period for which he is to hold office; but if no such Chairman is elected, or if at any meeting the Chairman is not present at the time appointed for holding the same, the Directors present shall choose some one of their number to be Chairman

of such meeting.

58. The Directors may delegate any of their powers to Committees consisting of such member or members of their body, as they think fit: any Committee so formed shall, in the exercise of the powers so delegated, conform to any regulations that may be imposed on them by the Directors.

59. A Committee may elect a Chairman of their meetings; if no such Chairman is elected, or if he is not present at the time appointed for holding the same, the members present shall choose one of their number to be

Chairman of such meeting.

60. A Committee may meet and adjourn as they think proper; questions at any meeting shall be determined by a majority of votes of the members present; and in case of an equal division of votes the Chairman shall have a casting vote.

61. All acts done by any meeting of the Directors, or of a Committee of Directors, or by any person acting as a Director, shall, notwithstanding that it be afteras a Director, shall, notwithstanding that it be after-wards discovered that there was some defect in the appointment of any such Directors or persons acting as aforesaid, or that they or any of them were disqualified, be as valid as if every such person had been duly ap-pointed and was qualified to be a Director.

62. The Directors shall cause minutes to be made

in books provided for the purpose-

(1.) Of all appointments of Officers made by the Directors

(2.) Of the names of the Directors present at each meeting of Directors and Committees of Directors;

(3.) Of all orders made by the Directors and Com-

mittees of Directors; and,

(4.) Of all resolutions and proceedings of meetings of the Company, and of the Directors and Committees of Directors.

And any such minute as aforesaid, if signed by any person purporting to be the Chairman of any meeting of Directors, or Committee of Directors, shall be receivable in evidence without any further proof.

63. The Company, in general meeting, may, by a special resolution, remove any Director before the expiration of his period of office, and appoint another qualified person in his stead : the person so appointed shall hold office during such time only as the Director in whose place he is appointed would have held the same if he had not been removed.

#### DIVIDENDS.

64. The Directors may, with the sanction of the Company in general meeting, declare a dividend, to be

paid to the shareholders in proportion to their shares.

65. The Directors may, before recommending any dividend, set aside out of the profits of the Company such sum as they think proper as a reserved fund to meet contingencies, or for equalising dividends, or for repairing or maintaining the works connected with the business of the Company, or any part thereof; and the Directors may invest the sum so set apart as a reserved fund upon such securities as they, with the sanction of the Company, may select.

The Directors may deduct from the dividends payable to any shareholder all such sums of money as may be due from him to the Company on account

of calls or otherwise.

67. Notice of any dividend that may have been declared shall be given to each shareholder, or sent by post or otherwise to his registered place of abode; and all dividends unclaimed for three years, after having been declared, may be forfeited by the Directors for the benefit of the Company.

68. No dividend shall bear interest as against the

Company.

#### ACCOUNTS.

69. Once at the least in every year the Directors shall lay before the Company in general meeting a statement of the income and expenditure for the past year, made up to a date not more than three months before

such meeting.

70. The statement so made shall show, arranged under the most convenient heads, the amount of gross income, distinguishing the several sources from which it has been derived, and the amount of gross expenditure, distinguishing the expense of the establishment, salaries, and other like matters : every item of expenditure fairly chargeable against the year's income shall be brought into account, so that a just balance of profit and loss may be laid before the meeting; and in cases where any item of expenditure which may in fairness be distributed over several years has been incurred in any one year, the whole amount of such item shall be stated, with the addition of the reasons why only a portion of such expenditure is charged against the income of the year.

71. A balance-sheet shall be made out in every year,

and laid before the general meeting of the Company; and such balance-sheet shall contain a summary of the property and liabilities of the Company, arranged under the heads appearing in the Form annexed to this Table, or as near thereto as circumstances admit.

72. A printed copy of such balance-sheet shall, seven days previously to such meeting, be delivered at or sent by post to the registered address of every shareholder.

#### AUDIT.

73. The accounts of the Company shall be examined, and the correctness of the balance-sheet ascertained, by one or more Auditor or Auditors to be elected by the Company in general meeting.

74. If not more than one Auditor is appointed, all the provisions herein contained relating to Auditors

shall apply to him.
75. The Auditors need not be shareholders in the Company; no person is eligible as an Auditor who is interested otherwise than as a shareholder in any transaction of the Company; and no Director or other Officer of the Company is eligible during his continuance in office.

76. The election of Auditors shall be made by the Company at their ordinary meeting, or, if there are more than one, at their first ordinary meeting in each

year.

The remuneration of the Auditors shall be fixed 77. by the Company at the time of their election.

78. Any Auditor shall be re-eligible on his quitting office.

79. If any casual vacancy occurs in the office of Auditor, the Directors shall forthwith call an extraordinary general meeting for the purpose of supplying

80. If no election of Auditors is made in manner aforesaid, the local Government may, on the application of one-fifth in number of the shareholders of the Company, appoint an Auditor for the current year, and fix the remuneration to be paid to him by the Company for his services.

S1. Every Auditor shall be supplied with a copy of the balance-sheet, and it shall be his duty to examine the same, with the accounts and vouchers relating thereto.

82. Every Auditor shall have a list delivered to him of all books kept by the Company, and he shall at all reasonable times have access to the books and accounts of the Company; he may, at the expense of the Company, employ accountants or other persons to assist him in investigating such accounts, and he may, in relation to such accounts, examine the Directors or any other Officer of the Company.

83. The Auditors shall make a report to the shareholders upon the balance-sheet and accounts; and in every such report they shall state whether, in their opinion, the balance-sheet is a full and fair balancesheet, containing the particulars required by these regulations, and properly drawn up, so as to exhibit a true and correct view of the state of the Company's affairs; and in case they have called for explanations or infor-mation from the Directors, whether such explanations or information have been given by the Directors, and whether they have been satisfactory; and such report shall be read, together with the report of the Directors, at the ordinary meeting.

### NOTICES.

84. Notices requiring to be served by the Company upon the shareholders may be served either personally, or by leaving the same, or sending them through the post in a letter addressed to the shareholders, at their

registered places of abode.

85. All notices directed to be given to the shareholders, shall, with respect to any share to which persons are jointly entitled, be given to whichever of the said persons is named first in the Register of shareholders; and notice so given shall be sufficient notice to all the proprietors of such share.

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	CAPITAL AND LIABILITIES.		PROPERTY AND ASSETS.	
. Capital ditto	Showing—  The total Amount received from the Shareholders; showing also  (a) The Number of Shares.  (b) The amount paid per Share.  (c) If any Arrears of calls, the Nature of the Arrear, and the names of the Defaulters.  (Any Arrears due from any Director or Officer of the Company to be separately stated.)  (d) The particulars of any forfeited Shares.	by the Company.	4 Immoveable Property, distinguishing—  (a) Land (describing tenure).  (b) Buildings.  5 Moveable Property, distinguishing—  (c) Stock in Trade.  (d) Plant.  (The Cost to be stated, with Deduction for Deterioration in Value as charged to the Reserve Fund or Profit and Loss.)	Rs. a. p. Rs. a.
II. DEBTS AND LIABILITIES of the Company.	2 The Amount of Loans on Mortgage or Debenure Bonds. The Amount of Debts owing by the Company, distinguishing— (a) Debts for which Acceptances have been given. (b) Debts to Tradesmen for Supplies of Stock in Trade or other Articles. (c) Debts for Law Expenses. (d) Debts for Interest on Debentures or other Loans. (e) Unclaimed Dividends. (f) Debts not enumerated above.	IV. DEBTS owing to the Company.  V. Cash and Investment.	6 Debts considered good, for which the Company hold Bills or other Securities. 7 Debts considered good, for which the Company hold no Security. 8 Debts considered doubtful and bad. (Any debt due from a Director or other Officer of the Company to be separately stated.)  Showing—  9 The Nature of Investment and Rate of Interest.	
I. RESERVE FUND	Showing—		10 The Amount of Cash, where lodged, and if bearing Interest.	
VII. Profitand Loss.	The Amount set aside from Profits to meet Contingencies.  Showing—  The disposable Balance for Payment of Dividend, &c.			
CONTINGENT LIABI-				
	Claims against the Company not acknow- ledged as Debts.  Monies for which the Company is contingently liable.			

#### FORM C.

Memorandum of Association of " The Company, Limited," with Articles of Association annexed.

MEMORANDUM OF ASSOCIATION.

- 1. The name of the Company is "The Company, Limited."
- The registered Office of the Company is to be established in
- 3. The objects for which the Company is established are
  - 4. The liability of the shareholders is "Limited."
- The capital of the Company is Rupees d into shares of Rupees divided into each.

We, the several persons whose names are subscribed, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association; and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective

N	ames and	Address	ses of Sul	bscribers		Number of Shares taken by Subscribers.
1.	А. В.	•••	•••	•••		The state of
2.	B. C.	•••	•••	•••		
3.	C. D.	•••	•••			
4.	E. F.		•••	•••	•••	
5.	G. H.	•••		•••		
6.	I. J.	•••				
7.	K. L.	•••	•••			
		T	otal Sh	ares tak	en	

Witness to the above Signatures,

A. B.

Articles of Association of " The Company, Limited."

It is agreed as follows :-

- 1. No shareholder shall transfer his shares without the consent of the Directors, expressed in writing.
- 2. If any shareholder feels aggrieved with the refusal of the Directors to allow him to transfer his shares, the matter shall be settled by arbitration.
- 3. Calls on the shares of the Company, not considered as paid-up shares, shall be made at such time as the Directors think fit; but no call shall exceed One hundred Rupees per share.

- 4. The Company shall not be obliged to register the transferree under the regulations numbered 13 and 14 in the Table B, unless he is approved by the Directors; but in the event of their disapproving, the matter may be decided by arbitration.
- 5. The regulations of Table B as to general meetings, numbered 23, 24, and 26, shall not apply.
- The first general meeting of the Company shall be held on the first day of and subsequent general meetings shall be held on the in every succeeding year, first day of or, if that day is a Sunday, on the succeeding Monday.
- 7. An extraordinary general meeting may be sum-moned at any time by any two shareholders of the Company.
- All matters in question between the shareholders shall be decided by an arbitrator appointed by
- 9. The regulation of Table B, as to votes of shareholders, numbered 39, shall not apply; and every shareholder shall have one vote in respect of every share that he holds.

The several persons hereinafter named, subscribers to the Memorandum of Association, shall be the first Directors of the Company (that is to say): A. B., B. C., C. D., E. F., G. H., and I. J.

Names and Addresses of Subscribers.

1	A.	В.

2. B. C.

3. C. D.

4. E. F.

5. G. H.

6. I. J.

7. K. L.

Witness to the above Signatures,

A. B.

### TABLE D.

### TABLE OF FEES

ZABBE OF LEES.			
For Registration of a Company whose nominal capital does not exceed 10,000 Rs	Rs.	a. .0	p. 0
For every 10,000 Rupees of nominal capi- tal, or part of 10,000 Rupees, after the first 10,000 Rupees, and up to 10,00,000 Rupees, an additional fee of			
rupees, an additional fee of	2	R	Λ

For every 10,000 Rupees, or part of 10,000 Rupees, after the first 10,00,000 Rupees, an additional fee of ...

For Registration of any increase in the Capital of a Company for every 10,000.
Rupees, or part of 10,000 Rupees, up to 10,00,000 Rupees in the whole ...

For every 10,000 Rupees, or part of 10,000 Rupees beyond the first 10,00,000 Rupees, an additional fee of ...

For registering any document hereby required or authorised to be registered, other than the Memorandum of Association, a fee of

For making a record of any fact hereby authorised or required to be recorded by the Registrar of Companies, a fee of ... 8

8

8

8

8 0 SUMMARY OF CAPITAL AND SHARES of the

Company, made up to the

day of

Nominal Capital, Co.'s Rupees

divided into

Shares of Co.'s Rupees

each

Number of Shares taken up to the

day of

There has been called up on each share, Co.'s Rupees

Total amount of calls received, Co.'s Rupees

Total amount of calls unpaid, Co.'s Rupees

Total amount of Shares forfeited, Co.'s Rupees

LIST OF PERSONS HOLDING SHARES in the

Company, on the

day of

and of Persons who have held Shares thereon at any time

during the year immediately preceding the said

day of

showing their Names and Addresses, and an Account of the Shares so held.

NAMES, ADDRESSES, AND OCCUPATIONS. ACCOUNT OF SHARES. Additional Shares held by existing Share-holders during preceding year. Shares held by Persons no REMARKS. Occupation, if longer Shareholders. Shares held by existing Shareholders on the Folio in Register Ledger contain-Name. any, or other Address. description. ing particulars. day of Date of Transfer. Date of Transfer. Number. Number.

246

# FORM F.

FORM OF TRANSFER OF SHARES.

(in consideration of the sum of paid to me by

These words will be omit-ed if no consideration is )\* do hereby transfer to the said paid.

share [or shares] numbered in Company," standing in my name in the books of the Company, to hold unto the said his executors, administrators, representatives, or assigns [or successors and assigns], subject to the several conditions on which I held the same at the time of the execution hereof; and I, the said do hereby agree to take the said share

[or shares] subject to the same conditions. As witness · our hands, the day of

W. MORGAN, Clerk of the Council.

### Legislatibe Council.

11th July 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 10th July 1857, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XX. of 1857.

An Act to amend Act IX. of 1850.

Whereas it is expedient that authority should be given to vary the rate of diet-money to be deposited for the subsistence of persons imprisoned under Act IX. of 1850; It is enacted as follows :-

I. Whenever, with reference to the price of provi-

Government empowered to regulate the rate of diet-money prescribed in Section LXII. Act IX. of 1850.

sions in any Presidency, the Governor in Council shall be of opinion that the rate of

LXII. Act IX. of 1850. diet-money prescribed in Section LXII. of Act IX. of 1850 is insufficient for the subsistence of persons imprisoned under that Act, it shall be lawful for the Governor in Council from time to time to fix such other rate, not exceeding three annas for each day, as may to him seem sufficient.

II. It shall be lawful for a Judge of a Court of Small Causes holden under Court may vary the rate, in case of illness, or for other special cause. cause, to order that the diet-

money to be deposited for the subsistence of a prisoner taken in execution under a warrant of the Court shall be deposited after such rate, not exceeding six annas for each day, as may to him seem necessary. Every such order may from time to time be revised and altered on due cause being shown.

III. This Act shall be read with and taken as a part of Act IX. of 1850. Construction.

W. MORGAN, Clerk of the Council.

### Legislative Council.

11th July 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 10th July 1857, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XXI. of 1857.

An Act to make better provision for the Order and Good Government of the Suburbs of Calcutta and of the Station of Howrah.

Whereas Acts have been passed for regulating the Police, and for the Preamble. conservancy and improvement of the Town of Calcutta and of the other Presidency Towns; and whereas large portions of the Suburbs of the said Town of Calcutta and of the Station of Howrah are not less populous than parts of the said Town, and it will conduce to the order and good government of the said Suburbs and Station that some of the provisions of the said Acts, with certain necessary modifications, should be extended to the said Suburbs and Station; It is enacted as follows :-

Whoever is charged with having committed any of the offences mentioned in Cases under this Act by this Act within the limits of whom to be tried. the said Suburbs or Station as described in the Schedule hereunto annexed, may be tried for any such offence by the Magistrate within

whose jurisdiction the offence is alleged to have been committed; and, on conviction, may be sentenced by such Magistrate to the punishment hereinafter prescribed for the offence. Clause 1 .- Whoever has in his possession, or

stolen property.

Fraudulent possession of conveys in any manner, any-thing which may be rea-sonably suspected of being stolen or fraudulently obtained, shall, if he fail to account satisfactorily how he came by the same, be liable to a penalty not exceeding One hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for any term

not exceeding three months. Clause 2 .- If any person, charged with having or

Power to summon persons declared to have had possession of such property within the jurisdiction of the Magistrate.

conveying anything stolen or fraudulently obtained, shall declare that he received the same from some other person, or that he was employed as a carrier, agent, or servant,

to convey the same for some other person, the Magistrate may cause every such other person, and also, if necessary, every former or pretended purchaser, or other person through whose possession the same shall have passed (provided that such other person shall be alleged to have had possession of the same within the jurisdiction of such Magistrate), to be brought before him and examined, and shall examine witnesses touching

the same; and if it appear to such Magistrate that any person so brought before him had possession of such thing, and had reasonable cause to believe the same to have been stolen or unlaw-

fully obtained, such person shall be liable to a penalty not exceeding One hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding three months.

III. Any person found between sunset and sunrise, armed with any dan-Apprehension and punishment of reputed thieves, &c. gerous or offensive instruwhatsoever, ment intent to commit any offence against the person or property of another; any reputed thief found between sunset and sunrise, on board any vessel or boat, or lying or loitering in any bazar, street, road, yard, thoroughfare, or other place, who shall not give a satisfactory account of himself; any person found between sunset and suurise, having his face covered, or otherwise disgnised, with intent to commit any such offence as aforesaid; any person found between sunset and sunrise. offence as aforesaid; any person found between sunset and sunrise, in any dwelling-house or other building whatsoever, without being able satisfactorily to account for his presence therein; and any person having in his possession, without lawful excuse (the proof of which excuse shall, be on such person), any implement of house-breaking,—shall be liable to imprisonment, with or without hard labour, for a term not exceeding three months; and any such person may be taken into custody by any Police Officer without a warrant.

IV. Whoever, not being a soldier or sailor, in the Penalty for carrying arms Army or Navy of the Queen or the East India without authority. Company, or a Police Officer, goes armed with any sword, spear, gun, or other offensive weapon, in any street, thoroughfare, or public place, unless by leave of the Magistrate, shall be liable to be disarmed by any Police Officer; and the weapon so seized shall be forfeited to the Government, unless redeemed by payment of a fine, at the discretion of the Magistrate, not exceeding ten Rupecs.

V. If any person, having sufficient means, neglects Magistrate may make order for maintenance of wives or children.

or refuses to maintain his wife, or any legitimate or illegitimate child unable to maintain himself, it shall be

lawful for the Magistrate, upon due proof thereof, to order such person to make a monthly allowance for the maintenance of his wife or such child as aforesaid, at such rate, not exceeding fifty Rupees in the whole, as to the Magistrate shall seem reasonable; and if such person shall wilfully neglect to comply with the said order, the Magistrate may, by warrant, direct the amount due to be levied in the manner in which fines may be levied, or may order him to be imprisoned, with or without hard labour, for any term not exceeding one month. Provided always, that any such person shall be at liberty to apply to the Magistrate, from time to time, for a reduction of such monthly allowance, on proof of an alteration in the circumstances of of himself, his wife, or child, justifying such reduction.

Penalty for harbouring and concealing deserters from merchant vessels.

VI. Whoever wilfully harbours or conceals any seaman or apprentice belonging to a merchant vessel, knowing, or having reason to believe, such seaman or

apprentice to be a deserter, shall be liable to a fine not exceeding One hundred Rupees.

VII. On the complaint of three or more householders, that a house in their Brothels. immediate neighourhood is

used as a common brothel, or lodging-house for prosititutes or disorderly persons of any description, to the annoyance of the respectable inhabitants of the vicinity, the Magistrate may summon the owner or tenant of the house to answer the complaint; and on being satisfied that the house is so used, and is therefore a source of annoyance and offence to the neighbours, may order the owner or tenant to discontinue such use of it; and if he shall fail to comply with such order within five days, may impose upon him a fine to the extent of Twenty-five Rupecs for every day thereafter that the house shall be so used.

VIII. Except as hereinafter provided, no license shall be granted by the

Licenses for retail sale of spirituous or formented li-quors to be granted with concurrence of Magistrate.

Collector for the sale by retail of any spirituous or fermented liquors in any Hotel, Tavern, Punch-house, Ale-

house, Arrack or Toddy Shop, or other place of public resort and entertainment, without the concurrence of the Magistrate. If a difference should arise between the Collector and the Magistrate respecting the grant of any such license, the case shall be reported to the Commissioner of Revenue and Circuit; and the decision of the Commissioner, subject to the orders and control of the Lieutenant Governor of Bengal, shall be

IX. Whenever any person, being the keeper of any such house or place of public Revocation of license. Revocation of license. resort and entertainment as aforesaid, is convicted of any of the offences specified in Section XLV. Act XXI. of 1856, the Magistrate may, if he think proper, apply to the Collector to revoke the license granted by him to such person; and upon such application the Collector shall forthwith revoke such license.

Penalty for owning or keeping, or being employed in a gaming-house, &c.

X. Whoever, being the owner or occupier, or having the use of any house, room, or place, keeps or uses the same as a common gaming-house; and whoever, being the owner or occupier of any house or room, knowingly and wilfully permits the same to be kept or used by any other person as a common gaming-house; and whoever has the care or management of or in any manner assists in conducting the business of, any house, room, or place so kept or used; and whoever advances or furnishes money for the purpose of gaming with persons frequenting such house, room, or place,—shall be liable to a fine not exceeding Two hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding three months.

XI. Whoever is found in any such house, room, or place, playing or gaming with cards, dice, counters, Penalty for being found playing in a gaming-house. money, or other instruments of gaming, or is found there present for the purpose of gaming, whether playing for any money, wager, stake, or otherwise, shall be liable to a fine not exceeding One hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding one month; and any person found in any common gaminghouse during any gaming or playing therein shall be presumed, until the contrary be proved, to have been there for the purpose of gaming.

Magistrate may grant warrants to Police Officers to en-ter a gaming-house for the purpose of search and seizure.

XII. If the Magistrate, upon information on oath, and after such inquiry as he may think necessary, has reason to believe that any house, room, or place is used as a common gaming-house,

he may, by his warrant, give authority to any superior Officer of Police to enter with such assistance as may be found necessary, by night or by day, and by force if necessary, any such house, room, or other place; and to take into custody all persons whom he finds therein, whether or not then actually gaming; and to seize all instruments of gaming, and all monies and securities for money, and articles of value, reasonably suspected to have been used or intended to be used for the purpose of gaming, which are found therein; and to search all parts of the house, room, or place which he shall have so entered, when he has reason to believe that any instruments of gaming are concealed therein, and also the persons of those whom he so takes into custody, and to seize and take possession of all instruments of gaming found upon such search.

On conviction for keeping a gaming-house, instruments of gaming to be destroyed, &c.

XIII. On conviction of any person for keeping any such common gaming-house, or being present therein for the purpose of gaming, all the instruments of gaming found therein shall be de-

stroyed by order of the Magistrate, who may also order all or any of the securities for money, and other articles seized, not being instruments of gaming, to be sold and converted into money, and the proceeds thereof, with all monies seized therein, to be forfeited; or, in his discretion, may order any part thereof to be returned to the persons appearing to have been severally thereunto entitled.

XIV. The Magistrate may direct any portion, not exceeding one-fourth, of any Portion of fine may be fine which shall be levied paid to informer. under Sections X. and XI. of this Act, or any part of the monies or proceeds of articles seized and ordered to be forfeited under Section XIII., to be paid to an informer.

XV. A Police Officer may apprehend, without Gambling in the streets. warrant, any person found gaming with cards, dice, counters, money, or other instruments of gaming, in any public street, place, or thoroughfare; and such person shall be liable to a fine not exceeding Twenty Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding one month; and such instruments of gaming and money shall be forfeited.

XVI. If any property, regarding which written or

Pawn-brokers and moneychangers to report stolen pro-perty under a penalty for neglect.

printed information shall be given by any Police Officer to any pawn-broker or dealer in second-hand property or money-changer, as having

been stolen, embezzled, or fraudulently obtained, shall then be or thereafter come into the possession of or be offered in pawn or for sale or change to such pawnbroker, dealer, or money-changer, he shall, without nanecessary delay, give information at the nearest Police Office, that certain property, answering the description of the said property, was offered to him, or is in his possession, and shall also state the name and address given by the party by whom the same was offered, or from whom the same was received, under a penalty not exceeding Fifty Rupees for each and every such neglect or offence; provided always that, in the case of wearing apparel, or other articles which it may be difficult for such pawn-broker or dealer to trace out and identify, no fine shall be exigible in respect of not reporting such articles, unless it shall appear to the Magistrate that such articles had been knowingly concealed by such pawn-broker or dealer.

XVII. If any pawn-broker or dealer in second-hand

If stolen articles be altered or defaced by broker, after information of the theft, he shall be deemed a receiver of stolen goods.

'goods, or worker in gold or silver, after receiving information of the theft, or the embezzling, or the fraudu-lent disposal of any metals,

goods, or articles of whatsoever description, melts, alters, defaces, or puts away the same, or causes the same to be melted, altered, defaced, or put away, without having previously received the permission of the Magistrate, and it shall be found that such metals, goods, or articles were stolen, embezzled, or fraudulently disposed of by the person from whom such pawn-broker, dealer, or worker received the same, or by any other person, then and in such case it shall be held that such pawn-broker, dealer, or worker knew that such metals, goods, or articles were stolen, embezzled, or fraudulently disposed of; and such pawn-broker, dealer, or worker shall be proceeded against according to law as a receiver of stolen goods, or as being a party to the fraud, and punished accordingly; and no other evidence of his guilt shall be necessary than evidence of such melting, altering, defacing, or putting away, after receiving information as aforesaid.

XVIII. Whoever manufactures Gunpowder, or, with-

Manufacture or possession of Gunpowder.

out a license from the Magistrate, has in his possession, in any house, shop, warehouse,

or other building, at any one time, a greater quantity of Gunpowder than ten pounds, shall be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees, and also to forfeit such Gunpowder so manufactured or possessed, together with the vessel or receptacle in which it may be contained.

Licenses by Magistrate for sale and deposit of Gunpow-

XIX. The Magistrate may grant to any person a license for the sale or keeping in deposit of any quantity of Gunpowder not ex-

ceeding fifty pounds, on such conditions, and for such term, not exceeding one year, as shall be specified in the license; and any person who shall be guilty of a breach of any of such conditions, shall be liable to a fine not exceeding One hundred Rupees, and to forfeit all Gunpowder so kept in deposit contrary thereto, and the vessels containing it, and also to forfeit his license.

XX. Whoever is found drunk and incapable of taking care of himself, or is guilty

Penalty for drunkenness, or riotous or indecent beha-viour in public.

of any riotous or indecent behaviour in any street or thoroughfare, or in any place

of public amusement or resort; and whoever is guilty of violent behaviour in any Police Office, shall be liable to a fine not exceeding Twenty Rupees, or to imprison-ment, with or without hard labour, for a term not exceeding fourteen days.

XXI. Whoever wilfully and indecently exposes his person, or commits a nui-Penalty for committing a sauce, by easing himself in or by the side of or near to nuisance in streets.

any public street, or thoroughfare, or place, shall be liable to a fine not exceeding Ten Rupees, or, in default of payment thereof, to imprisonment, with or without hard labour, for a term not exceeding fourteen days.

XXII. Whoever, in any public road, street, thoroughfare, or place, begs or applies for alms, or exposes or exhibits any sores, wounds, bodily ailment or deformity, with the object of exciting charity or of obtaining alms; or whoever seeks for or obtains alms by means of any false statement or pretences,-shall be liable to imprisonment, with or without hard labour, for any term

XXIII. Penalty for the following offences in public streets, &c.

not exceeding one month.

Whoever, in any public street, road, thoroughfare, or place of public resort, commits any of the following offences, shall be liable to a fine not exceeding Twenty Rupees :-

Furious or negligent driving or riding.

Whoever drives or rides any animal, or drives any vehicle, in a manner so rash or negligent as to indicate a want of due regard for the safety of others.

2. Whoever negligently lets loose any horse, or Letting loose horses, ferocious dogs, &c.

suffers to be at large any ferocious dog without a muzzle, or sets on or urges any dog or other animal to attack, worry, or put in fear

any person, horse, or other animal.

Leaving cart, &c. without control.

Whoever, being in charge of a cart, carriage, or horse, leaves it at such a distance as not to have the same under due control.

Obstruction to passengers by fastening animals.

4. Whoever fastens any animal so as to cause obstruction or danger to passengers.
5. Whoever cruelly beats,

Ill-treating animals. abuses, or tortures any animal.

6. Whoever sets fire to or burns any straw or other Lighting fires and discharging guns, fireworks, &c.

matter, or lights any bonfire, or wantonly discharges any fire-arm or air-gun, or lets off or throws any fire-work, or sends up any fire-balloon.

XXIV. Within such parts of the said Suburbs or Beating drums, tom-toms,

&c.

Station as shall be from time to time defined by the Magistrate, with the sanction of

the Lieutenant Governor of Bengal, whoever beats a drum or tom-tom, or blows a horn or trumpet, or beats or sounds any metal instrument or utensil, between the hours of ten at night and four in the morning, in any public street, road, or thoroughfare, so as to disturb the repose of the inhabitants, except when permitted by the Magistrate on occasions of festivals and ceremonies, shall be liable to a fine not exceeding Twenty Rupees.

XXV. Whoever deposits, or permits his servants to deposit, any dust, dirt, dung, Depositing dirt on street, ashes, garden, kitchen, or

stable refuse, or filth of any kind, or any animal matter, or any broken glass or earthenware, or other rubbish, in any street, or on any public quay, jetty, ghaut, or landing-place, except in such places, and in such manner, and at such hours, as shall be fixed by the Magistrate, or throws, or puts, or permits his servants to throw or put, any such sub-stances into any public sewer or drain, or into any drain communicating therewith, shall be liable to a fine not exceeding Ten Rupees.

XXVI. Whoever causes or allows the water of any sink or sewer, or any other Allowing sewerage to flow offensive liquid matter, beon streets. longing to him, or being on his land, to run, drain, or be thrown or put upon any street, or causes or allows any offensive matter from any sewer or privy to run, drain, or be thrown into a surface drain in any street, shall be liable to a fine not exceeding Ten Rupees.

XXVII. Whoever builds any wall, or crects or sets up any fence, rail, post, or other obstruction or en-Future obstructions in streets or roads. croachment, in any public street or road, or in or over any open drain, sewer, or aqueduct along the side of any such street or road, after the passing of this Act, shall be liable to a fine not exceeding One hundred Rupees; and the Magistrate shall have power to

Power to remove. remove any such obstruction or encroachment, and the expense of such removal shall be paid by the person erecting the same, and shall be

recoverable as hereinafter provided.

XXVIII. Whoever displaces, takes up, or makes any alteration in the pave-- Taking up pavements. ment or other materials, or in the fences or posts of any public street, without the consent in writing of the Magistrate, or without other lawful authority, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees.

XXIX. The Magistrate may give notice in writing to the owner or occupier of Future projections from houses to be removed. any house or building to remove or alter any projection,

encroachment, or obstruction, which, after the passing of this Act, shall be erected or placed against or in front of such house or building, if the same overhangs, or juts into, or in any way projects or encroaches upon, or is an obstruction to the safe and convenient passage along any public street, or obstructs, or projects, or encroaches into or upon any uncovered aqueduct, drain, or sewer in such street; and such owner or occupier shall, within fourteen days after the service of such notice upon him, remove such projection, encroachment, or obstruction, or alter the same, in such manner as shall have been directed by the Magistrate; and in default thereof, shall be liable to a fine not exceeding Two hundred Rupees; and the Magistrate in such case may remove such projection, encroachment, or obstruc-tion; and the expense of such removal shall be paid by the owner or occupier so making default, and shall be recoverable as hereinafter provided.

XXX. The Magistrate may cause any such projection, encroachment, or ob-Removal of existing prostruction, erected or placed jections from houses. against or in front of any house or building, in any public street, before the passing of this Act, to be removed or altered as he shall

think fit; provided that he Notice of removal. give notice of such intended removal or alteration to the occupier of the house or building against or in front of which such projection, encroachment, or obstruction shall be, thirty days before such alteration or removal is begun; and if such

Compensation when to be made.

projection, encroachment, or obstruction shall have been lawfully made, he shall make reasonable compensation to every person who suffers

damage by such removal or alteration.

Houses projecting beyond line of street when taken down to be set back.

XXXI. When any house or building, any part of which projects beyond the regular line of a public street, or beyond the front of the house or building on

either side thereof, has been taken down in order to be re-built or altered, the Magistrate may require the same to be set back to or towards the line of the street or the line of the adjoining houses or buildings, and shall make reasonable compensation to the owner of any such house or building for any damage he may there-by sustain. If any dispute shall arise touching the amount of compensation to be allowed under this or the preceding Section, the same shall be settled in the manner provided by the laws in force for the settlement of disputes respecting compensation for lands taken for public purposes. XXXII. The Magistrate may give notice to the

owner or occupier of any Power to trim hedges and land, to cut and trim any trees bordering roads. hedges and trees overhanging any public road or street so as to obstruct the passage or to cause damage thereto; and in the event of such notice not being complied with within eight days from the date thereof, the Magistrate may cause the said hedges and trees to be cut and trimmed in the manner required; and the expense incurred by the Magistrate in respect thereof shall be paid by the owners, and shall be recoverable as hereinafter provided.

XXXIII. If in any street, any house, building, or

wall, or anything affixed thereon, be deemed by the Houses in a ruinous and dangerous state. Magistrate to be in a ruin-

ous state, or likely to fall, or in any way dangerous to the inhabitants of such house or building, or to the neighbouring houses or buildings, or the occupiers thereof, or to passengers, he may cause notice in writing to be given to the owner, if he be known and resident within the limits of his jurisdiction, and may also cause such notice to be put on the door or other conspicuous part of the said premises, or otherwise to be given to the occupier thereof (if any), requiring such owner or occupier forthwith to take down, secure, or repair such house, building, wall, or thing affixed thereon, as the case shall require; and if such owner or occupier do not begin to repair, take down, or secure the same within three days after such notice, and complete such work with due diligence, the Magistrate may cause all or so much of such house, building, wall, or thing, as he shall think necessary, to be taken down, repaired, or otherwise secured; and all the expenses shall be paid by the owner of the premises, and shall be recoverable from him as hereinafter provided.

XXXIV. If any such house, building, or wall, or any part of the same, be pulled down by virtue of the Sale of materials of ruinous houses. powers aforesaid, the Magis-

trate may sell the materials thereof, or of so much of the same as shall be taken down, and apply the proceeds of such sale in payment of the expenses incurred, and shall restore any overplus arising from such sale to the owner of such house, building, or wall, on demand. The Magistrate, although he sell such materials for the purposes aforesaid, shall have the same remedies for compelling the payment of so much of the said expenses as may remain due after the application of the proceeds of such sale, as by this Act are given to him for compelling the payment of the whole of the said expenses.

Whoever, being the occupier of a house in or near any street, keeps or Penalty on occupier of a house not removing filth. allows to be kept for more than twenty-four hours, or

otherwise than in some proper receptacle, any dirt, dung, bones, ashes, night-soil, filth, or any noxious or offensive matter, in or upon the roof of such house, or in any out-house, yard, or ground attached to and oc-cupied with such house, or suffers such receptacle to be in a filthy or noxious state, or neglects to employ proper means to remove the filth therefrom, and to cleanse and purify the same, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees.

XXXVI. Whoever, being the owner or occupier of any house, building, or land, Filthy houses, &c. in or near any street, whether tenantable or otherwise, suffers the same to be in a filthy and unwholesome state, or overgrown with rank and noisome vegetation, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees, and to a fine not exceeding Five Rupees for every day after conviction for such offence during which the offence is continued.

XXXVII. Whoever, being the owner or keeper of any cattle, sheep, or pigs, Penalty for keeping sheep-pen, &c. in a filthy state. suffers the stall, pen, or place in which they are kept, in

251

or near any street, to be in a filthy or noxious state, or neglects to employ proper means to remove the filth therefrom, shall be liable to a fine not exceeding Twenty Rupees.

XXXVIII. The Magistrate may license such necessaries for public accommoda-Licensing of public necestion as he, from time to time, may think proper; and who-

ever keeps any public necessary without such license, or, having a license for a public necessary, suffers the same to be in a filthy or noxious state, or neglects to employ proper means for cleansing the same, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees; and the license may be cancelled.

Penalty for keeping private drain, &c. in improper

XXXIX. Whoever, being the owner of any private drain, privy, or cesspool, neglects or refuses, after warning from the Magistrate, to keep the same in a proper state, shall be liable to a fine not exceeding Fifty

Rupees.

XL. Whoever bathes in any public tank, the water of which shall have been de-Fouling water by Bathclared by the Magistrate to be appropriated to the domestic use of the inhabitants; or washes, or causes to be washed therein, any horse, dog, or other animal, or any

Washing. wool, cloth, or wearing apparel, or any utensils for cooking or other purposes, or leather, or the skin of any animal, or other foul or offensive thing; or throws,

puts, or casts, or causes to Throwing rubbish, &c. enter therein, any animal, or any gravel, stone, dust, or rubbish, or any dirt, filth, or other noisome or offensive matter or thing; or causes or suffers to run, drain, Allowing drain water to flow into a public tank. or be brought thereunto, the

water of any sink, sewer, drain, engine, or boiler, or any other unwholesome or offensive liquid matter or thing belonging to him, or flowing from any house or building, or from any ground occupied by him; or does anything whatsoever whereby any such water shall be in any degree fouled or corrupted,-shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees.

Power to fill up unwhole-some tanks on private pre-

otherwise.

XLI. When any tank or other excavation containing waste or stagnant water, the same being within any private enclosure, appears to

the Magistrate to be injurious to health, or to be offensive to the neighbourhood, it shall be lawful for the Magistrate to require, by notice in writing, the owner of the premises to cleanse or fill up such tank or excavation; and if he do not begin to cleanse or fill up the same within one week after such notice, and do not complete such work with due diligence, the Magistrate, his officers, and workmen, may enter into the said premises, and do all necessary acts for the purpose aforesaid as he shall think fit; and the expense incurred thereby shall be paid by the owner of such premises, and shall be recoverable as hereinafter provided.

XLII. The Magistrate may from time to time, as he shall see fit, drain off in-Power to drain off and cleanse stagnant pools in to any sewers, and cleanse and fill up, or otherwise open places. ditch, tank, pond, or other receptable of water (the same not being within any private enclosure) which shall appear to him to be useless or unnecessary, or likely to prove injurious to the health of the inhabitants, whether the same be the private property of any person or

XLIII. No person intending to build, or take down, alter, or repair any building, Penalty for not lighting deposits of building materishall deposit any building materials, or make a hole, in any street, without the als or excavations.

permission of the Magistrate; and when such permission is granted to any person, he shall, at his own expense, cause such materials or such hole to be sufficiently fenced and enclosed until the materials are removed, or the hole is filled up or otherwise made secure; and shall cause the same to be sufficiently lighted during the night; and whoever deposits materials or makes a hole without such permission, or fails to fence or enclose and light such materials or hole, or does not remove such materials or fill up such hole when the permission has been withdrawn, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees, and a further fine not exceeding Fifty Rupees for every day while the offence is continued after twenty four hours' notice from the Magistrate.

XLIV. If any building, tank, well, or hole, or other place, be, for want of sufficient repair, protection, or en-Dangerous places near closure, dangerous to passen-gers, the Magistrate shall streets to be repaired or encause the same to be repaired, protected, or enclosed, so as to prevent danger therefrom; and the expenses of such repair, protection, or enclosure, shall be paid by the owner of the property so repaired, protected, or enclosed, and shall be recoverable as hereinafter

provided. XLV. No place, which is not used as a slaughterhouse at the time of the passing of this Act, shall be Penalty for establishing a slaughter-house without li-cense after passing of Act. so used without a license in writing from the Magistrate; and whoever uses as a slaughter-house any place not so used at the time of the passing of this Act, without such license, shall be liable to a fine not exceeding One hundred Rupees, and a fine not exceeding Fifty Rupees for every day after the conviction for such of-

XLVI. Every owner or occupier of any slaughter-house, or of any market or shop for the sale of butcher's meat, fish, or ve-Penalty for keeping slaughter-house in-improper

fence during which the said offence is continued.

in a cleanly and proper state, and shall admit at all reasonable hours any person authorised by the Magistrate to enter and inspect the same; and the owner or occupier of any such slaughter-house, market, or shop, which shall not be kept in a cleanly and proper state, shall be liable for every default to a fine not exceeding Twenty Rupees.

XLVII. Within the limits which shall be prescrib-

ed for the purposes of this Penalty for establishing fensive and dangerous Section by the Lieutenant Governor of Bengal, no place offensive and dangerou trades within certain limits. shall be newly used, except

under license from the Magistrate, for any of the following purposes, namely for melting tallow-or for boiling offal or blood-or as a soap-house-oil-boiling house dycing-house—tannery—brick, pottery, or lime-kiln —sago manufactory—or other manufactory or place of business from which offensive or unwholesome smells arise-or as a yard or depôt for hay, straw, wood, or coal; and whoever, without a license, uses any such place for such purpose, shall be liable to a fine not exceeding Two hundred Rupees, and a fine not exceeding Fifty Rupees for every day after the conviction for such offence during which the said offence is continued.

XLVIII. No burial or burning-ground, whether public or private, shall be No burial or burning-place henceforth to be constructed without leave of Magistrate. made or formed, after the passing of this Act, otherwise than by or under the authority of the Lieutenant Governor of Bengal, without a license from the Magistrate; and whoever shall bury or burn, or cause, permit, or suffer to be buried or burned, any corpse in any burial or burning-ground, made or formed without such license, shall be liable to a fine not exceeding Two hundred Rupees.

Station.

XLIX. If, upon the evidence of competent persons,

Magistrate may order certain burial or burning-places to be closed.

trate that any burial or burn-ing-ground is in such a state health of persons living in the neighbourhood thereof, and also that a convenient place for interment or burning, as the case may be, exists within a convenient distance, and is available, the Magistrate, with the sanction of the Lieutenaut Governor of Bengal previously obtained, may, by notification to be affixed on some conspicuous part of the ground, appoint a time, not being less than two months, for the closing of such burial or burning-ground; and whoever, after the time so appointed, buries or burns, or causes or

Penalty for burying or burning in such places.

permits to be buried or burned, any corpse therein, shall be liable to a fine not exceeding One hundred Rupees.

L. It shall be lawful for the Magistrate, by order

Stray dogs to be killed at certain appointed periods.

in writing to be affixed at the principal Police Stations, and also to be published in some public newspaper, to appoint from time to time certain periods within which any dogs found straying in the streets, or beyond the enclosures of the houses of the

it shall appear to the Magis-

owners of such dogs, may be destroyed. LI. Any Police Officer may arrest without a war-

Police officer may arrest without warrant, on view of

rant any person committing in his view any offence against this Act, if the name and address of such person be unknown to him.

LII. Any Police Officer may take into custody, Police officer may take into

custody, without warrant, per-sons charged with aggravated assault recently committed.

without a warrant, any person who is charged with committing an aggravated assault, in every case in which he shall have good

reason to believe that such assault has been committed, although not in his view, and that, by reason of the recent commission of the offence, a warrant could not have been obtained for the apprehension of the offender.

Persons taken into custody by a Police Officer without warrant may be detained in Police Office until brought before a Magistrate, or bailed.

LIII. Every person taken into custody without a warrant by a Police Officer under this Act shall be taken to the nearest Police Office, in order that such person may be detained until he can be brought before the

Magistrate, or until he shall enter into recognisances, with or without sureties, for his appearance before the Magistrate. Any person so detained, and not entering into recognisances, shall be carried before the Magistrate within twenty-four hours from the time of his being taken into custody.

Procedure on information or complaint laid before the Magistrate of an offence against this Act.

LIV. Upon any information or complaint laid before the Magistrate of any offence committed against this Act, the Magistrate may

against this Act. summon the person charged to appear at a time to be mentioned in the summons, or, if he see sufficient cause for so doing, may issue a warrant for his apprehension. The provisions of the general Regulations of the Bengal Code and Acts of the Government of India for the time being in force relative to the issue and service of summonses and warrants, to the summons, attendance, and examination of witnesses, and generally to the trial of cases, to the recovery of fines and penalties, and to appeals against orders and sentences passed by a Magistrate, shall be applicable to all cases under this Act. Provided that, in all cases of offences punishable with fine only, if, after due service of summons, the person charged shall not appear in pursuance thereof, the Magistrate, at his discretion, may hear and determine the case in his absence. Provided also, that no appeal shall lie from any order of a Magistrate passed, with the sanction of the Lieutenant Governor of Bengal, under Section XLIX. of this Act.

LV. In all cases where any costs or expenses are by this Act directed to be paid, Recovery of costs or exthe amount of the same shall

be ascertained and determined by the Magistrate, and the Magistrate may, for that purpose, summon the parties, and examine them and the witnesses on their behalf; and such amount, together with the costs of the inquiry, shall be recoverable in the same manner as fines may be recovered.

LVI. Any Joint Magistrate or Deputy Magistrate

Jurisdiction. duly authorised to exercise
the powers of a Magistrate,
and any Assistant vested with special powers, may, in
cases referred to him by the Magistrate, exercise all the
powers vested in a Magistrate by this Act.

LVII. All fines imposed and levied under this Act Application of fines.

Shall be applied in aid of any faud applicable to Police and the said Suburbs or Station; and all costs and expenses which the Magistrate is hereby authorised to incur shall be paid from and repaid to such fund; or if there be no such fund, all such fines as aforesaid shall be applied by the Magistrate to the cleansing or otherwise improving of the said Suburbs or

LVIII. With respect to all matters expressly provided for by this Act, and Act to supersede the pro-visions of Act XXI. of 1841. within the limits subject to the same, the provisions of this Act shall be held to supersede the provisions of Act XXI. of 1841.

LIX. In the construction of this Act, words importing the singular number Interpretation. shall include the plural number, and words importing the plural number shall include the singular number; words importing the masculine gender shall include females.

### SCHEDULE

OF PLACES INCLUDED IN THE SUBURBS OF CALCUTTA AND STATION OF HOWRAH.

Suburbs of Calcutta.

The Villages composing the Government Estate of Punchanogram, and all lands belonging to any other Estate which are situate within the general limits of the said Government Estate.

Garden Reach or Moocheekhola.

Ramnuggur. Singeratee. Indree. Sonaie. Borrberiah. Rajahrampoor. Bhookylas. Dukhin Sherepoor. Kidderpoor. Bykantpoor. Adee Gunga Chur. Ramchunderpoor. Ekbalpoor. Mominpoor. Balrampoor. Alleepoor. Jeeraut. Radhanuggur. Gopalnuggur. Doorgapoor. Chetlah. Jarool. Dowlutpoor. Sonadanga. Manjrat. Moyapoor.

Shurhurpoor.

# Station of Howrah.

Howrah, including-Punchanuntolla.

Chandmarry (with Tandal Bagan). Jolapara.

North Bettra. South Bettra. Ichapoor.

Saumpoor. Gholadanga. Ramkistopoor.

Khoorut (with Kasondia).

Chuckerbair. Santragatchee.

Sathghurra. Godar Hat (with Kinkur Chatterjea's Hat).

Battore.

Seebpoor (with Baje Seebpoor, Majairhat Bhurpara, Battatolla, Sreehurrynowpara, Bishop's College, and Company's Botanical Garden).

Puddopookhur. South Baxara. North Baxara.

Sulkeah, including Bandaghat (with Hurrogunge and Banerjeaparah).

Ghoosery (with Bhat Bagan).

Malipanchghura. Barrackpoor. Belloore. Nukhsah. Chuckpara.

Nellooah. Belgatchia (with Paikan Belgatchia). Bamungutchee.

Chowrasta (with Dhurmtolla, Goghatta, and Baboodanga).

Golabarry (with Pheelkhana).

W. MORGAN. Clerk of the Council.

# Legislatibe Council.

4th July 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General this day, and is hereby promulgated for general information :-

# ACT No. XVIII. OF 1857.

An Act relating to the issuing of Writs or Process against certain Members of the Family, Household, and Retinue of His late Highness the Nabob of the

Whereas it has been decided by Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort St. George that Act I. of 1844 was a personal Act, and that upon the death of His late Highness the Nabob of the Carnatic it ceased to have any effect; and whereas doubts are entertained as to the correctness of the decision, and it is desirable that the persons against whom any such decision has been given should have an opportunity of petitioning Her Majesty in Council for leave to appeal against the same, and that litigation should be prevented in the mean time: It is enacted as follows :-

I. No writ or process shall, at any time within the

No process to issue against the Family or Retinue of the late Nabob of the Carnatio for one year, unless with the consent of the Governor in Council.

the period of one year from the time of the passing of this Act, be sued forth or prosecuted against the person, goods, or property of any person whose name was included in any list which

was published under the provisions of the said Act, and which was in force and effect for the purpose of the said Act, at the time of the death of His said late

Highness the Nabob of the Carnatic, unless such writ or process shall be sued forth or prosecuted with the or process snan be said to be proceeded with the consent of the Governor in Council of Fort St. George first had and obtained, such consent to be testified by the signature of the Secretary or one of the Secretaries of Government.

II. If an appeal against any such decision as aforesaid be admitted by Her

If appeal to Queen in Council be admitted, no Majesty in Council, no such writ or process shall be process to issue until after sued forth or prosecuted the determination of the apagainst the person, goods, or peal. effects of any person named in such list as aforesaid, until after the determination

of the appeal, unless such writ or process be sued

forth or prosecuted with the consent of the said Go-vernor in Council, to be Unless with consent of Governor in Council. testified as aforesaid, or unless the Court out of which such writ or process shall

Or unless by special order, be sued forth or prosecuted shall be satisfied that the

appellant has been guilty of unreasonable delay in prosecuting the appeal, and shall make a special order, authorising such writ or process to be sued forth and prosecuted.

III. Every writ or process sued forth or prosecuted contrary to the provisions of this Act shall be utterly

Process issued contrary to the Act to be void.

null and void. W. MORGAN, Clerk of the Council.

# Legislative Council.

4th July 1857.

THE following Bill, as amended by the Select Committee to whom it was referred, is hereby published for general information :-

A Bill to provide for the Good Order and Discipline of certain Volunteer Corps, and to invest them with certain Powers.

Whereas, in consequence of the rebellion and disturbances which unhappily Preamble. Preamble. exist in many parts of the British territories in India, many loyal subjects of Her Majesty have volunteered their services for the protection of life and property and the preservation of the peace, and have, with the sanction of Government associated and enrolled themselves as a Military Corps, under the command of Officers appointed for that purpose; and it is necessary to provide for the good order and discipline of such Corps, and to invest them with certain powers; It is enacted as follows :-

Every member of any such Corps, or of any

Members of Volunteer Corps to be subject to the Articles of War for the Eu-ropean Troops of the East India Company, so far as they are applicable to officers, and consistent with this Act.

other Corps which may be associated or enrolled with the sanction of the Governor General in Council, or otherwise according to the provisions of this Act, shall, for all Military offences of which he shall be guilty

whilst on actual duty, be subject to the Articles of War for the European Officers and Soldiers of the East India Company, so far as the same are applicable to Officers, and consistent with the provisions of this Act.

Provided that no such person Proviso.

shall, for any offence against
the said Articles, be subject to the punishment of death.
II. General Courts Martial shall be convened and

appointed by the Command-

Appointment of and sen-tences by General Courts Martial.

ing Officer of the Corps, with the sanction of the Governor General of India in

Council, for the trial of Military offences of which any

member of such Corps shall be guilty whilst on actual duty; and no sentence of such Court Martial shall be put into execution until after a report of the whole proceedings shall have been made to, and the sentence shall have been confirmed by, the Governor General in Council. The Governor General in Council may commute any such sentence for a less punishment, or pardon the offender.

III. General Courts Martial shall consist of not less than thirteen members General Courts Martial of of the Corps; and every whom to be composed. member of the Corps, whether an Officer or not, shall be competent to sit and

act as a member of such Court Martial.

IV. Regimental Courts Martial may be convened by the Commanding Officer Regimental Courts Martial. of the Corps, and shall consist of not less than three members of the Corps.

V. Any person enrolled as a member of such

Members not on actual duty may quit the Corps after seven days' previous notice in writing.

Corps may, except whilst on actual duty, quit the Corps upon giving to the Officer Commanding the Corps seven days' previous notice in writing of his intention so to do.

VI. Every person who shall have received any arms,

ammunition, accoutrements, Delivery of arms belong-ing to Government by memor uniform belonging to Government, or which shall bers quitting the Corps. have been furnished from the

public stores or at the public expense, shall, upon his quitting such Corps, or upon his dismissal therefrom, or whenever he shall be required so to do by the Commanding Officer of the Corps, deliver up to the Commanding Officer, or such person as he shall appoint to receive the same, all such arms, ammunition, accoutrements, and uniform, in good order and condition, reasonable wear thereof only excepted; and in default thereof he shall pay such sum of money as shall be adjudged by any three members of the Corps, to be assembled for that purpose by the Commanding Officer of the Corps, which adjudication shall be deemed a judgment, and may be enforced by any Court of Civil jurisdiction under the provisions of Acts XXXIII. of 1852 and XXXIV. of 1855.

VII. No member of such Corps shall be bound, without his consent, to No member bound to serve proceed on duty beyond the town or place at which beyond place of enrolment. he shall have been enrolled, and the suburbs or im-

mediate vicinity thereof.

VIII. The Commanding Officer of the Corps may

Commanding Officer to frame rules, which shall be binding on the members.

frame such general rules as he may think fit for regulating the times at which and the manner in which the

duties of the Corps, and of the several members or detachments thereof, shall be discharged; and such rules, when sanctioned by the Governor General in Council, shall be binding on the Corps, and on the several members thereof. IX. If any member of such Corps, being warned

Punishment for not attend-ing duty other than drill or parade, when warned for

for actual duty other than drill or parade, shall, without reasonable excuse, neglect to attend such duty, he shall be liable, upon convic-

tion by a General Court Martial, to a fine not exceeding one hundred Rupees, or to simple dismissal from the Corps, or to dismissal from the Corps as unworthy to belong to it.

X. If any member of such Corps shall, without rea-

Punishment for not attending drill or parade, or other Military offence punishable with fine.

sonable excuse, neglect to attend drill or parade at such times as may be appointed for that purpose, or shall be guilty of any neglect of duty or other Military offence which, in the judgment of the Commander of the Corps, will be sufficiently punished by a small fine, he shall be liable to pay such sum not exceeding fifty Rupees as a Regimental Court Martial shall adjudge.

XI. In case any member of such Corps shall neglect or refuse to pay any fine Punishment for non-payto which he shall be sentenced by any such Court Martial, within such time as shall be fixed by the Command-

ing Officer of the Corps, he may be dismissed by the said Commanding Officer from the said Corps; and every dismissal shall be recorded and reported to the Governor General in Council.

XII. Every member of such Corps shall, for the time during which he shall Members of a Cavalry troop may each keep one horse free of tax. belong to a troop of Cavalry in such Corps, be at liberty to keep one horse, without

being liable to pay in respect thereof any tax imposed upon horses.

XIII. It shall be lawful for any member of such Corps, whenever he may be Power to disarm persons.

in discharge of his duty as a member of the Corps, and wheresoever he may then be, to disarm any person, not being in the Military or Naval Service of the Queen or of the East India Company, or a Police Officer, who shall be found between sunset and sunrise in any public street, thoroughfare, or other public place, armed with a sword, spear, gun, or other fire-arms or warlike instruments, without a pass or license for that purpose from the Commissioner of Police or other Officer authorised by Government to grant such pass, and also to disarm any person who may be found armed at any time contrary to law, or to any order of Government, in any public street, thoroughfare, or other public place, and also to apprehend and deliver over to a Police Officer any person so found armed, in order that he may be dealt with according to law, and the weapon so seized shall be forfeited to Government, or otherwise dealt with according to law or to the orders of Government.

XIV. It shall also be lawful for any member of such Corps, whenever he Also to prevent disturbmay be on duty, to prevent ances of the public peace, to disperse unlawful assemblies, any disturbance of the puband to apprehend certain lic peace, and to disperse suspected persons. any persons whom he may find assembled together to the number of five or more

without reasonable cause between sunset and sunrise, in any public street, thoroughfare, or other public place in which such member of the said Corps may be in the discharge of his duty, and also to apprehend any person against whom there shall be reasonable grounds to suspect that he has committed or is about to commit any offence against the State, or that he has aided or is about to aid any other person in the commission of such offence, or that he has incited or is about to incite any person or persons to mutiny or rebellion, or other offence against the State, and to deliver him over to some Police Officer.

XV. Whoever assaults or resists, or aids or assists

Penalty for assaulting or resisting members in execu-tion of their duty.

any person in assaulting or resisting, or incites any person to assault or resist, any member of such Corps in

the execution of his duty, shall be liable, on conviction before a Magistrate or Justice of the Peace, to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to imprisonment for any term not exceeding six calendar months, with or without hard labour.

XVI. The word "Magistrate" shall include Magistrates of Police, Joint Magis-Interpretation of the word trates, and persons exercising " Magistrate." the powers of a Magistrate. XVII. Corps may be enrolled in the Presidencies of

Fort St. George and Bombay respectively, or, if the Governor General in Coun-Enrolment of Volunteer Corps in the other Presi-dencies, &c. cil shall so order, in the

Lieutenant Governorship of Bengal, or in the Lieutenant Governorship of the North-Western Provinces, or in the Punjaub, or in the Provinces of Oude or Nagpore, or other place; and all powers hereby vested in, and acts required to be sanctioned or confirmed by, the Governor General of India in Council, shall, as regards Corps enrolled in either of the Presidencies of Fort St. George or Bombay respectively, be exercised, sanctioned, or confirmed by the Governor in Council of such Presidency; and, if the Governor General in Council shall so order, may, as regards" Corps to be enrolled within their respective jurisdictions, be exercised, sanctioned, or confirmed by the Licutenant Governor of Bengal, or the Lieutenant Governor of the North-Western Provinces, or by the Chief Com-missioners of the Punjaub and Oude respectively, or the Commissioner of Nagpore, or such other Officer as the Governor General in Council shall authorise in that behalf.

XVIII. No suit, action, or other proceeding shall be commenced or prose-Limitation of suits, &c. cuted against any person for anything done in pursuance of this Act, without giving to such person a month's previous notice in writing of the intended action, and of the cause thereof, nor after tender of sufficient amends, nor after the expiration of three months from the accrual of the cause of action or other proceeding.

XIX. Every person who shall have been enrolledin any such Corps before Indemnity for acts done before the passing of this the passing of this Act shall be entitled to the benefit and protection of this Act, and is hereby indemnified for all acts done by him in the discharge of his duty, which he would have been authorised to do by this Act if it had been in force

> W. MORGAN, Clerk of the Council:

### Legislative Council.

at the time.

11th July 1857.

The following Bill was read a first and second time in the Legislative Council on the 11th July 1857, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon (under a suspension of the Standing Orders) on the 18th idem:—

A Bill to render Officers and Soldiers in the Native Army liable to Forfeiture of Property for Mutiny, and to provide for the Adjudication of Forfeitures of Property in cases in which Offenders cannot be brought

Whereas it is expedient to render Officers and Soldiers in the Native Army who shall be convicted of mutiny subject to the forfeiture of all their property, and to provide for the adjudication of forfeitures in cases in which offenders liable to the forfeiture of property die before conviction, or escape, or keep out of the way to avoid trial; It is enacted as follows :-

I. Every Officer and Soldier, or other person subject to the Articles of War for the Native Army, who shall Forfeiture of property on conviction of mutiny. be convicted of mutiny, shall

forfeit all his property of every description.

II. If any person, who shall have committed any Adjudication of forfeiture in case of death or escape of offender before conviction of an offence for which property is liable to be forfeited.

offence for which his pro-perty is liable to be forfeited upon conviction or otherwise, shall have been killed, or shall have died before he shall

have been convicted of the offence, or shall escape out of the territories of the East India Company, or shall keep out of the way for the purpose of avoiding trial, any Court or other authority which might have tried such offender, if he could have been brought to trial, shall, upon the application of the Magistrate, or other Officer authorised by Government to make such application, hold an inquiry; and on proof that the person charged with having committed the offence was guilty thereof, and that he is dead, or has escaped out of the territories of the East India Company, or cannot after diligent search be found, adjudge that all the property of such offender shall be forfeited to Government.

Restoration of forfeited property upon proof that es-cape was not for the purpose of evading justice.

III. In case any person, whose property shall have been so adjudicated to be forfeited, shall afterwards surrender himself, and shall upon trial before a competent Court be acquitted of

the offence, his property shall be restored upon proof, to the satisfaction of the Court, that he did not escape or keep out of the way for the purpose of evading justice.

Forfeiture to relate to the IV. Every forfeiture shall

Forfeiture to relate to the time of commission of offence.

have relation to the time of committing the offence.

> W. MORGAN, Clerk of the Council.

# BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills..... 9 per cent. On Private Bills at or within 3 12 ditto.

INTEREST.

On Fixed Loans on Government Notes and Railway Shares.. 11 On Open Loans on ditto.....11 On Cash Credit Accounts ......11 ditto. On Loans on Security of Goods..12 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 90 per cent., on 4 per Cent. Notes 75 per cent., on Railway Shares three-fourths the paid-up value of the Shares, and on Goods three-fourths the approved value.

# Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

Government Agency.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates; also the purchase or sale of the same, and realises the Interest and Dividends as they become due; and is also authorised to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, and to remit the interest, dividends, and principal by Bills of Exchange payable in England to Constituents, Shareholders, and others, whether resident in Europe or elsewhere.

By order of the Board of Directors,

JOHN STUART, Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 13th June 1857,

# Notice

Is hereby given, that Offers for the Lease, for the period of Five Years, of the undermentioned Salt-Pans, the property of Government, situated at Matoonga, will be received by the Commissioner of Customs, Salt, and Opium, until the 15th August 1857.

Tenders may be made for each Salt-Pan separately, or collectively, stating the amount offered.

All further particulars connected with the terms of the Lease may be ascertained on application at this Office.

Salt-Pans.

1. Wuddalla.

2. Sewree.

RICHARD SPOONER,

Commissioner of Customs, Salt, and Opium,

Bombay,

Office of Comr. of Customs, Salt, and Opium, 30th July 1857.

# जाहिर्नामा.

ऐसा ने मार्टुगें एथील खालीं सरकारी मीठागराविषयीं पांच वर्षाचे मुदतीचे पट्टे घेण्याविषयींचे अर्ज तारीख १५ आगस्ट सन १८५७ पर्यंत जकात व मीठ व अफिणीचे क्रमिशनर साहेब घेतील.

निरनिराळ किंवा एकंदर मिठागराविषयीं अर्ज करावे त्यांत जी रकम देण्याची ती ल्याहावी.

ह्या कचेरींत अर्ज केला असतां पट्याच्या दातीं विषयीं दुसरें कांहीं पुसणे असल्यास तें सर्व मालुम होईल.

मीठा गर-

१. वडाळे. २. सिवरी.

सही-

रिचार्ड सुनर,

जकात व मीट व अफिणीचे कमिशनर.

तारीख ३० जुलई सन १८५७ इसवी मुकाम मुंबई.

# બહરવાસુ.

મેલું જે માટુંગામાના નીચે લખેલા સરકારી મીઠાના ત્યાગરોના પાંચ વર્ષની સુદતના પટા લેવાવિરોના અર્જો તારીખ ૧૫ ત્યાગસ્ટરાંને ૧૮૫૭ સુધી જકાત તથા મીઠુ તથા ત્યારીણના કમીરાનર સાહેબ હેરો.

જીદા જીદા અથવા રાંધા મીઠાના આગરોવિરો અર્જ કરવી તથા તેમાં જે રકંમ આપવાની તે લખવી

આએ કચેરીમાં અર્જ કરેથી પડાની રાસ્તોવિસે બિજી કઈ પુછવું હરો તે રાર્વે માલંમ થરો-

મીઠાના આગરો.

૧. વડાલ.

ર. શીવરી.

સહી-

રિચાર્ડ સ્પુર,

જકાત તથા મીઠું તથા અપ્રીણુના કેમિરાનર. તારીખ ૩૦ જીલઈ રાંને ૧૮૫૭ ઇરાવી

સુકાંમ મુંબઇ.

OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 4th August 1857

IMPORTED INTO BOMBAY

PASSESGRANTEDATINDORE

Or the reconstructy, we wantly, we will know the construction of t

Detail of Exports from 29th July to 4th Aug. 1857.

Balance.

Total.

From 29th July to 4th Aug. 1857.

Up to 28th July

Total.

Lost on the road.

From 29th July to 4th Aug. 1857.

Up to 28th July

Total.

From 29th July to

4th Aug. 1857.

Up to 28th July 1857.

YEARS.

None

\$12 \$766,1

23,8191

26,0413

20,397

For 1855-56

E. L. JENKINS,

Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

. Bombay, Custom House, 5th August 1857.

No. 77 of 1857.

# Notice

Is hereby given, that a small supply of ADHE-SIVE ENVELOPES, referred to in the undermentioned Notice of the Officiating Director General of the Post Office in India, dated Calcutta, the 29th November 1856, have been received by this Department from Calcutta. Officers in charge of Local Depôts, requiring any, should prefer their Indent to this Department, as directed in the above notice.

" NOTICE.

"The Officersin charge of Treasuries and Depôts for the custody and sale of Postage Stamps are informed that Adhesive Envelopes, stamped with the value of One Anna, have been received from England, and, being now in charge of the Superintendent of Stamps, Calcutta, are now available on

"2. These Envelopes are in packets of 16, and each packet is enclosed in a wrapper, on which is

marked the price, Rs. 1-2-0.

"3. The Rules for the sale of Postage Stamps are applicable to the sale of the Stamped Envelopes; but discount is allowed on the actual value of the latter, and not the extra charge of 2 annas on every 16 Envelopes, which is added to cover the cost of the paper and manufacture.

"4. The Superintendent of Stamps will not

supply the Stamped Envelopes in a smaller quantity than one Ream at a time, which consists of 30 Packets, and is of the value of Rs. 33-12-0, including the extra charge of 2 annas on each

J. W. MUSPRATT, Superintendent of Stamps.

Bombay, General Stamp Office, 4th February 1857.

### Notice.

SEALED TENDERS will be received by Mr. C. Gerrard, Acting Executive Engineer, Poona Collectorate, until 20th October next, for the execution, by contract, of building the following Works:

New Church at the Poorundhur Sanitarium.

Travellers' Bungalow on the Deweh Ghaut, on the road from Poona to Sattara.

Two Mahal Kutcherees, one at Suppa and another at Uheera,

Bridge over the Indrawnee River, on the road from Poona towards Nassick.

A deposit of two per cent. will be received from all parties tendering, to be forfeited in the event of any evasion, or delay, in signing the Deed of Contract; and a further deposit of eight per cent. will be taken from the person whose Tender may be accepted, as security for the due fulfilment of his contract.

3. No reason will be assigned for the rejection

of any Tender.

4. Copy of Estimates, without rates, and any other information respecting the Works, may be obtained in the Office of the Executive Engineer, Poona Collectorate, from 25th June 1857 to 15th October 1857, which is open from 10 A. M. to 5 p. m. every day (Sundays excepted). It is, however, to be distinctly understood, that the Tenders are not to be framed on the Engineer Estimates, which is permitted to be copied merely to aid the

Contractors in making their own calculations, and the corrections or otherwise of which will not be admitted as the basis of any subsequent claims.

CHARLES GERRARD,

Acting Executive Engineer, Poona Collectorate. Poona, Executive Engineer's Office, 20th June 1857.

### Notice.

SEALED TENDERS will be received from Professional Men, at the Office of the EXECUTIVE ENGINEER POONA and KIRKEE, for the EXECUTION, by Contract, of the undermentioned Buildings at Poona, viz :--

Constructing Four New Upper Roomed Barracks for the range of an European Infantry Regiment.

Plans, Specifications, and Schedules of quantities of Works of the above Buildings can be seen on application at the Office, from 10 to 4 daily, where all other particulars may be Jearnt.

The Tenders are to specify the amount at which the Contractor is willing to execute one and all of the Barracks, as also the time required for

completing the same.

The Contractor whose Tender may be accepted will be required immediately to deposit five per cent., to be forfeited in the event of evasion, delay, or refusal to execute the Work according to his agreement.

No reason will be assigned for the rejection of any Tender.

W. D. GRAHAM, Captain,

Acting Executive Engineer Poona and Kirkee, Executive Engineer's Office, Poona, 8th July 1857.

# नाटिसं.

लिहिली जाते ऐसी जे पुणे आणि खडकी एथील एग्जिक्यटिव इंजिनिअर याचे आफिसांत कामें करणारे लोकां-पासून खालीं लिहिल्या इमारती पुणे येथील मख्याने कर-ण्याचे बंद केलेले टेंडर घेतले जातील:-

एक युरोपिअन इन्फेंट्री रेजिमेंटाचे बारी करितां च्यार दुमजला बराखी नव्या बांधणे आहेत.

वर लिहिले इमारतीचे नकाशे व व्याख्या व कामार्च रकमाच्या यादी दाहा वाजल्यापासून च्यार वाजत तापर्यत अर्ज केला असतां नित्य आफिसांत पाहाण्यास मिळतील. आणि वरकड समजूत करून घेणे असल्यास मिळेल.

मक्तेदार याणीं टेंडरामध्यें एक आणि सर्व बरांखी कर-ण्याची रकम जी इष्ट असेल ती व पुरे करण्याची मुदत टेंडरांत लिहानी.

ज्या केंट्राक्टदाराचें टेंडर कबूल होईल व्याणें लागलेच पांच रुपये शेकडा प्रमाणे सरकारांत तारण ठेवले पाहिजेत कारण करारा प्रमाणे काम कर्ण्यांस उशीर लाविला अगर ना कबूल केला अगर तपशील सांगितला तर सदर्हू तारण सरकारांत दाखल होईल.

कोणतेंही टेंडर ना कबूल केल्यास त्याचें कारण सांगितलें जाणार नाहीं..

तारीख ८ वी माहे जुलई सन १८५७ इसवी.

W. D. GRAHAM, Captain, Acting Executive Engineer Poona and Kirkee.

# Public Order

To REGULATE the Religious PROCESSION of the Mohurrum, and for the Preservation of the PUBLIC PEACE during that Festival, sanctioned by the Right Honorable the Governor in Council, as provided for by Section LXXVII. of Act No. XIII. of 1856.

1st. Every person desirous of erecting or carrying about a Tuboot, Punjia, or Dholeeka Punjia, at the ensuing Mohurrum, must obtain a license from the Commissioner of Police, at the Fort Police Office. Such license will be granted to Maho-medans only; and all persons obtaining them are hereby required to produce them when demanded by any Magistrate or Officer of Police.

2nd. Each Taboot is to have but one set of "Tussa," one set of "Dholee," one "Kurna," and fifteen "Hillals."

3rd. Any person who may be seen carrying a sword, dirk, bludgeon, or other offensive weapon,

will be taken into custody.

No Taboots are allowed to go in procession on the last night of the Mohurrum before 12 o'clock, or 'to continue so after 3-o'clock on the following morning; nor on the last day before 12 o'clock; and it is directed that they be thrown into the sea, and the ceremony concluded, by

5 o'clock P. M.
5th. These Processions are limited to the Bhendy Bazar Road, Duncan Road, Erskine Road, Obelisk Road, Chinch Bunder, and Market Streets. Taboots are not permitted to go abreast on the public road; and, on meeting, are to give way, each keeping to the left. On meeting carriages or horsemen, persons accompanying the Taboots are strictly enjoined to cease playing country music, the Taboots keeping the left side of the road.

No Procession of the Zool Junnah, or Horse, through the public streets or roads, will be

permitted.

7th. All persons licensed to sell Spirituous Liquors, and all vendors of Opium and Bhang, are to keep their shops closed; and persons found selling anything of an intoxicating nature during the aforesaid period will be taken into custody.

8th. Water will not be allowed to be taken from the public Tanks and Wells to be thrown before

the Procession.

9th. Any persons violating any of the above Rules, or behaving in any manner likely to create a breach of the peace, or making a disturbance of any kind, will be immediately taken into custody, and dealt with according to law.

> W. CRAWFORD, Commissioner of Police.

Bombay, Police Office, 31st July 1857.

# जाहिरनामा.

ऐसा जे सन १८५६ चे १३ वे आक्टाचे ७७ वे कलमांतील ठरावा अन्वर्ये ताबुताचे दिवसांत ताबृत बाहेर फिरावयास काढितात त्याविषयीं व लोकांस हला हरकत न व्हावी याविषयीं बंदिगान अली नवाब मुस्तताब हजरत रैट आनराबल गवरनर साहेब बाहादूर दर इजलास कींसिल याणीं मुकरर करून हुकूम फर्माविला आहे.

१. येते मोहोरमचे दिवसांत ताबृत अथवा पंज्या अथवा दुल्याचा पंज्या बांधावयाची अथवा मिरवीत नेण्याची ज्याची

खुषी असेल त्याणे कोटांतील पोलीस कचेरींतील पोलीसचे कमिशनर साहेब यांजपासून परवाना घेतला पाहिजे-असा परवाना मुसलमानास मात्र दिल्हा जाईल. व जे लोक परवाने घेतील त्यांणी कोणताही म्याजिस्ट्रेट अथवा पोलीसचा अमल-दार याणे ते पाहानयास मागितले असतां त्यास दाखनिले

3. हरएक ताबुताबरोबर ताशाचा जोड एक व ढोलीचा जोड एक व कर्णा एक व हिलाल १५ पंधरा यापेक्षां ज्यास्ती असूं नये.

जो मनुष्य तलवार अथवा खंजीर अथवा सीटा अथवा दुसरें कांहीं हत्यार घेऊन जाताना दृष्टीस पडेल त्यास धरून पाहाऱ्यांत ठेवितील.

कत्तलचे रात्रीस बारा कलाकापूर्वी व पाहाँटेचे तीन कलकानंतर अथवा शेवटले दिवशीं बारा कलाकापुनी ताबुत मिरवावयास जाऊं देणार नाहीं, आणि संध्याकालचे पांच कलाका पर्येत ताबृत दर्यात बुडवृन मोकळें व्हार्ने असा हुकूम आहे.

ताबृत मिरवावयास निघतील त्याणी भेंडीबाजार व उंकन रोड व अरस्कीन रोड व ओबेलिस्क रोड व चीचबंदर व मारकीट इतक्या रस्यानी मात्र मिरवावे-मोठे रस्त्यावर एकेकाचे बरोबर तानुतानी चालूं नये आणि समोरासमोर आल्यावर हरएक तानुताने आपली उानी बाजू धरून एक-मेकास रस्ता करावा—गाड्या अथवा घोडेस्वार भेटले असतां ताबताबरोवर जे लोक असतील त्यांस सख्त हुकम की त्याणी वार्धे बंद करून आपले ताबृत रस्त्याचे डावे बाजूस

जुलजना म्हणजे घोडयाची स्वारी मोठ्या रस्त्यावरून किंवा भररस्त्यांतृन मिर्वं देणार नाहीं.

दारू विकण्याचे पट्टे ज्यांस मिळाले आहेत त्यांणी अफ़ व भांग विकणारे याणीं आपलीं दुकानें बंद ठेवावीं व कैफी जित्रस जो कोणी सदई मुदतींत विकताना सांपडेल त्यास पाहाऱ्यांत ठेवितील.

८. ताबृत जातील तेव्हां त्यांच्या समोर टाकण्याकरितां सरकारी तळ्यांतून अथवा विहिरींतून पाणी घेऊं देणार नाहीं.

९. सदर्ह हुकूम जो कोणी मोडील किंवा लोकांस हला हरकत होईल अशी वर्तणूक कीणी करील किंवा कीणतेही तन्हेचा फिसाद करील तर त्यास तेच क्षणी केद करून कायदाप्रमाणें सजा करतील.

सहा-उलएम् क्राफर्ड, पोलीसचे कमिशनर.

तारीख ३१ वी माहे जुलै सन १८५७ इसवी म्।। मुंबई पोलीस कचेरी.

# બહેર નાસ.

એવું જે શંને ૧૮૫૬ ના ૧૩ માં આક્રેટની ૭૭ મી કલમના કરાવ પ્રમાંણે તાખુતોના દાહાડામાં તાખુતો ખાહાર ફેરવવા કાહોડે છે, તે ખાખત તથા લોકોને હલા હરકત ન યામ્યે म्मे भायत भेरेगान माली नवाय मुस्तेताय हलरत राध्य મ્યાનરાયલ ગવરનર સાહેય **યાહાદુર દર ઇજલાસ કેોંસ**લે મુકરર કરીને હુકંમ ફરમાવ્યો છે.

ુ આવતા મોહારંમના દિવસમાં તા**ઝુ**તો અથવા પંજા મ્મથવા દુલીના પંજા ખનાવવાની તથા ખાહાર ફેરવવોની જેઓના પુશી હશે તેઓએ કાટમાંના પોલીસ કચેરીમાંથી પોલીસના કમીરાનર સાહેબ પાસેથી પરવાંના હવા જોઈએ — એવા પરવાંના મુસલમાંગેજ માત્ર આપવામાં આવશે. તથા જે લાકા પરવાંના હશે તેઓએ કાઈએ માનિસ્ટ્રેટ અથવા પોલીસના અંમલદારોએ તે જોવાને માંચા એટલે તેઓને દેખાડવા જોઈએ.

ર- હેરેક તાખુતની સાથે તારાાની જેડ ૧ તથા ઢોલીની જેડ ૧ તથા કરના ૧ તથા હિલાલ ૧૫ એ કરતાં વધારે જોઈએ

नहीं.

3. જે માંણુરાો તલવાર અથવા ખંજર અથવા સોટા અથવા ખીજાં કાંઈ હથીઆર લઇને જતાં નજરે પડરો તો તેઓને પકડીને પોરામાં રાખરો

૪. કતલની રાત્રે ભાર વાગાની અગાઉ અથવા પરાઢી-આના ત્રણ કલાક પછી અથવા છેલે દિવરો ભાર વાગાની અગાઉ તાલુતો ફેરવવા જવા દેરો નહીં. અને રાંધી-આકાલે પાંચ વાગતાં શુધી તાલુતો દરી-આમાં ડુખાવીને

ક્રીઆ પુરી કરવી એવો હુંકેમ છે.

પ. તાલુતો ફેરવવા નિકલરો તેઓ એ ભીંડીખજાર તથા ડંકન રોડ તથા અરસ્ક્રીન રોડ તથા ઓખેલીસ્ક રોડ તથા ચીચખંદર તથા મારકીટ એટલા રસ્તાથીજ માત્ર ફેરવવા— મોહાટા રસ્તાઉપર એકએકની સાથે તાલુતોએ ચાલવું નહીં અને શાંમરાાંમા આવીઆથી હરએક તાલુતે પોતાની ડાખી ખાજી પકડીને એકમેકને રસ્તો કરચા—ગાડી અથવા ઘોંડેસ્વાર મળે તો તાલુતોની સાથે જે લાકો હરો તેઓને રાકત હુકંમ છે કે તેઓએ વાજીતર ખંધ કરીને રસ્તાની ડાખી ખાજીયી તાલુતો લઈ જવા.

 ૧. જુલજનાં એટલ ધોડાની સ્વારી મોહારા રસ્તા ઉપરથી અથવા ભર વસ્તીના રસ્તાથી ફેરવવા દેશે નહીં.

- હર દારૂ વૈચવાના પટા જે લોકોને મળેલા છે. તેઓએ તથા અપ્રીણ તથા ભાંગ વૈચનારાઓએ પોતાના દુકાનો ખંધ રાખવી તથા કેપ્રી વસ્તુ જે કોઈ સદર્દૂ સુદતમાં વૈચતાં પકડારો તેઓને પોરામાં રાખરો.
- તાબુતો નાંખવાને જરો તારે તેમ્મોની શાંમ નાંખવા-શારૂ સરકારી તલાવામાંથી તથા કુવામ્મોમાંથી પાણી લવા દેશે નહીં.
- ૯. સદર્હુ હુકંમ જે કાઈ તોડરો અથવા લાકોને હલા હરકત થામ્મે એહેલું કાંઈ કરરો અથવા કાઈ એ ત-હેથા પ્રશાદ કરરો તો તેઓને તરત કેદ કરીને કાએદા પ્રમાંણે શજા કરરો.

સહી. ઉલીચ્મમ ક્રાફર્ડ, પોલીરાના કમીરાનર.

તારીખ ૩૧ મી માહે જુલે શંને ૧૮૫૭ ઇસવી સુકાંમ મુંબઇ પોલીસ કચેરી.

# إشتهار نامة

احكام براى برآوردن تابوتها و امنيّت خلق اللّه درايام عاشورا موافق فقرع بقتاد و بفتم اكت سيزديم سنه ١٨٥٦ عيسويه سركار جالالت صدار نواب مُستطاب معلى القاب گورنر صاحب بهادر در إجلاس كونسل معين و مقرر نمودي اند

اول ب آنکه برکسی که درین ماه صحرم خوابد که بنای تابوت یا پنجه یا پنجهٔ دولا بگذارد یا درشوارع بگذارندهاید

که از کمشنر پولیس قلعه پروانه بگیرد و آن پروانه فقط بمسلمانان دادیم خواهدشد و بهمه کسانیکه آن پروانجات داده شوند لازم است که برطلب هر صاجستریت یا عملدار پولیس آنهارا بنمایند

دویم — آنکه بموای بر تابوت یکدست تاشا و یکدست و هولی و یکدست کونا و پانزدی عدد مشعل هالل بدارند

سدوم — آنکه در دست برکسی که شمشیر یا خنجر یا سونته و یا از بر قسم اسلحه کاری باشد اور ا گرفتار کرد، در پهری نگایه خوابند داشت

چهارم ا آنکه بشب درم ماه صحرم قبل از ساءت دوازده و بعد از ساءت سه تابوت بارا هیچ نگردانند و بروز عاشورا یعنی درم بعد از ساءت دوازده بگردانند و حکم است که بعد وقت عصر یعنی بساءت پنج تابوت بارا در آب انداخته از جمیع شرایط آن فارغ شوند

پنجم — آنکه تابوت بارا فقط در بهندی بازار و دنکن رود و ارسکن رود و اوبیلسگ رود و چنچ بندر و در محلهای مارکیت بگردانند و باید که هیچ تابوت بشارع عام نزدیک و به پهلوی یکدگر نرود و بر مقابل شدن باید که بریک بطریق آسود گی و اصلاح بدست چپ بروند و در وقت باهم مقابل شدن گازی و سواری صردمان همرایی تابوت را مکرر تاکید دادی میشود که سرود خود را موقوف نودی تابوت بارا بدست چپ شارع داشته بروند

ششم \_\_ آنکه گردانیدن ذوالجناح در شوارع عام یا راسته الله وسیع نخوابند گذاشت

هفتم ـــ آنکه صرد مانیکه حکم شراب فروختن دارند و کسانیکه اِجازت فروختن افیون و بنگ میدارند بر اوشان حکم است که دوکانهای خودرا بند نهایند و برکسیکه در مُندت مذکوری اشیای مسکری بفروشد اورا سرکار گرفتار خوابد نمود

هشتم — آنکه بجهت پاشیدن پیش روے تابوت ہا گرفتن آب از تالابها و چال ہائیکہ بکار عامثہ خلایق صی آید کسی را نخواہدہ گذاشت

نهم \_ اتکه اگر احدے خالف آئین صرقومه الصدر رفتار نهاید یا کاریکه مُتضمَّن فتنه و فساد بوده باشد از برطریق بکند، اورا گرفتار نهوده بموجب قانون سزا خوابند داد

صحیح بمبئی پولیس آفیس ولیم ـــ کرافرق صاحب تاریخ ۳۱ جولائی سنه ۱۸۵۷ع کمشنر پولیس

# ظاهر نامه

سر کار جالات مدار نواب مُستطاب معلی القاب گورنر صاحب بهادردر إجالاس کونسل نے تابوت نکالنے اور عاشور ﷺ محرّم مین خلق الله کی املیت کے واسطے سنه ۱۵۹ عیسوی کے ۱۳ وین اکت کی ۷۷ وین قلم کمو افق نیچ لکھے ہوئے احکام مقرر فرمائے ہیں

پہلا ۔۔ یہة که جو کوئی چاھے که محرم میں تابوت بناوے یا پنچه یا پنچه دولا رکھے یا عام رستے پر لیجاوے تو اُ سکو لازم ہی که قلع کی پولیس کے کہشنر سے حکم لیوے اور حکم فقط مسلمانوں کو دیا جاویگا اور جن شخصوں کو که پروانه ملے اُنکو چاھئے که جسوقت کوئی ماجستریت یا پولیس کا عملدارطلب کرے تووی پروانه دکھلانا

دوسرا به که هرایک تابوت کے ساتهه ایک تاشا اور ایک تاشا اور ایک کھولی اور ایک نفیری اور پندری هالل کی مشعل سے زیادی نه رکھین

تیسرا \_ بہہ کہ جس شخص ے ھاتھہ میں تلواریا خنجر یا سونتہ یا کسی قسم کا ھتیار کاری ھوگا تو اُسکو گرفتار کر ع پہرے میں رکھینگے

چوتھا۔۔۔ یہة که عاشورے کی رات کو بازہ بچے کے آگے اور آئیں بچے کے پیچھے کوئی تابوت نه پھراوے اور عاشورے ک دن بارہ بچے کے بعد پھراویں اور حکم ہی که عصر کے بعد یعنے پانچ بچ تابوتونکو پانی میں 3 الکرسب شرایط سے قارغ هوویں

پانچوان سے یہ کہ تابوتوں کو فقط بھندی بازار اور 

تنکن روۃ اور ارسکن روۃ اور اوبیلسک روۃ اور چنچ بندر اور 
مارکیٹ کے محلوں میں پھراویں اور چاھئے کہ عام رستے پر 
کوئی تابوت دوسرے تابوت سے بھڑکر نہ چلے اور اگر کوئی 
تابوت سامھنے آجاوے توچاھئے کہ شرایک مالاے اور سلوک سے 
بانہیں ھاتھہ پر چلے جانا اور اگر کوئی گاڑی یا سوار سامھنے 
نکل آوے توجو آدمی کہ تابوت کے ساتھہ ھیں اُنکو تاکیداً ظاھر 
کیا جاتا ہی کہ آسوتت اپنا باجا بند کر کر تابوت کو بانہیں 
بازو پر لینا

چھتا ۔ يہة كة ذوالجناح كوبترے يا عام رستے پر پھرنے نه ديا جائيگا

ساتوان \_\_ یہة که جن شخصون کو که شراب بیچنے کی پروانگی ہی اور جو که افیون اور بهنگ بیچنے کی إجازت رکھتے هیں اُنکو حکم ہی که اپنی دوکانین بند رکھین اور جو کوئی که مُدت مذکور مین کوئی بھی نشے کی چیز بیچیگا تو اُس سرکار گرفتار کریگی

النَّهُوان \_ بهة كه تابوت م المَّ چهتركاؤ كرن م واسطى تالابون اور أن كوؤنكا پانى كه سب ادميون م كام مين آتابى لينے نه ديا جائيگا

نوان ۔۔ یہہ کہ اگر کوئی شخص اُپرلکھے ہوئے قاعدون کے برخلاف کریگا یا کسی طرح کا فتنہ یا فساد اُوٹیاویگا تو اُسکو گرفتار کرے قاعدے موافق صرا دئی جائیگی

صحیح بمبئی پولیس آفیس ولیم کرافرق صاحب تاریخ ۳۱ جولائی سنهٔ ۱۸۵۷ع کمشنر پولیس

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Government.

# Notice

Is hereby given, that the FARMS of ABKAREE, under Act III. of 1852, from 1st November 1857 to 31st October 1858, in the Principal Division of the Tanna Collectorate, will be SOLD by PUBLIC AUCTION on the 7th September 1857, and the following days, at the Collector's Office at Tanna.

The conditions of sale, and all other particulars, may be learnt on application at the above Office.

J. R. MORGAN, Acting Collector.

Tanna, Collector's Office, 25th July 1857.

# जाहिरनामा.

पघट केला जातो ऐसा जे सन १८५२ चा आकट ३ रा प्रमाणे खास तुकडी जिल्हा ठाणें येथील दारू आपकारीचे मख्ते मुदत एक वर्ष तारीख १ ली नवेंबर सन १८५७ तागाईत तारीख ३१ आक्टोबर सन १८५८ वहलचें लेलांब ठाणें येथें कचेरीत तारीख ७ माहे सप्टेंबर सन १८५७ रोजीं व पुढील दिवसांत होईल-

सदर्दू मख्यासंबंधी करार व दुसरी सर्व हकीगत सदरीं लिहिलेले कचेरींत पाहिली म्हणजे समजेल.

तारीख २५ माहे जुलै सन १८५७

J. R. MORGAN, Acting Collector.

### Notice

Is hereby given, that the Ferries in the Principal Division of the Tanna Collectorate, from 1st October 1857 to 30th September 1858, under Act XXXV. of 1850, will be SOLD by PUBLIC AUCTION on the 7th September next, and the following days, at the Magistrate's Office at Tanna.

The conditions of sale, and other particulars, may be learnt on application at the above Office.

J. R. MORGAN, Acting Magistrate.

Tanna, Magistrate's Office, 25th July 1857.

# जाहिर्नामा.

प्रवट केला जातो ऐसा जे सन १८५० चा आक्ट ३५ प्रमाणे खास तुकडी जिल्हा ठाणे येथील तरिचे मख्ते मुदत एक वर्ष तारीख १ ली माहे आक्टोबर सन १८५७ तागाईत तारीख ३० माहे सप्टेंबर सन १८५८ बदल लेलांव ठाणें येथे माजिस्ट्रेट यांचे कचेरीत तारीख ७ सप्टेंबर सन १८५७ रोजीं व पुढील दिवसांत होईल.

सदर्दू मख्याचे संबंधी करार व दुसरी सर्व हकीगत सदरीं लिहिलेले कचेरींत पाहिली म्हणजे समजेलः

तारीखं २५ माहे जुलै सन १८५७.

J. R. MORGAN, Acting Magistrate.

# WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY.

CASTE OR TRIBE.	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Mgasles.	Fever.	Disease of Nervous System.	" Vascular Systom.	" . Respiratory System.	" Alimentary System.	" Urinary System.		,, Locomotive & Tegu- mentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, Tubercular and Articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and Unknown Cause.	Total-exclusive of Still-born.
Boodhist.—Jain, &c. Brahmun. Lingaet and Bhatia Hindoo of other Caste Hindoo Out-caste Moosulman Parsee Jew Native-Christian. Indo-European European Negro-African Other and Unknown Caste	5	 14  4  2  3	1 2	5	9 5 2 65 9 36 4 	2		2  5  6 2  1 	17 5 14 3 1 3 1 3 2		1	1	11 3 4 3 	··· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	··· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3		13 5 4 128 19 66 14 1 15 1 7
Total  Mean of the corresponding Weeks in the preceding Nine Years.	6	23 18	7	5	134	-	70. 10.	18 32	49		3	2	21 15	1	3	2		275° 256

Bombay, 5th August 1857.

A. H. LEITH, In charge of Mortuary Returns.

### Notice

Is hereby given, that the Sums on account of the Estates of the undermentioned DECEASED NATIVE SEAMEN, of the Ships specified herein, have been received into my Office, and the same will be paid by me to their legal representatives, on application with full particulars (post-paid):—

Scaman's Name.	No, of Register Ticket.	From what Port held.	Capacity.	To what Ship belonged.	Of the Port of	Amount.
Johar Salmeen	20156 12603	Bombay Ditto	Lascar Ditto	Maria Grey Ditto	London Ditto	Rs. a. p. 23 10 8 6 14 11

Register of Seamen Office, Bombay, 31st July 1857. Acting Registrar of Merchant Scamen.

W. R. HAYMAN.

# إشتهار نامع

ظاهر کیا جاتا هی که کچهه رو پئے بابت مال اور اسباب خالا صیون صنوفی کے جنکا اور جنکے جہازونکا نام نیچے لکھا گیا هی میری اندس میں جبع هو ئے هیں جو كوئي أنكے وارث هو نگے اور اپني در خواست مع اثبات اپنى حقیّت كے 3اك كا محصول ديكر میرے پاس بھیجینگے تو وہ رو پئے اُنکو دئے جائینگے

مبلغ	کونسے بندر کا	کونسے جہاز پر نوکر تھا	8240	کونے بندر سے رجستر ٹکٹ ملا	رجسٽر ٿکٿ کا نمبر	خالصيون کے نام
پاي کن روپئے ۲۳۱۰ ۸	لنڌن	ميريا گرے	خلاصی	بببثی		جوهر ساليين حسين <sup>تعجمه</sup>

وليم ركةن هيمن صاحب رجستراراف موجنت سيمين

رجستر اف سيمين آفيس بمبدئي تاريخ ٣١ ماه جولائي سنة ١٨٥٧

VENAYER WASSOODEW, Oriental Translator to Government.

# Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI.:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in	Date	es of Petition	ons
			Bombay.	Day.	Month.	Year.
Memon Rahimtoolla Cassum, and Me- mon Ebrahim Ra- himtoolla.	Dealers in Firewood	Mahomedans .	Without the Fort, in Don Tadd Street.	21st	July	1857
nathjee.	A Clerk in the Civil Auditor's Office.	Part 19	Fort, in Koombar Tookada (at present in the Bombay Gaol).	23rd	,,	"
Govind Sumbajee, Wittoo Govind, and Luxumon Govind.	AND A STREET OF BUILDING	Hindoos	Without the Fort, on Girgaum Road.	"	,,	"
Nooroodin bin Tajoo- din Jittaker.		Mahomedan	Without the Fort, in New Cazee Street.	24th	"	"
Luxumon Nag Ayah.	Unemployed	Hindoo	Without the Fort, in Lowar Chall Street.	25th	" .	"
Thucker Nanjee Dew-	A Mettah in the service of Memon Esmail Seedick.	Ditto	Without the Fort, at Mandvee.	27th	* n 0 ^	"
Myakhan Hyathkhan.	A Servant in the service of	Mahomedan	Without the Fort, in	The second second	"	"
Shaik Jeewun bin Jan Mahomed.	A Butler	Ditto	Without the Fort, in Soortee Moolla.	30th	"	,,
	An Embroiderer	Ditto		31st	,,	,,
Cassinath Madhowrae	A Clerk in the Indian Nava Storekeeper's Office.	Hindoo	Lately without the	100	August	,,
	Late a Lieutenant in the 17th Regt. N. I.			"	,,	,,
Meyajec Khooshall	Shoe Maker		Without the Fort, near Bhendy Bazar.		,,,	"
Soonderdass Mooljee.	A Merchant	Hindoo	Without the Fort, in Wittul Wady.	4th	, ,,	"

Orders in the matters of the abovenamed Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.							
Names.	Day.		Mont	Hour.				
Moreshwur Jugonnathjee. Cassinath Madhowrao Meerza Abboo Talub Sheerazee Luxumon Nag Ayah. Thucker Nanjee Dewjee Nilloo Dewjee Tookaram Toolseyram Myakhan Hyathkhan Goolab Chone bin Saheb Chone Dossabhoy Bhiccajee and Sookleebaee Widow Meyajee Khooshall William Henry Stanley.	3rd Monday Ditto Ist Monday Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto		September next Ditto		Ditto. Ditto.			

least three days before the Hearing. The abovenamed Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects in my Office.

Dividends payable in the undermentioned Insolvents' Estates.

Jeewun Mankojee.... 3rd Monday in August instant, of 100 per cent. Edward Thompson .. Ditto ditto of 10 per cent.

J. A. McKENZIE, Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 4th day of August 1857.

# नाहार हिवाहारानी हारट मधे.

જાહેર ખખર ઍ ઉપરથી આપવામાં આવે છે જે, વિગત સાથે હેની હેઠળ જે જીદી જીદી આશામીઓનાં નાંમો લખેલાં છે, તેઓએ મુંબઇની નાદાર દેણદારાનાં છુટકા કરનારી ફારટને અરજીઓ આળ છે, તેમાં એક એકની અરજ હેવી છે જે વિક્ટારીયાના અગિઆરમે વરરો જે ધારો કરીને ઠરાવ્યો છે, તેના એકવિરામાં બાબમાંના ઇલાજ હમોને મળે.

નામ-	ધંધો.	Md.	મુંખઇમધે રેહેવાનું ઠેકાર્સ્થ		મ્યો દાખ , તાંરીખ	ાલ કરાની ા
					માસ.	વરશ.
મેમન રેહીમતુલા કારા તથા મેમન ઇભરાહીમ રેહીમતુલા	પ્યાલવાંના લાકડાં વેચનારા . ા	. મહમદીચ્યવ	ત. કાેટપ્યાહાર દો નતાં ડઇસ્ટર્સીટ	ર૧ મો	જીલાઈ.	१८५७.
	સિવીલ સ્માડીટરની સ્મારીરામ લખનાર	ાં હીંદુ.	આગલ કાેટખાહાર કુંભાર- ડુકડામો ને હાલ મુંબાઇ- ની તુરંગમો	ર કમો	એજ.	એજ.
ગોવીંદ રાંભાજી તથા વી ગોવીંદ તથા લખમણ ગોવીંદ-	દુધ વેચનારા	હીંદ્ર.	કાેડળાહાર ગીરગામના ર- સ્તા ઉપર-	એજ.	એજ.	એજ.
नुइदीन भीन तालुदीन छते ५२.		મહમદીચ્યન	. કાેટબાહાર નવા કાજી મોહો- લામો	२४ भो	એજ.	એજ.
લખમણ નાગ અઈઆ	બેકાર	ં હીંદુ.	કાંટળાહાર લુવારચાલમો	२५ भो	એજ.	એજ.
४४२ नानक हेवक · · · ·	મેમણ ઈરામાવ્યેલ શુદીકની ચાકરીમાં મેતો.	. હીંદુ.	કાેટબાહાર મામાદેવી પાસે.	२७ भो	એજ.	એજ.
મીઆપાન હચ્યાતપાન .	મીરાતર મેરીએટના ચાકરી- મો ચાકર	મહમદીચ્યન	. કાેટબાહાર નાપ્યુદાના મોહો- લામો	એજ.	એજ.	એજ.
રોપ્યજીવન ખીન જાન મહંમદ	ખુટલર	મહમદી ગ્યન	કાંટળાહાર સુરતા મોહો- લામો	૩૦ મો	એજ.	એજ.
કેજ મહંમદખીન શાયુદીન કાશીનાથ માધવરાવ	ચીકન દોજ ઇંડીચ્મન નેવલની સ્ટોર પ્રાપર- ની સ્માપ્રીરામાં લખનાર.	મહમદીવ્યન. હીંદુ.	કાેટબાહાર ભીંડીબજારમાં . આગલ કાેટબાહાર કૃણુરા- વાડીમાં ને હાલ મુંખા- ઇની તુરંગમાં	३ क	એજ. આગસ્ટ.	એજ. એજ.
વિલીચ્મમ હેનરી ઇસ્ટાનલી.	ખાગલ ગામઠી પેદલની રાતર- મી રીજમિંટના લક્ટનેંટ.	धुरे।पियन.	કાટળાહાર મજગાંમમો :	ખેજ.	એજ.	ચ્યેજ.
મીમ્માંજ પ્યુશાલ મે	ાેચા		કાેંડેપાહાર ભીંડીબજાર ચ્મા- ગલ•	મેજ.	એજ.	એજ.
મુંદરદારા મુલજ	ાપારી	હીંદુ.	કારમાહાર વીઠલવા ડીમો	૪ થો	એજ.	ચ્મેજ.

ઉપર લ ખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની ખાખતોમાં ઘટતી રીતે હુકંમ થયા છે, જે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પ્રમાંણુ નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સ્થાવર તથા જંગમ મિલકત તથા ચીજવસ્ત આ નામદાર કેારટનાં આફિસિઆલ આશાઓનીના તાખામાં આપે

# નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારાની અરજીઓ સાંભળવાશારૂ ડરાવેલા દીવસ-

-102000	વખત-						
નામ-	દાહાગ્રા-	માસ-	કલાક-				
મોરેશ્વર જગનનાથજ	૩ જો શોમવાર-	ચાલતો સ્માગસ્ટ.	22-				
કાશીનાથ માધવરાવ	એજ.	એજ.	એજ.				
મીરજાં અયુ તાલિખ શીરાજી	૧ લો શોમવાર-	ચ્યાવતો રાપ્ટેંખર-	એજ.				
લખમણ નાગ અઈમા	એજ.	અંજ.	अभेल				
४५२ नानक देवक	એજ.	ચ્યેજ.	એજ				
નીળુ દેવજી	એજ.	એજ.	અંજ				
વુકારામ તુપશીરામ	એજ.	એજ.	એજ				
મીમ્યાપાન હમાતપાન	એજ.	અજ.	એજ				
ગુલાખચાન ખીન શાહેખચાન	એલ.	એજ.	भेल				
ડોરાાભાઈ ભીખાજી તથા શુખળીખાઇ વિધવા	ં ઍલ.	ચ્યેજ.	मेल				
મીત્ર્માજ પ્યુશાલ	એલ.	અંજ.	म्भेल.				
વિલીમ્મમ હેનરી ઇસ્યાનલી	એલ.	म्बर.	ઓજ				

મ્યાડા મ્યાવનાર લેણદારોમ્મે, યોડામાં થોડા સાંભળવાના તણ દાહાડા મ્યગાઉ સોગણનાંમાથી સાબાત કરેલા પોતાના દાવા હમારી મ્યાપી જોઈમે. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોમ્મે પોતાના દેવાની તથા માલ મિલકતની ડીપો હમારી મ્યાપીસમાં દાખલ કરાવી છે.

નીચે લ ખેલા ઈસ્ટેટમાં ફાલા આપવાને કરાવીઆ છે તેહેની વીગત.

જીવણ માનકાજી, ૩ જો શોમવાર ચાલતો ત્માગસ્ટ ૧૦૦ ટકા-મ્મેડવર્ડ ટામરાન, મોજ. મોજ. ૧૦ ટકા-

સુંખઇનાં કાેટમધે, કાેર્ટના કલાર્કની આપ્રીસમાં, લખી તારીખ ૪ થી આગસ્ટ સને ૧૮૫૭∙ જે. એ. મેકેનજી, કાર્ટના કલાર્કની રાધી-

(A true translation)
NARAYEN DINANATHJEE, Acting Chief Translator.

### Notice.

To be sold by Public Auction, on Tuesday, the 1st September 1857, at 1 o'clock P. M., the Hull of the Honorable Company's Steam-Vessel "Queen," with her Masts and Yards, together with her Engines and Boilers complete, a list of which, together with sundry other Stores, may be seen on application at the Indian Naval Storekeeper's Office.

Conditions and Terms of Sale.—The sale will not be considered final until the acceptance of the offer shall have been sanctioned by Government.

A deposit of 10 per cent. is to be immediately paid down, and good security given by the purchaser for the payment of the remaining amount, which must be paid within twenty days from the day of sale, or the deposit will be forfeited, and the Vessel re-sold at his risk and loss.

The Vessel is now lying off Butcher's Island, where she can be inspected at any time between the hours of 10 and 4 daily, Sundays excepted.

Further particulars can be learnt on application to the Officiating Indian Naval Storekeeper.

### J. MULLALY,

Offg. Indian Naval Storekeeper.

Bombay, Indian Naval Storekeeper's Office,
30th July 1857.

### Notice

Is hereby given, that SEALED TENDERS will be received by Mr. C. GERRARD, Acting Executive Engineer, Poona Collectorate, up to the 25th August next, for the Execution, by Contract, of the following Works, viz:—

Breaking Metal and Moorum for the Repairs of the Roads in the Poona Collectorate for the year 1858-59, and Constructing three Bridges on the Poona and Nassick Road.

A deposit of two per cent. will be received from all parties tendering, to be forfeited in the event of any evasion or delay in signing the Deeds of Contract; and a further deposit of eight per cent. will be taken from the person whose Tender may be accepted, as security for the due fulfilment of his Contract.

Copies of the Estimates of the Bridges (without rates), and all other information respecting the above, may be had at the Executive Engineer's Office between the hours of 10 A. M. and 5 P. M., from the 15th July to the 25th August 1857.

J. C. COKE, For Mr. GERRARD,

Acting Executive Engineer, Poona Collectorate.

Executive Engr.'s Office, P. C.

Poona, 11th July 1857.

# MINT NOTICE.

Under the authority of Government, and in conformity with the practice which obtains in the Calcutta Mint, the Acting Mint Master begs to notify that, from and after the 1st of September next, the charges for Pre-

Three Rupees and twelve Annas per 1,000 Tolas of Standard Gold.

melting, according to the current rates noted in the margin, will universally One Rupee per 1,000 Tolas of Standard Silver. be levied on all Gold and Silver that may be tendered to the Mint for Coinage, whether such Gold and Silver may be

premelted or not.

H. B. TURNER, Lieut. Colonel, Acting Mint Master.

Bombay Mint, 30th July 1857.

# अध्रयभर.

સરકારના હુકમ ઉપરથી તથા કલકત્તાની ટંકરાલનો

१००० तोसा ४२८ाँ ५३ મ્મેટલ (મારાલા પ્રમાંણના) शोनाना ३. उत्भने १२

१००० तोसा ४२८ांऽरऽ એટલે (માસલા પ્રમાંણની) यांधीना ३. १.

વહિવટ ચાલ છે તે ઉપરથી સ્માક્ટિંગ મિંટ માસ્તર જાહેર કરે છે કે તારીખ ૧ લી માહે સપ્ટેંખર સને ૧૮૫૭ થી તથા તે પછી જે શોનું તથા ચાંદી સીકા પાડવાસાર ટંકરાલમાં **મ્યાપરો તે પેહેલી ગાલરો** મ્ય-થવા નહીં ગાલરો તોએ પણ

હાલના દરો જે હાંસી આ ઉપર લંખેલા છે તે પ્રમાંથે પેહેલી ગાલવાનો ખરચ લીધામાં આવરો.

> સહી. हेनरी व्याम्पेश धरनर, खर्दनें र हर्नल, અક્ટિંગ મિંટ માસ્તર.

તારીખ ૩૦ મી માહે જીલઈ સને ૧૮૫૭ ઇસવી. સુકામ સુંખઈ ટંકરાાલ.

> VENAYER WASSOODEW, Oriental Translator to Govt.

### Advertisement.

PASSAGE to ENGLAND is required for (1) ONE UNFIT SEAMAN of the Indian Navy.

By order of the Commander in Chief I. N.,

F. G. BONE,

Secretary.

Office of the Commander in Chief I. N., Bombay, 31st July 1857.

### Advertisement.

TENDERS will be received by the COMMODORE COMMANDER IN CHIEF of the Indian Navy for the Conveyance to England of a Case containing the bottom and the lower portion of the CYLINDER of the Honorable Company's Steam-Vessel "Assaye."

The Tonnage of the Case is as follows :-By measurement at 50 cubic

feet to the ton. ..... 1 ton, 23 feet, 816 ins. By dead weight..... 2 tons, 9 cwt., 3 qrs.

By order of the Commander in Chief I. N. F. G. BONE, Secretary.

Office of the Commander in Chief I. N., Bombay, 14th July 1857.

# Advertisement.

TENDERS are hereby invited for the Convey-ANCE of

One European Convict to Western Australia.

Ten Native Convicts ...... (10) (11) Eleven Native Mutineers, and to Singapore. Six Time-expired Chinese Con-(6)

And of (1) One Chinese Convict to Aden. By order of the Commander in Chief I. N., F. G. BONE,

Secretary.

Office of the Commander in Chief I. N., Bombay, 31st July 1857.

# TENDERS FOR TRANSPORTS.

TENDERS will be received by the COMMANDER IN CHIEF, Indian Navy, up to Friday the 7th instant, at noon, from parties willing to supply Ship Ton-NAGE for the purpose of proceeding to the CAPE or Good Hope, and returning thence to Bombay with Horses

2. The Tenders should specify the charge for the trip hence to the Cape of Good Hope and back, and the number of lay-days to be allowed both in Bombay and at the Cape; also the amount to be required on account of Demurrage in the event of the Vessel being detained beyond the stipulated

number of lay-days.

3. The necessary Fittings for Horses, also Provisions, Fodder, and Water for their use, will be supplied by Government; but it is expected that such of the Water Casks or Tanks belonging to the Ship as can be spared will be made available for the reception of Water for the Horses; and Tenders should specify to what extent this accommodation can be afforded.

> · By order of the Commander in Chief I. N., F. G. BONE,

Secretary.

Office of the Commander in Chief I. N., Bombay, 4th August 1857.

### Wemorandum.

The undermentioned Maps are on Sale at the Office of the Chief Engineer of Public Works, for Cash :-Scale.

Price of each. Map of the Dharwar Collectorate, 4 miles to an inch. Ditto Tanna ditto, Ditto. Ditto Poona ditto, Ditto. Rs. a. p. Ahmednuggur ditto, Ditto Ditto. Ditto Sattara Territory, Ditto. Ditto Surat Collectorate, 2 miles to or Rs. 2 8 an inch. mounted Ditto Ditto. Broach ditto, on cloth. Ditto Malcolmpeit, 500 feet to an inch. Ditto Matheran Hill, 1 furlong to

an inch. Ditto Kaira Collectorate, 2 miles to Rs. a. p. 1 8 0 an inch.

or Rs. 2 Ditto Ahmedabad ditto, 4 miles to mounted an inch. on cloth.

Ditto City of Poona, 300 feet to an inch, Rs. 1-4-0, or Rs. 2 mounted on cloth.

Ditto Peint State, 2 miles to an inch, Rs. 0-12-0, or Rs. 1 mounted on cloth.

W. F. MARRIOTT, Captain, Actg. Asst. to the Chief Engineer of P. W. Bombay, Office of the Chief Engineer of Public Works, 8th May 1857.

# General Orders.

## MILITARY DEPARTMENT.

## BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

## Bombay Castle, 30th July 1857.

No. 718 of 1857 .- The following Orders are confirmed :-

An Order by Major General Woodburn, C.B, dated 5th July, appointing Major Robertson, of the 25th Regt. N. I., to the charge of the Treasure Chest with the Malwa Field Force.

An Order dated 7th July, by Brigadier Hale, appointing Lieutenant Donne, 3rd European Regiment, to act as Interpreter to the 6th Regt. N. I., during the period that Captain Field may remain in Command of the Regiment, or until further orders.

An Order dated 11th July, by Brigadier Shortt, appointing Lieutenant Miles, Quartermaster, Marine Battalion, to act as Interpreter to the 10th Regt. N. I., vice DesVœux.

### Bombay Castle, 31st July 1857.

No. 719 of 1857.—The privileged leave of absence granted in General Order No. 628, dated 1st instant, to Lieutenant W. T. Chitty, of the 13th Regt. N. I., Assistant Military Auditor General, is extended to the 20th proximo.

No. 720 of 1857 .- The following Order is confirmed :-

Dated 13th July 1857.—By Major General Roberts, directing Lieutenant Colonel Lucas, Commanding Artillery in the Northern Division, to assume Command, as a temporary measure, of the Station of Ahmedabad.

No. 721 of 1857.—Lieutenant Hutchcon is appointed Sub-Assistant Commissary General, to proceed in charge of the Field Detachment to Malligaum.

No. 722 of 1857.—Lieutenant Stauley Scott, 2nd European Regiment L. I., Assistant Superintendent Rutnagherry Revenue Survey, has been granted sick leave of absence, from the 20th instant to the 20th proximo, inclusive, to remain at the Presidency.

No. 723 of 1857 .- The following Orders are confirmed :-

Dated 29th March 1857.—Field Force Orders, appointing Assistant Surgeon Vaughan, in medical charge of the Light Battalion, to perform the duties of Staff Surgeon and Medical Storekeeper to the 2nd Division, in addition to his other duties, until the arrival of Staff Surgeon Davy, or until further orders.

Dated 13th July 1857.—By Major General Roberts, directing Lieutenaut Colonel Lucas, Commanding Artillery, Northern Division of the Army, to assume Command of the Troops stationed at Ahmedabad; and appointing Lieutenaut Scacome, 2nd Grenadier Regt. N. I., to act as Staff Officer at that Station.

Dated 14th July 1857.—By Lieutenant Colonel Lucas, appointing Lieutenant Law, 2nd Grenadier Regt.
N. I., to act as Interpreter to the 3rd Battalion of Artillery from the 9th idem, vice Napier, on Field Service.

Dated 18th July 1857.—By Major General Schuler, appointing Surgeon Winchester to receive medical charge of a Detachment of II. M.'s 86th Regt. of Foot from Assistant Surgeon Lumsdaine.,

No. 724 of 1857.—The following promotions are made:—

#### 25th Regiment N. I.

Captain (Brevet Major) Henry William Preedy to be Major, Lieutenant Alfred Butler Little to be Captain of a Company, and Ensign John Foster Forbes to be Lieutenant, from the 20th July 1857, vice Follett, deceased

No. 725 of 1857.—Mr. Edward Parry Gambier is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Engineers on this Establishment. Date of arrival at Bombay, 20th July 1857.

#### Bombay Castle, 1st August 1857.

No. 726 of 1857.—The services of the Deputy Principal Commissary of Ordnance are placed temporarily at the disposal of His Excellency the Commander in Chief, for Committee duty.

### Bombay Castle, 3rd August 1857.

No. 727 of 1857.—G. O. No. 658, of the 9th July 1857, is cancelled, and Syrangs Shaik Bhawoodeen and Nursoo Sookajee are to be borne on the strength of the Corps of Store Lascars as supernumeraries.

No. 728 of 1857.—Lieutenant W. C. Lester, Deputy Collector of Roree, in the Shikarpoor Collectorate, has been allowed a further extension, for one month, of the leave of absence, on medical certificate, announced in General Order No. 636, dated 3rd ultimo.

10

## Bombay Castle, 4th August 1857.

No. 729 of 1857 .- The following Orders are confirmed :-

Dated 20th July 1857.—By Major Grimes, appointing Lieutenant Seacome to act as Quartermaster and Interpreter to the 2nd Grenadier Regt. N. I., during Lieutenant Law's absence, or until further orders.

Dated 27th July 1857.—By Colonel Shepheard, directing Captain Hathway to continue to act as Adjutant to the 11th Regt. N. I., from the date of his promotion, until further orders.

No. 730 of 1857 .- The following appointment is made :-

## 25th Regiment Native Infantry.

Lieutenant A. G. Plomer to be Adjutant, vice Little, promoted.

No. 731 of 1857.-Lieutenant C. W. Finch, Assistant to the Superintending Engineer, Sind, has been granted leave of absence, under the Old Furlough Regulations, from the 1st July to the 31st August 1857.

No. 732 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 3rd July

" No. 855 of 1857 .- The following para of a Military Letter from the Honorable the Court of Directors to the Government of India, No. 72, of the 22nd April 1857, is published for general information :-

'3. The appointment of Officers as Regimental Instructors in Musketry is authorised in Her Majesty's

Letter dated 8th January 1857, No. 3.—Proposed appointment of Captain Burnside, of the 6th Foot, as Instructor in the use of the Enfield Rifle in the 60th Rifles not recognised, as authority for such appointments has not yet been received. Regiments at a rate of pay 2s. 6d. per diem. We accordingly sanction this arrangement for Regiments of European Infantry in India, Queen's and Company's, so soon as they shall have been supplied with a configuration of the North Company's and Company's, so soon as they shall have been supplied with a configuration of the North Company's and Company's and Company's soon as they shall have been supplied with a configuration of the North Company's config have been supplied with a sufficient number of the Enfield Rifles.'

(Signed) R. J. H. BIRCH, Colonel, Secretary to the Government of India in the Military Department."

No. 733 of 1857.—Serjeants Hexton and Jerrard, of the Revenue Survey Department, are promoted to the rank of Sub-Conductor, from the 20th February 1857.

No. 734 of 1857.—In consequence of recent orders from the Government of India, the Officers employed in the Department of Public Works are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief for Regimental duty :-

Corps. Officers.

Her Majesty's 64th Foot	Lieutenant R. V. Dickens (already with his Corps).
Her Majesty's 78th Highlanders	. Captain G. A. Lockhart (ditto).
Her Majesty's 83rd Foot	
2nd European Regt. L. I.	Lieutenant D. C. E. Twyford.
3rd European Regt	Captain G. U. Price.
2nd Granadian Roat N. I	Captain A. H. Curtis.
2nd Grenadier Regt. N. I.	Captain A. H. Curtis.
6th Regt. N. I	
8th ,, ,,	Lieutenant C. D. J. Dodd.
8th ,, ,,	Lieutenant E. H. Ashe.
11th ,, ,,	Lieutenant J. P. M. Newton.
11th ,, ,,	
13th " "	
14th ,, ,,	
21st ,, ,,	
	Captain E. C. Beale.
27th " "	Lieutenant C. D. Macleod.
29th ,, ,,	Captain T. T. Piers.

The office of Superintending Engineer, Central Province, is for the present to be placed in abeyance, and the appointments made consequent on Colonel Scott's transfer to Sind annulled.

Major C. W. Tremenheere and Captain F. Wemyss will resume their appointments as Garrison Engineer and Civil Architect, and as Dockyard Engineer, respectively.

The Ahmednuggur and Nassick Districts will for the present form one Executive charge.

The Executive charge of Kolapoor will be combined with that of Belgaum.

The following Districts of the Central Provinces are, as a temporary measure, added to the Northern and Southern Provinces respectively, viz: to the Northern Division—Tanna, Ahmednuggur and Nassick, and Khandeish; to the Southern Division-Poona Collectorate, and Poona and Kirkee Cantonments.

Lieutenant A. U. H. Finch will assume charge, as Executive Engineer, of the combined District of Ahmednuggur and Nassick.

Lieutenant J. B. G. Close, Engineers, will act as Executive Engineer of Sholapore.

Lieutenant A. Davidson will act as Executive Engineer of Deesa.

Mr. J. Beatty is appointed a Third Class Executive Engineer in the Sind Canal Department.

Mr. J. Barnes is appointed Assistant Collector for Canal Conservancy in the Hyderabad Collectorate.

Mr. J. Beatty will continue to act as Assistant Collector for Canals during Mr. Barnes' absence, or till further orders.

Lieutenants J. Bonus and C. A. Goodfellow, of the Engineer Corps, are appointed Probationary Assistant Executive Engineers in the Department of Public Works.

The following redistribution of Assistant and Probationary Assistant Executive Engineers is made:-To be attached to the Sind Province.

To be attached to the Northern Province as temporarily enlarged.  Lieutenant W. W. Goodfellow. Lieutenant J. G. T. Griffith. Lieutenant J. R. Maunsell Lieutenant C. M. Browne. Lieutenant C. A. Goodfellow M. H. Latimer. Mr. S. Perkes. Mr. R. W. Barton Mr. F. Robins Mr. R. T. Tibaldi To be attached to the Southern Province as temporarily enlarged.  Lieutenant G. M. Duncan. Lieutenant G. M. Duncan. Lieutenant J. H. White. Mr. J. H. E. Hart, C. E.
Lieutenant J. G. T. Griffith.  Lieutenant J. R. Maunsell  Lieutenant C. M. Browne.  Lieutenant J. Hills  Lieutenant J. Hills  Lieutenant C. A. Goodfellow  M. H. Latimer.  Mr. S. Perkes.  Mr. R. W. Barton  Mr. F. Robins  Mr. R. T. Tibaldi  To be attached to the Southern Province as temporarily enlarged.  Lieutenant R. S. Sellon.  Lieutenant G. M. Duncan.  Lieutenant J. H. White.  Engineer Corps.
To be attached to the Southern Province as temporarily enlarged.  Lieutenant R. S. Sellon
To be attached to the Southern Province as temporarily enlarged.  Lieutenant R. S. Sellon
Lieutenant R. S. Sellon
Lieutenant R. S. Sellon
Lieutenant J. H. White
Lieutenant J. H. White
Mr. J. H. E. Hart, C. E.
Mr. J. Smith.
Mr. A. Jacob, C. E.
Mr. F. B. Pemberton.
Mr. F. Griffith.
Mr. H. West For special duty at Khandalla.
Mr. H. Coke, M.A., to retain charge for the present of the Engineering School at Poona.

No. 735 of 1857 .- Mr. Johnstone, Purser, of the "Assaye," performed the duties of Commissariat Agent

with a part of the Persian Field Force, from the 13th to the 31st March 1857. No. 736 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council has received from various quarters reports of the circumstances attending the unfortunate wreck of the Transport Ship "Julia," on the Bar of the Kurrachee Harbour, on the 29th June last. It is very gratifying to the Governor in Council to find that not only was the

conduct of the Troops on board on this trying occasion admirable, but that the Officers, Civil and Military, of the Station, and the Masters and Crews of the Vessels in the Port, vied with each other in their exertions to save both lives and property from the stranded ship,—exertions which, under Providence, were attended with success.

Among those whose names have been brought before Government, as particularly distinguished on this occasion, the Right Honorable the Governor in Council considers special praise to be due to Mr. Henry Richard Miles, the Master of the Transport "Hydree," who, as is reported, "twice went out to the 'Julia' the day of the disaster, and again started in his life-boat for the ship on the following morning, accompanied by Captain Scott, A.D.C., and Lieutenant LeCocq, of the Artillery. Having taken on board a few Europeans of the Artillery, and the Captain's chronometers, &c., they started for the shore, but when more than a mile distant from it, the boat upset. All hands had to swim for their lives: three of the European Artillerymen and a Lascar of the 'Hydree' never reached the shore. Captain Scott, and Lieutenant LeCocq, and the Master of the 'Hydrec,' after being nearly two hours in the water, landed near Keemarec."

For his daring and devotion to the cause of humanity, thus displayed, the Right Honorable the Governor in Council has been pleased to direct the Commander in Chief of the Indian Navy to present to Mr. Miles a Watch of the value of Fifty Guineas, as a mark of his approbation.

The Commissioner in Sind has commended highly the skill and judgment and courage evinced by Captain Daniell, by Lieutenant Giles, and by Acting Masters Wilkins and Aers, of the Indian Navy. Of the Masters of Vessels, Captain Daniell has expressed himself as much indebted to Mr. Graham, of the "Bussorah Merchant," as well as to Mr. Miles, of the "Hydree"; and among the European Volunteers, the efforts of Captain Scott, Lieutenant LeCocq, Captain Johnstone, Captain Blagrave, and Captain Lambert, were eminently conspicuous. Dr. Pitman was also distinguished by the manner in which be laboured to render useful his professional services, and generally in the attempt to rescue human beings and property drifting to the shore.

### Bombay Castle, 5th August 1857.

No. 737 of 1857 .- The following Orders are confirmed :-

Dated 23rd June 1857.—By Brigadier General Jacob, C.B., appointing Captain Graves, of the 3rd Regt. Light Cavalry, the next Senior Officer, to assume Command of the Cavalry Brigade, vice Stewart.

Dated 27th June 1857 .- By the same Officer, appointing Lieutenant Waddington, 20th Regt. N. I., Brigade Major of Cavalry, vice Todd.

3rd Battalion Artillery, 2 Guns and one European Officer, with proportion of Native Officers, Non-Commis-sioned Rank and File.

### 7th Regiment N. I.

350 Rank and File, with proportion of European and Native Officers, and Non-Commissioned Officers, &c. 100 Men of the Guzerat Irregular Horse, with European Officer.

Dated 7th July 1857 .- By Major General Roberts, directing a Force for Field Service, strength as per margin, to march on the evening of the 8th idem, under detailed instructions from the Acting Assistant Quartermaster General Northern Division, under the Command of Major Andrews, 7th Regt. N. I. Assistant Surgeon Brown, Acting Civil Surgeon Kaira, to accompany and afford medical aid to the Force.

Dated 8th July 1857.—By Major Andrews, appointing Lieute-nant Sanders, 7th Regt. N. I., to perform the duties of Staff Officer to the Detachment under his Command.

Dated 14th July 1857.—By Major General Roberts, directing Assistant Surgeon Wyllie, Civil Surgeon Ahmedabad, to receive charge of the duties of Staff Surgeon and Deputy Medical Storekeeper, during Surgeon abad, to receive charge of the duties of Staff Surgeon and Deputy Medical Storekeeper, during Surgeon Harrison's absence on duty, or until further orders.

No. 738 of 1857.—Major A. Price, of the Invalid Establishment, is permitted to retire from the Honorable Company's Service from the 13th instant, upon the pension of his rank, under the provisions of the Old Furlough Regulations, and of Art. 1, Section XLVII. Jameson's Code.

No. 739 of 1857.—The following temporary appointment has been confirmed :-

Lieutenant Law, 2nd Grenadier Regt. N. I., to act as Assistant to the Political Agent, and as Superintendent of the Gaekwar's Contingent in the Mahce Kanta, until the arrival of Major Cormack.

No. 740 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 6th July 1857 :-

"No. 869 of 1857.—The following Notifications from the Foreign Department are published in General

'No. 185, dated 1st July 1857.—Since the Notification No. 140, dated 18th ultimo, was published, the Right Honorable the Governor General in Council has received a Despatch, dated 27th May 1857, from Lieutenant General Sir James Outram, K.C.B., bringing to notice the services of certain Officers attached to the Expeditionary Force, whose names were not before the Government at the time when the Notification above referred to was issued.

The Officers now noticed by the Lieutenant General are,-

Captain Pottinger, Brigade Major, Artillery, at Rushire.

Captain Graves, 3rd Light Cavalry, who brought the Regiment out of action at Bushire. Captain Aitcheson, Brigade Major, Infantry, at Rushire.

Brevet Major Sibley, Brigade Major, Infantry, at Rushire. Captain D. Hay, Acting Brigade Major, Infantry, at Rushire. Brevet Major Baynes, Commanding 20th Native Infantry, at Rushire.

Surgeon Stovell, Superintending Surgeon, at Rushire. Brevet Major Heatly, A.D.C. to Brigadier General Havelock, at Mohamreh.

Lieutenant Colonel Hutt, C.B., Commanding Artillery, at Mohamreh. Captain Worgan, Commanding Mortars on the Raft, at Mohamreh. Captain Douglas, Brigade Major, Artillery, at Mohamrah.

Captain Bouverie, Brigade Major, Infantry, at Mohamreh.
Captain Mackechnie, Brigade Major, Infantry, at Mohamreh.
Lieutenant Colonel LeGrand Jacob, Commanding Light Battalion, at Mohamreh.
Major Boileau, Commanding Madras Sappers and Miners.

Lieutenant C. Clerk, Madras Cavalry, Aide-de-Camp. Captain Lucas, Assistant Commissary General.

Lieutenant Havelock, Acting Assistant Quartermaster General.

Surgeon Mackenzie, Superintending Surgeon, at Rushire and Khoosh-ab.

To all these Officers, no less than to those who were honorably mentioned in the Notification of the 18th ultimo, Licutenant General Sir J. Outram, K.C.B., has expressed his obligations, and the Right Honorable the Governor General in Council has great pleasure in offering to them his cordial thanks, and assuring them that it will be his care to recommend their services to the most favourable consideration of Her Majesty's Government, and the Honorable the Court of Directors.'

No. 2794, dated 2nd July 1857.—The Governor General in Council hereby extends to the Assigned Districts of the Hyderabad Territory, and the Province of Nagpore, the operation of Act No. XVI. of 1857, entitled "An Act to make temporary provision for the trial and punishment of heinous offences in certain Districts."

His Lordship in Council also hereby authorises the Resident at Hyderabad, the Commissioner of the Assigned Districts of the Hyderabad Territory, and the Commissioner of Nagpore, severally to issue a Commission or Commissions, under Section VII. Act No. XIV. of 1857, for the trial of persons charged with having committed any of the offences mentioned in that Act, or punishable by Sections 1. and II. of Act No. XI. of 1857, or by the aforesaid Act No. XVI. of 1857.

No. 2796, dated 3rd July 1857.—Surgeon R. W. Faithful, in Medical charge of the Civil Establishments at Umballa, is appointed to the Medical charge of the 4th Battalion Punjaub Police, on duty at the Civil Station of Umballa, in addition to his other duties, and with effect from the 15th March last.

(Signed) R. J. H. Birch, Colonel, Secretary to the Government of India in the Military Department."

No. 741 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 13th July 1857:—

"No. 888 of 1857 .- The following Proclamation, issued from the Home Department, is published in General

No. 1313, dated 10th July 1857.—PROCLAMATION.—The Governor General in Council hereby offers and authorises the payment of the undermentioned Rewards by British Civil or Military Authorities in every part of

1. For the apprehension of any Mutineer or Deserter from the Native Army, or of any person guilty of seducing or attempting to seduce any Officer or Soldier from his allegiance or duty, a reward of Fifty Rupees if the offender be apprehended with Arms belonging to the State, or of Thirty Rupees if he be apprehended without such Arms.

2. For information which shall lead to the apprehension of any such Offender, a reward of Fifty Rupces if he be apprehended with Arms belonging to the State, or of Thirty Rupees if he be apprehended without such

The Rewards will be paid on conviction of the Offender.

Whoever delivers to any Civil or Military Authority any arms, horses, cattle, or other Property belonging to the Government, which shall have been plundered, or carried off by force, or gives such information as shall lead to the recovery of any such Property, shall be rewarded; due regard being had to the nature of the Property, and to its value and condition at the time of delivery or recovery.

Every Pensioner of the Government who conceals or harbours any person whom he knows or has reason to believe to have been guilty of Mutiny or Desertion, or of waging War against the Government, or of seducing or attempting to seduce any Offices or Soldier from his allegiance or duty, or who fails to do his utmost to secure the apprehension and conviction of such Offender, or who neglects to give immediate notice to the Civil or Military. Authorities of any mutinous or rebellious designs of which he may become cognisant, will, in addition to the punishment to which he is liable by Law, forfeit his Pension.'

(Signed) R. J. H. BIRCH, Colonel, Secretary to the Government of India in the Military Department."

No. of Guns.

No. 742 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 13th July 1857:—

"No. 894 of 1857.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to direct that the following Tables of Salutes, established by Her Majesty's Order in Council of the 20th March 1857, and applicable to the three Presidencies, shall be published for general information.

All former Orders in force at any of the Presidencies on the subject of Salutes to European Functionaries, and Anniversaries or Special Occasious, are hereby cancelled.

#### No. I.

Table of Salutes to European Functionaries, applicable to the Territories under the authority of the Government of India.

Persons.

1.	Governor General of India 21
2.	Governors of Presidencies
3.	The President of the Council of India
4.	Governor General of the Portuguese Settlements in India
5.	The Governor of Pondicherry
6.	Governors of Her Majesty's Colonies
7.	Lieutenant Governors of Provinces in India
8.	Commanders in Chief
9.	
10.	Provincial Commander in Chief, if a Major General
11.	Generals and Admirals, or their Flags
12.	Members of Council
13.	Commander in Chief, Indian Navy
14.	Ambassadors 15 I only
15.	
16.	Vice-Admirals or Lieutenant Generals. 13
17.	Agents to the Governor General 13
18.	Residents 13
19.	Residents
20.	Plenipotentiaries
21.	Chief Commissioners of Provinces and Commissioners
22.	Envoys
23.	
24.	Rear-Admirals and Major Generals, or their Flars
25.	
26.	Brigadiers
27.	Brigadiers of Irregular Forces and Contingents
28.	Political Agents
29.	Commodores and Brigadier Generals, when so Commissioned 9
30.	The Portuguese Governor of Damaun
31.	The Governor of Dew
32.	Her Majesty's Ships, not carrying Broad Pennants 7
33.	Any other Ships, Gun for Gun.
34.	The Officer Commanding the Nagpore Irregular Force, if entitled to a salute, the salute of his rank.
35.	
97	the British Frontier, or Garrisons with a permanent Staff, to receive at Bengal, Madras, and Bombay, a

#### No. 2.

salute and honours of the next superior Army Rank from their own Garrisons, Forces, &c.

Table of Salutes on Anniversaries or Special Occasions, applicable to the Territories under the authority of the Government of India.

	Anniversaries.	No. of Guns.
1.	The Queen's Birth-Day	21 ] To be fired at all
2.	Christmas Day	Stations where there are Guns.
	New Year's Day	. 21 J there are Guns.
	The Accession and the Coronation of the Reigning Sovereign	
5.	The Prince Consort's Birth-Day	21   At the Presiden
6.	The Prince of Wales' Birth-Day	21 cies only.
7.	Births of Royal Children	21   cles only.
	Victories by the British Arms	
	Reading of all Proclamations	
	Funeral Honours	

Funeral Honours

10. Minute Guns to be fired at the Funerals of Crowned Heads, at the Funerals of Functionaries who were entitled to salutes, and on the death of Native Sovereigns and Chiefs; the same number of Minute Guns only to be fired as they were entitled to as salutes when living.

Minute Guns equal in number to the years of the deceased not to be fired on any occasion, unless by the special order of the Governor General in Council.

Morning and Evening Guns.

Morning and Erening Guns to be fired in the three Presidencies, at the Head Quarters of the Army, and of all General Officers or Division Commands, including the Head Quarters of the Regiment of Artillery. At all Fortesses or Cantonments, with a permanent Garrison Staff, at Head Quarters of all Districts, or Brigadiers' Commands, or Field Forces, at all Camps or Posts, at which a force is stationed of, or equal to the Carps (Carps Carps of Lightly or High Return). two Corps (Cavalry or Infantry), with a Company or more of Artillery, or Field Battery.

Noon-day Guns.

13. Noon-day Guns to be fired at all large Military Stations. .

(Signed) R. J. H. BIRCH, Colonel,

Secretary to the Government of India in the Military Department."

No. of 743 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 14th July 1857 :-

" No. 897 of 1857 .- The Right Honorable the Governor General of India in Council directs that the following Military Letter from the Honorable the Court of Directors to the Government of India, No. 93, dated 10th June 1857, and the Circular from the War Office therein referred to, be published in General Orders:—

#### 'MILITARY DEPARTMENT.

No. 93 of 1857.

OUR GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

We transmit three copies of a Circular, No. 36, from the War Office, dated 16th January 1857, regarding the Good Conduct Pay of Serjeants in Her Majesty's Regiments, on promotion. The provisions of this Circular will be equally applicable to Serjeants of the East India Company's Service.

We are, &c.

Ross D. MANGLES, (Signed) And Nine other Directors.

London, 10th June 1857.

"CIRCULAR No. 36 .- GOOD CONDUCT PAY.

TO GENERAL OFFICERS IN COMMAND, OFFICERS COMMANDING and PAYMASTERS OF REGIMENTS, DEPOT BATTALIONS, and INDEPENDENT CORPS, INSPECTING FIELD OFFICERS, and PAYMASTERS OF RECRUITING DISTRICTS, &c.

107,300 62

War Office, 16th January 1857.

SIR, -The Secretary of State for War having had under his consideration the cases of Soldiers promoted to the rank of Serjeant, who, at the time of their promotion, are in receipt of extra rates of Pay granted by the Good Conduct Warrant of the 8th July 1848, and which extra rates, under present regulations, lapse upon promotion, I am directed to acquaint you that Lord Panmure has been pleased, with a view of rewarding those who by their good conduct have obtained the rank of Serjeant, and of encouraging other Soldiers to endeavour, by good conduct, to obtain similar promotion, to allow, from the 1st instant, all Serjeants now serving, and all who may be hereafter promoted, to retain, in addition to the established Pay of their rank, the Good Conduct Pay of which they were, or may be, in possession at the date of their promotion.

The charge may be made in the accounts of the Paymaster against the names of the Serjeants now serving, or who may be hereafter promoted, at the rates of Good Conduct Pay of which they were respectively in possession at the date of their promotion.

It is, however, to be clearly understood, that it is not intended to make applicable to the rank of Serjeant any of the provisions of the Good Conduct Warrant by which a further increase of Good Conduct Pay may be obtained, nor to subject Serjeants to the forfeiture prescribed by that Warrant while holding that rank; but every Serjeant reduced will be subject to the conditions prescribed by the Warrant of the 8th May 1851.

I have the honour to be,

Your obedient Servant, (Signed) B. HAWES."

(Signed) R. J. H. BIRCH, Colonel, Secretary to the Government of India in the Military Department."

No. 744 of 1857.—The service of the undermentioned Non-Commissioned Officers, employed in the Public Works Department, have been placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief:—

Assistant Overseer Serjeant J. Crumiley, 1st Bombay European Regiment (Fusiliers).
Supernumerary Assistant Overseer Corporal J. Keatinge, Artillery.
Ditto ditto Serjeant W. McCarthy, 3rd European Regiment.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Colonel,

Secretary to Government.

## MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th August 1857.

No. 155 of 1857.—Mr. T. F. Goward, Senior Pilot, is allowed leave of absence from the 15th ultimo to the 15th instant, to proceed to Poona, on medical certificate.

No. 156 of 1857 .- The following temporary arrangements and appointments are confirmed :-

By Commodore G. G. Wellesley, C.B., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

Persian Gulf Squadron Orders.

Mr. C. B. Daniell, Clerk in Charge, of the "Falkland," to be Acting Purser, and to perform the duties of

Clerk of that vessel from the 10th April 1857, there not being any other Officer available.

On the requisition of the Military Authorities at Mahomra, Mr. Johnstone, Purser, of the "Assaye," to perform the duties of Commissariat Agent to the Persian Expeditionary Field Force, in the Euphrates River, in addition to his own, from 13th to 31st March 1857.

Lieutenant Constable, Commanding the "Euphrates," to be Agent for Transports at Bushire, from the 16th April 1857.

Lieutenant H. A. Fraser, Commanding the "Tigris," to be Agent for Transports at Bushire, from the 21st April 1857, vice Lieutenant Constable.

Lieutenant Dickinson, of the "Falkland," proceeding on medical certificate to Bushire, to be accommodated on board the hired Transport "Sir Jamsetjee Jejeebhoy," from the 24th June 1857.

Lieutenant Carey, Assistant Transport Agent, proceeding to Bushire, to be accommodated on board the hired Transport "Eastern Monarch," from the 15th June 1857.

Lieutenant Dickinson, of the "Falkland," proceeding sick to Bombay, to be accommodated on board the hired Transport "Carpentaria," from the 1st July 1857.

No. 157 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council has received from various quarters reports of the circumstances attending the unfortunate wreck of the Transport Ship "Julia," on the Bar of the Kurrachee Harbour, on the 29th June last. It is very gratifying to the Governor in Council to find that not only was the conduct of the Troops on board on this trying occasion admirable, but that the Officers, Civil and Military, of the Station, and the Masters and Crews of the Vessels in the Port, vied with each other in their exertions to save both lives and property from the stranded Ship,—exertions which, under Providence, were attended with success.

Among those whose names have been brought before Government, as particularly distinguished on this occasion, the Right Honorable the Governor in Council considers especial praise to be due to Mr. Henry Richard Miles, the Master of the Transport "Hydree," who, as is reported, "twice went out to the 'Julia' the day of the disaster, and again started in his life-boat for the ship on the following morning, accompanied by Captain Scott, A.D.C., and Lieutenant LeCocq, of the Artillery. Having taken on board a few Europeans of the Artillery, and the Captain's Chronometers, &c., they started for the shore, but when more than a mile distant from it, the boat upset. All hands had to swim for their lives: three of the European Artillerymen and a Lascar of the 'Hydree' never reached the shore. Captain Scott, and Lieutenant LeCocq, and the Master of the 'Hydree,' after being nearly two hours in the water, landed near Keemaree."

For his daring and devotion to the cause of humanity, thus displayed, the Right Honorable the Governor in Council has been pleased to direct the Commander in Chief of the Indian Navy to present to Mr. Miles a Watch of the value of Fifty Guineas, as mark of his approbation.

The Commissioner in Sind has commended highly the skill and judgment and courage evinced by Captain Daniell, by Lieutenant Giles, and by Acting Masters Wilkins and Acrs, of the Indian Navy. Of the Masters of Vessels, Captain Daniell has expressed himself as much indebted to Mr. Graham, of the "Bussorah Merchant," as well as to Mr. Miles, of the "Hydree;" and among the European Volunteers, the efforts of Captain Scott, Lieutenant LeCocq, Captain Johnstone, Captain Blagrave, and Captain Lambert, were eminently conspicuous. Dr. Pitman was also distinguished by the manner in which he laboured to render useful his professional services, and generally in the attempt to rescue human beings and property drifting to the shore.

#### Bombay Castle, 5th August 1857.

No. 158 of 1857.—The following Journeyman Apprentices are promoted to 4th Class Engineers, from the dates stated opposite their names, to complete the Establishment:—

 Joseph Force
 6th March 1857.

 Richard Dowling
 15th April 1857.

 Robert Duggan
 15th "," ","

No. 159 of 1857.—Mr. T. W. Hunt, Acting Master, is allowed an extension of leave to the 31st instant, to remain at Bandora, on medical certificate.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Colonel,
Secretary to Government.

# Civil Appointments, Ac.

## POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 1st August 1857.

Lieutenant S. C. Law, of the 2nd or Grenadier Regt. N. I., is appointed, as a temporary arrangement, to act, from the 22nd July last, as Assistant to the Political Agent in the Mahee Kanta, and Superintendent of the Gaekwar's Contingent in that Province, until the arrival of Major Cormack.

Bombay Castle, 3rd August 1857.

Lieutenant J. A. Pym, Second in Command Guzerat Irregular Horse, acted as Commandant of that Corps from 12th January to 3rd February last.

## JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 31st July 1857.

Mr. H. N. B. Erskine, Second Assistant Magistrate of Belgaum, is, under the provisions of Act IV. of 1851, vested with the full powers of a Magistrate, with the exception of the power to flog and review.

Bombay Castle, 4th August 1857.

Mr. H. N. B. Erskine, Second Assistant Magistrate, and Row Bahadoor Gunesh Ramchunder, District Deputy Magistrate of Belgaum, are vested with power to pass sentence of corporal punishment, under the provisions of Act I. of 1853.

By order of the Right Honorable the Governor in Council, H. L. ANDERSON, Secretary to Government.

## TERRITORIAL DEPARTMENT, REVENUE.

Bombay Castle, 3rd August 1857.

Messrs. F. D. Melvill and G. F. Sheppard, Civil Service, have passed the Departmental Examination according to the Second Standard.

Messrs. A. L. Spens, J. G. Moore, and R. West, have passed an examination in the Canarese language.

## Bombay Castle, 5th August 1857.

Mr. M. Melvill to be Third Assistant to the Collector and Magistrate of Tanna, and to continue to act as Assistant Registrar to the Sudder Adawlut.

Mr. A. A. Borrodaile to be Third Assistant, and to act as Second Assistant, to the Collector and Magistrate of Surat.

Mr. C. R. Ovans to be Third Assistant to the Collector and Magistrate of Belgaum,

Mr. G. Norman to be Third Assistant to the Collector and Magistrate of Ahmedabad.

Mr. W. W. Robertson to be Supernumerary Third Assistant to the Collector and Magistrate of Tanna.

Mr. F. D. Melvill to be Third Assistant to the Collector and Magistrate of Dharwar.

Mr. A. L. Spens to be an Assistant to the Collector and Magistrate of Dharwar.

Mr. W. Ramsay to act as Third Assistant to the Collector and Magistrate of Khandeish.

Mr. R. West to be an Assistant to the Collector and Magistrate of Belgaum.

Mr. J. G. Moore is placed under the Collector of Poona, for the purpose of prosecuting his studies in the Murathee language.

By order of the Right Honorable the Governor in Council, J. D. INVERARITY, Acting Chief Secretary.

### GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th August 1857.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to confirm an Order by Brigadier Stuart, appointing Lieutenant S. Y. Howison to officiate as Post Master to the Mhow Field Force.

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 1st August 1857.

Erratum.—In the Notification dated 29th July 1857, and published at pages 158 and 159 of the Government Gazette dated 30th idem, for "Mr. J. H. P. Hart, C. E." read "Mr. J. H. E. Hart, C. E." In the same Notification, for "Mr. T. Griffith" read "Mr. F. Griffith."

## Bombay Castle, 4th August 1857.

The services of the undermentioned Non-Commissioned Officers, employed in the Public Works Department, are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief :-

Assistant Overseer Serjeant J. Crumley, 1st Bombay European Regiment (Fusiliers).

Supernumerary Assistant Overseer Corporal J. Keatinge, Artillery.

Supernumerary Assistant Serjeant W. McCarthy, 3rd European Regiment.

Serjeant Assistant Overseer Bennett, of the Public Works Department in Sind, has been allowed three months' leave of absence, from the 13th July 1857, to proceed to Bombay, on medical certificate.

By order of the Right Honorable the Governor in Council, W. HART, Secretary to Government.

## TERRITORIAL DEPARTMENT, FINANCE.

The following Notification, published in the Calcutta Gazette Extraordinary of the 20th ultimo, is republished for general information :-

NOTIFICATION.

No. 27.

FINANCIAL DEPARTMENT, The 20th July 1857.

The Holders of Four per Cent. Promissory Notes of this Government are hereby informed that, until further orders, Subscriptions to the Open Five per Cent. Loan will be received from them, half in Cash, and half in the said-Promissory Notes.

In cases in which Promissory Notes of the Sicca Rupee Loans are subscribed, and in which, by conversion into Company's Rupees, the amount of such Notes, added to the equivalent amount subscribed in Cash, may not make up even hun-dreds, it will be optional with the Holders to pay such additional sums in Cash as may be necessary to make up even hundreds, or to receive back the difference between the amount of the Notes subscribed and the amount necessary to make up even hundreds.

Any broken Interest that may be due on the Four per Cent. Promissory Notes will be paid at the time the Notes are subscribed to the Five per-

Cent. Loan.

(Signed) C. H. LUSHINGTON, Secretary to the Government of India.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council, J. D. INVERARITY,

Acting Chief Secy. to Govt. Bombay Castle, 1st August 1857.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Under Act XXXV. of 1850, the Fenny at Manjree, in the Belgaum Collectorate, is declared

The Ferrar at Yeddoor, in the Belgaum Collectorate, which was declared Public in Government Notification of the 10th December 1851, is discontinued.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council, W. HART,

Secretary to Government. Bombay Castle, 30th July 1857.

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

The Government Notification of the 16th April 1856, containing Rules for the grant of Pecuniary Rewards to Civil Engineers for qualification in the Vernacular languages, is not in future to be held applicable to other than Civil Engineers educated in Europe.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council, W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 5th August 1857.

## GENERAL DEPARTMENT.

With reference to the Notification published in the Government Gazette of the 1st June 1854, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that from inquiries made by a Commission appointed by Government to ascertain the wishes of the Inhabitants of the Town of MOOGRABIM, in the Kurrachee Collectorate, relative to the introduction of Act No. XXVI. of 1850, it would appear that the Townspeople are desirous that Taxes should be imposed for Muni-

cipal purposes.

The Right Honorable the Governor in Council is therefore pleased to declare Act No. XXVI. of 1850 in force in the Town of MOGGRABIM, from the 1st August 1857, and, under Section VI., to appoint the undermentioned gentlemen Commissioners for giving it effect :-

President, ex officio. · The Magistrate of Kurrachee. Members.

The Deputy Magistrate of Shahbunder, ex officio. The Mooktyarkar of Jatee, ex officio. The Mookhee, ex officio.
Pursoo wulud Gungoo.
Ramdass wulud Motoo, Cutchee. Moteeram wulud Samjee, Cutchee. Topun Mull wulud Mooloo Mull, Bhatya. Gola wulud Rahimdinna, Mehmon. Abdoola wulud Zikria, Mehmon. Arab wulud Noo, Mehmon. Dunneera wulud Gola, Kojah. Ahmed wulud Harron, Mehmon. Kunjee wulud Kurrumsee, Lohana. Mooloo wulud Gean, Lohana.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART. Secretary to Government.

Bombay Castle, 30th July 1857.

#### GENERAL DEPARTMENT.

With reference to the Notification published in the Government Gazette of the 1st June 1854, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that from inquiries made by a Commission appointed by Government to ascertain the wishes of the Inhabitants of the Town of Shahbunder, in the Kurrachee Collectorate, relative to the introduction of Act No. XXVI. of 1850, it would appear that the Townspeople are desirous that Taxes should be imposed for Municipal purposes.

The Right Honorable the Governor in Council.

The Right Honorable the Governor in Council is therefore pleased to declare Act No. XXVI. of 1850 in force in the Town lof Shahbunder, from the 1st August 1857, and, under Section VI., to appoint the undermentioned gentlemen Com-

missioners for giving it effect :-

President, ex officio. The Magistrate of Kurrachee.

Members.

The Deputy Magistrate of Shahbunder, ex officio. The Mooktyarkar of Shahbunder, ex officio. The Head Tuppedar of Shahbunder, ex officio. Assa Batia Mookhee. Samoo wulud Chuttoo. Kullyandass wulud Gydass. Assoo Mull wulud Dhurrumdass. Roopa wulud Soonda. Kazee Mecah wulud Abdul Julel. Gholam wulud Bheema Quoja. Kassim wulud Wullee, Mehmon. Shewuk wulud Mooliah. Kissoo Mull wulud Tilloo, Bhatia. Chelaram wulud Trekchund Sata.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

Lalloo Mull wulud Chotoo Mull.

W. HART, Secretary to Government.

Bombay Castle, 30th July 1857.

## MEDICAL DEPARTMENT,

CIVIL.

No. 70 of 1857,—The following arrangements are ordered in the Vaccinating Establishment:—

Assistant Vaccinator Shaik Ebraham, lately transferred to the Northern Deccan Division, to revert to the rank of Apprentice, and to be re-

attached to the Presidency Division.

The transfer of Apprentice Vaccinator Bhagoo
Wagoojee (Medical Board's Notification No. 60)
to the Northern Deccan Division is cancelled.

Apprentice Syud Hoossain, of the Northern Deccan Division, to be an Assistant Vaccinator,

vice Shaik Ebraham, removed.

No. 71 of 1857.—Assistant Vaccinator Ballajce Bapoojee, of the Northern Deccan Division, is discharged the Service at his own request, and Apprentice Venkajee Moreshwur is promoted to Assistant Vaccinator in his stead.

No. 72 of 1857.—Senior Apprentice Vishnoo Gungadhur, of the Vaccinating Establishment Southern Deccan Division, is promoted to Assist-

ant Vaccinator, to fill a vacancy.

No. 73 of 1857.—Swamyrao Rungoo is admitted as Junior Apprentice in the Vaccinating Establishment Southern Deccan Division, vice Venkut Ramnoya, deceased.

No. 74 of 1857.—Second Grade Apprentice Sewdut Ramdeen, 14th Regt. N. I., is transferred

to the Jail Hospital, Kurrachee.

By order of the Medical Board, W. C. COLES, M.D., Assist. Surgeon, Secretary Medical Board.

Bombay, Medical Board Office, 5th August 1857.

#### MILITARY

#### ARRIVALS AND DEPARTURES.

1857

ARRIVALS.

29th July.—Captain G. U. Price, 3rd European Regt., on leave, from Poona. 31st

from Poona.

Surgeon G, M. S. Seward, Medical Establishment,
on duty, from Poona.

-Capt. C. R. Fraser, 4th Punjaub Cavalry, on
medical certificate, from Dera Ishmael Khan.
Lieutenant D. H. Hickman, 5th Regt. N. I., on Aug.-Capt.

2nd leave, from Poona.

1857

DEPARTURES.

30th July.-Lieutenant Playfair, 4th Bengal N. I., on medical certificate, to Europe.
Lieutenant C. D. LaTouche, Poona Horse, on duty,

to Seroor. Captain C. Hervey, Thuggee Department, to join, to Belgaum. "

Bombay, Town Major's Office, 5th August 1857.

OTICE is hereby given, that the Partnership, heretofore carried on by us, the undersigned VINCENT ASHFIELD KING and WILLIAM HANCOCK GRAY, at Bombay, under the Firm of GEORGE SMITH KING and COMPANY, and at Liverpool, in the County of Lancaster, under the Firm of KING BROTHERS, as Commission Agents, was this day dissolved by mutual consent. All Debts due to and owing by the said Partnership will be received and paid by the said VINCENT ASTIFIED KING, who will in future carry on the said Business on his own separate account. As witness our Hands, this 30th day of June, One thousand Eight hundred and Fifty-seven.

> VINCENT ASHFIELD KING. WILLIAM HANCOCK GRAY.

## Now Publishing,

At the Bombay Education Society's Press, Byculla.

THE NEW TARIFF, which came into Operation on the 5th August 1857; price 8 annas.

## Just Published.

APPENDIX No. III. to JAMESON'S CODE; price Re. 3.

Nos. I. and II. also for sale, at Rs. 3 each.

NOTICE.—Mr. ROBERT WALLACE has this day been admitted a PARTNER in our FIRM.

WALLACE & Co.

Bombay, 1st August 1857.

## INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

HE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the World, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1,000, or £100, at the Reduced Rates.

CIVILIANS.				MILITARY AND NAVAL.				
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.		
MALY	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.		
18	18	20	27	24	26	32		
25	22	23	31	28	29	36		
30	25	26	34	31	32	39		
35	28	30	38	34	36	43		
40	31	33	43	37	30	47		
45	35	37	48	41	43	52		

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company. GREY & Co.

#### ORIENTAL BANK CORPORA-TION.

Bombay Agency. EXCHANGE.

THE CORPORATION grants Drafts on London on Demand and at from one day to six months' sight, and Drafts on Scotland and Ireland on Demand, also Circular Notes negotiable in Egypt, Syria, the Continent of Europe, New York, the West Indies, New South Wales, and the Cape of Good Hope.

The current rates of Exchange are :-On London at 6 months' sight ..... 2s. 14d. per Rupee. 2s. 14d. ", 2s. 1d. ", 3 ,, ,, ..... 1 ,, 1 day's sight ..... }2s. 0§d.

On Scotland on domand ..... On Ireland Circular Notes 

No Draft at six months' sight is granted for sams under £50. Sums under £20 are only drawn for on Demand.

COMMISSION. The rate of Commission charged by this Agency, on the purchase or sale of Government Securities negotiable in Bombay, is

On returning Government Paper out of safe d per cent. custody . ...... 4 per cent.

Bombay, 5th August 1857.

## Post Office Notifications.

## OVERLAND MAIL.

The OVERLAND MAIL, per P. & O. Company's Steamer "Norna," will be closed on THURSDAY, the 13th instant, at 2 o'clock P. M.

An After-Packet will be kept open, on payment of the usual fee, until 3 o'clock P. M.

Letters for the United Kingdom, directed via Marseilles or via Southampton, may be prepaid or not, at the option of the sender.

The Inland and Steam Postage on Letters for Foreign Europe, viâ Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, remains unaltered: eight annas per 1 oz., with Inland Postage, must be prepaid as heretofore.

Letters for the United Kingdom, Foreign Europe (not including France), and for places in the Mediterranean, if insufficiently paid by Stamps, will be forwarded to London viâ Southampton.

Letters for France must be sent bearing Steam Postage. Inland Postage to Bombay must be prepaid.

Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, and HONGKONG, per P. & O. Company's Steamer "Pekin," will be closed on SUNDAY, the 16th instant, at 1 p. m.; an After-Packet will be closed at 2 p. m.

Letters and Papers for MAURITIUS, AUSTRALIA, and the CAPE, will be sent to Ceylon by this opportunity.

Post Office Packets for KURRACHEE and SCINDE will be sent per Steamer "Bombay," 12 hours after the arrival of the next Overland Mail.

Bombay Post Office, 5th August 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

## SHIP LETTERS.

The Ship Letter Office will despatch Letters, under the usual Regulations, by any of the following Ships. N.B.—The Post Office takes every means in its power to ascertain the exact date on which the vessels enumerated below will leave the Harbour, but it cannot in any way guarantee their departure on the days mentioned in this List.

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.		
Norna	P. & O. Steam Navigation Company	13th August		Galle, Penang, and		
Bombay	Bombay Steam Navigation Company	12 hours after the arrival of the Overland		Singapore.		
Gertrude		4th August	Falmouth.			
Ellen Bates	,, Edward Bates & Co	25th ,,	London.			

As a general rule, the Packets for sailing vessels will be closed the evening preceding the date of departure.

LIST OF PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay Post Office, for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	DATE OF DEPARTURE.	TO WHAT PORT.		
Sombayingapore	30th July A	Suez. Hongkong.		

Bombay Post Office, 5th August 1857.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

## NOTICE

Is hereby given, that the Post Office at Catagul, in North Canara, has been re-opened.

(Signed) R. H. WILLIAMSON, Post Master General, Madras.

> E. IMPEY, Post Master General.

Bombay Post Master General's Camp, 31st July 1857.

The Mails from the undermentioned Stations reached the Bombay Post Office in time for despatch by the P. & O. Co.'s Steamer "Bombay," which started on the 30th July:—

despatch by the I	1857		18	857		18	857		18	857
		Cuttuck	15	July	Kurnool	22	July.	Oomrawuttee		July
Agra 10	July.	Chooroo			Khandalla		"	Peshawur		,,
Timara	, ,,	Chandore		"	Kamptee	24	"	Pallee		"
According ~	, ,,	Dhurrumgaum.		"	Kirkee	29	,,	Palanpore		"
Ahmedabad 23	"	Dhoolia	~	"	Karanjah	18	,,	Poona		"
Ahmednuggur . 28	"	Deesa	-	"	Kunhur	27	,,	Panwell	29	"
Allahabad 20	"	Dinapore	200	"	Kisnaghur		"	Punderpore	19	,,
Alleppy ···· 17	"	Dapoolee		"	Kulladghee		,,	Paulghaut	20	"
Arrah 17	"	Dhar		"	Kurnaul		"	Palamcotta	20	"
Aurungabad 28 Akote 22	"	Dharwar		"	Kupperwunj		"	Parola	27	"
Abatabad 15	"		21	"	Kotree		"	Quilon	18	"
	"	Dannoor	1000	"	Lahore		"	Rawulpindee	15	"
Assnee 16 Bhopaul 23	"	Dhollera		,,	Lingsoogoor	26	"	Ramghur	11	,,
	"	Dowlaisaram !		"	Luchimongur		"	Rutlan	25	17
Boorhanpoor 26	"	Damaun		"	Mandvee		"	Roree	20	"
Shopawar 23 Senares 20	"	DeraGazee Khan		"			"	Rutnagherry		"
ellimora 26	" 1	Erinpoorah		"	Meerut		"	Rajamundry		"
aroda 25	"	Ellichpoor		"	The state of the s	18	"	Ramandroog		"
	"	Futtypore	9			15	"	Rajkote		"
sellary 25 solaram 25	" (	Ghazeepore	100000	,"	Mundoosore		"	Sehore		"
uxar 19	10	Gyah		"	Malligaum			Seepree		"
angalore 25	" (	Gohogur		"	Mount Aboo		"	Saugor		
aitool 22	"	Gogo		"	Matheran	100	"	Sealkote		"
roach 25	"	Hooblee		"	Masulipatam		"	Sungumnair	4	"
ooldanah 26	"	Honore		"	Mangalore		"	Seerpoor		"
imlipatam 17	"	Hoominabad		"	Madras		"	Surat		"
eejapore 17	"	Hydrabad (Dec.)		"	Mysore			Sukkur		"
hownuggur 25	"	Ditto (Scinde)	100000	"	Mahableshwur.		"	Sattara		"
hilsa 20	"	Hoosingabad		"	Malwan		"	Shemoga		"
arsee 25	"	Hursole			Mirzapore	400	"	Secunderabad		"
allapore 25		Hingolee		"	Mooteearee		"	Seergootty	25	"
ussao 11	"	Indore		"	Madapolam		"	Sircee		,,,
ulsar 26	"	Jooneer		"	Mahar		"	Shikarpoor		"
assein 28	"	Jhelum	-		Mundleshur		"	Seonee		,,
hooj 23	"	Jawud	-	"	Mahim		"	Seeroor		"
awnpore 18	"	Jeypore		"	Mominabad	-	"	Simla		"
ullian 30	"	Jaulgaum		"	Mhow	-	"	0 1	11	"
ambay 24	"	Jacobabad		"	Maunpore		"	Tanna	30	"
ullianwarree 25		Joudpore		, ,,	Nagpore		"	Tarrapore		"
annanore 21	"	Jumbooseer		"	Nusseerabad		"	Tatta		"
alicut 21	"	Jaulnah	-		THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	23	"	Tellicherry		
oonoor 22	"	Jajooree	1	,,,	Date .	15	"	Trevandrum		"
oimbatoor 20	"	Jawrah		"	Nassick		"	Tuticorin		"
oompta 23	"	Jubbulpore		"	Nundoorbar	12.2	"	Tillara		"
	"	Jullunder		"	Nuldroog		"	Umritsur :		. ,,
huppra 16 hiploon 25	"	Jooria		""	Nursingpore			Umballa		"
diploon 25		Kolapoor		. ,,	Nagode	21	"	Vizagapatam	18	"
ampoolee 30		Kotab		"	Nagercoil	6	"	Vingorla	24	"
the state of the s	1 Ton 1 To	Kaira		"	Nowshera	1000	"	Wassind		"
Cochin 20	1	Kherwara			Oojein			Wagotna	24	"
		Kurrachee		"	Ootacamund		"	Waree	05	"
hunar 20	) ,,			" "			"			"

Bombay Post Office, 5th August 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

It is hereby notified, for general information, that a Post Office has been opened at Nagotna, in the Southern Konkun Division.

The distinguishing Number of the new Post Office is 141.

Separate Packets to be made up for Nagotna by Post Offices to the south of it. Post Offices to the north and north-west of Bombay are directed to send their Letters, &c. for Nagotna to Nassick in a Sorted Packet.

E. IMPEY, Post Master General.

#### NOTICE.

Notice is hereby given, that after the 1st July next, Prepaid Letters addressed to Great Britain can be registered in India on payment of a fee of Four Annas. The Registration Rules in force in India will apply also to Letters for Great Britain, which may be registered according to this Notice.

Only Prepaid Letters can be registered.

Calcutta, the 20th June 1857.

H. B. RIDDELL, Director General of the Post Office in India.

#### NOTICE.

The following Extract from the Director General's Postal Notice of 7th November 1855 is published for general information:—

"II. A Separate Instruction will be required for every Change of Address, and no Instruction will be attended to for more than three months after its receipt."

2. Many parties, heedless of the extra labour imposed upon the Post Office, will not take the trouble of intimating their Change of Residence to their Correspondents and Agents, and thus leave their Letters and Papers to be Re-directed in this Office for months after they have changed their place of abode. The rule laid down by the Director General will be strictly followed in future.

3. Letters Re-directed in this Office will be charged with Forward Postage, and Letters addressed

5. Letters Re-directed in this Office will be charged with Forward Postage, and Letters addresse to the interior, but stopped in transit, for delivery in Bombay, will be taxed as Re-directed Letters.

Bombay Post Office, 20th July 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

The following is a List of the Dates of intended Departure of the P. & O. Company's Mid-Monthly Steamers from Bombay for Hongkong, calling at Point de Galle, Penang, and Singapore:— On 16th August 1857. On 17th October 1857. On 17th December 1857.

On 16th August 1857. On 17th October 1857. , 17th September , , 17th November ,,

Due notice will be given of the time of closing of the Mails for despatch on the abovementioned dates.

Bombay Post Office, 17th June 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

The attention of the Public is requested to Section XVII., which is subjoined, of the Post Office

"Section XVII.—The Delivery Peons are prohibited from going out of their usual course to deliver Letters, Papers, or Parcels, and from delivering them without immediate payment of the exact amount of Postage, and they are not bound to give change. Should they be subject to detention, they are not to deliver the Letters, Papers, or Parcels, but to return them in the evening to the Post Office, for delivery the following day."

It has frequently happened, when Delivery Peons ask for Postage, that they are detained (whilst the party is reading the Letters), abused, threatened, and sometimes ill-treated. The Public are requested to pay immediately whatever Postage may be demanded, and if they have doubts, to refer to this Office, giving, at the same time, the number of the Peon to whom the money was paid. Their complaints shall receive prompt attention.

ccerre prompe accomon

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

Bombay Post Office, 19th June 1857.

#### NOTICE.

Letters forwarded by the Express to Calcutta, on the arrival of the Overland Mails, will be charged with an Extra Postage of One Rupee, when the weight of each Letter does not exceed \(\frac{1}{2}\) a Tola; and Two Rupees when the weight does not exceed \(\frac{1}{2}\) Tola.

No Firm, or private individual, will be allowed to send more then 2 Tolas weight of Letters.

Each Letter must be superscribed "Overland Express."

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

Bembay Post Office, 12th May 1857.

#### NOTICE.

Parties to whom Bhangy Parcels are delivered from this Office are requested to sign their names, or initials, and insert the time of receipt, in a Book which will be presented for that purpose by the Delivery Peon. A strict observance of this rule by the Public will aid the Postal Authorities in any inquiries that may become necessary, owing to the non-delivery, or delay in the delivery, of Parcels.

Bombay Post Office, 18th June 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

### NOTICE.

ONE ANNA STAMPED ENVELOPES are for SALE at this Office.

Bombay Post Office, 18th February 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General. ACT No. XX. of 1857.-Murathee.

## सन ९८५० चा आक्ट २० वा.

लेजिस्लेटिव कीन्सिलाने ठरिवला तो, इंडियाचे गवरनर जनरल याणी सन १८५७ चे जुलै महिन्याचे १० वे तारिखेस मंजूर केला :—

सन १८५० चा ९ वा आक्ट सुधारण्याविषयीं आक्ट.

सन १८५० चे ९ वे आक्टाअन्वयें कैद केलेले मनुष्यांचे गुजान्या करितां भाव्याचा ऐवज अमानत ठेवला पाहिजे, त्या भाव्याचा दर कमजास्त करण्याचा अधिकार देणे योग्य आहे; यास्तव खालीं लिहिल्याप्रमाणे ठरिवलें आहे:—

उद्देश-

् सन १८५० चे ९ वे आक्टाचे ६२ वे

कलमांत सांगितलेला

भात्याचा दर कम-

जास्त करण्याचा अ-

सरकारास

केदी आजारी अ-

सेल त्या मसंगी किंवा इतर विशेष कारण

असेल तेव्हां दर कम-

जास्त करण्याचा अ-

धिकार कोर्टास आहे.

धिकार

आहे.

- १ सन १८५० चे ९ वे आक्टाचे ६२ वे कलमांत ठरिवलेला भात्याचा दर, त्या आक्टाअन्वयं केद केलेले मनुष्याचे निर्वाहा पूर्ता नाहीं, असे कोणतेही मेसिडेन्सींत खुराकी सामानाचे निरस्तावरून गवरनर इन् कैन्सिलास वाटेल तेव्हां, दर दिवसास तीन आणे पर्यंत आपणास पूर्ता वाटेल त्याप्रमाणे, दर वेळोवेळी ठरिवण्याचा अधिकार गवरनर जनरल इन् कैन्सिलास आहे.
- २. स्माल काझ कोटींचे वारंट अमलांत आणून मनुष्यास कैद केलें असेल व्याचे गुजान्या करिता भाव्याचा ऐवज अमानत ठेवणे तो, कैदी आजारी असेल त्या मसंगी, किंवा इतर विशेष कारण असेल तेव्हां दर दिवसास साहा आणे पर्यंत आपणास जरूर वाटेल व्या दराने अमानत ठेवण्याविषयीं हुकूम करण्याचा अधिकार सदर्हू आक्टाममाणे भरलेले स्माल काझ कोटींचे जञ्जास आहे. योग्य कारण दाखिवलें असतां सदर्हू मकारचा हुकूम वेळोवेळीं तपासून वदलण्याचा अधिकार आहे.
  - हा आक्ट सन १८५० चे ९ वे आकटाचा भाग आहे असे समजून याचा अर्थ करावा.

अर्थ-

(True translation)

VENAYER WASSOODEW, Oriental Translator to Govt.

## ACT No. XX. of 1857.—Guzerathee.

सन १८५७ ने। माउट २० भी.

લેજીસલેટિવ કૈાસિલે કરાવ્યો તે, ઇંડિયાના ગવરનર જનરલે સન ૧૮૫૭ ના જાલે મહિંનાની ૧૦ મી તારિએ મંજૂર કીધો.

સન ૧૮૫૦ ના ૯મો આક્ટ સુધારવાખાખતનો આક્ટ.

ઉદ્દેશ.

સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા મ્યાક્ટપ્રમાણે કેદ કરેલાં માંણસોનાં ગુજરાનમારૂ ભાતાંનો મ્યવેજ મ્યનામત સુક્રવો જોઈએ તે ભાતાંના દરમાં ફેરફાર કરવાનો મ્યધિકાર મ્યાપવો યોગ્ય છે; વાસ્તે હેઠળ લખ્યાપ્રમાણે કરાવ્યું છે:—

સન ૧૮૫૦ ના ૯મા માક્ટની ૬૨મી કલમમાં ભાતના દર કહ્યો છે તેમાં ફેરફાર કરવાનો અધિકાર સરકારને છે. ૧. સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્રટની ૧૨ મી કલમમાં કરાવેલો ભાતાંનો દર તે આક્ર્ટપ્રમાણે કેદ કરેલાં માંણુસોનું ગુજરાન ચાલે તેટલો નથી એવું હરકોઈ પ્રેસિડેન્સીમાં ખારાકી સાંમનના નિરખ ઉપરથી ગવરનર ઇન કોસિલની નજરમાં આવશે ત્યારે દરરોજ ત્રણ આંનાસુધી જેટલો પોતાની નજરમાં આવશે તેટલો દર વખતે વખતે કરાવવાનો અધિકાર ગવરનર ઇને કોસિલને છે.

કેદી સ્માજરી હોય ત્યારે, સ્મથવા બિજી કંઈ વિરોધ કારણ હોય ત્યારે દરમાં ફેર-ફાર કરવાનો સ્મધિ-કાર કાર્ટને છે. ર. સ્માલ કાઝ કોર્ટનું વારંટ અંમલમાં લાવીને જે માંણુસને કેદ કીધું હોય તેનાં ગુજરાનસાર ભાતાંનો અધિજ અનામત મુકવો તે, કેદી માંદો હોય ત્યારે, અથવા બિજાં કેઈ વિરોધ કારણ હોય ત્યારે દરરોજ છ આનામુધી પોતાને જરૂર લાગે તે દર પ્રમાણે અનામત મુકવાખાખત હુકમ કરવાનો અધિકાર સદર્દ્દ આક્ટપ્રમાણે ખેડેલી સ્માલ કાઝ કાર્ટના જડજડને છે. યોગ્ય કારણ દેખાંડે તો સદર્દ્દ પ્રકારનો હુકમ વખતે વખતે તપાસીને ફેરવવાનો અધિકાર છે.

અર્ધ.

3. આ માક્ટ સન ૧૮૫૦ના ૯ મા માક્ટનો ભાગ છે એવું સમજીને આનો અર્થ કરવો.

(True translation)

VENAYER WASSOODEW, Oriental Translator to Govt.